



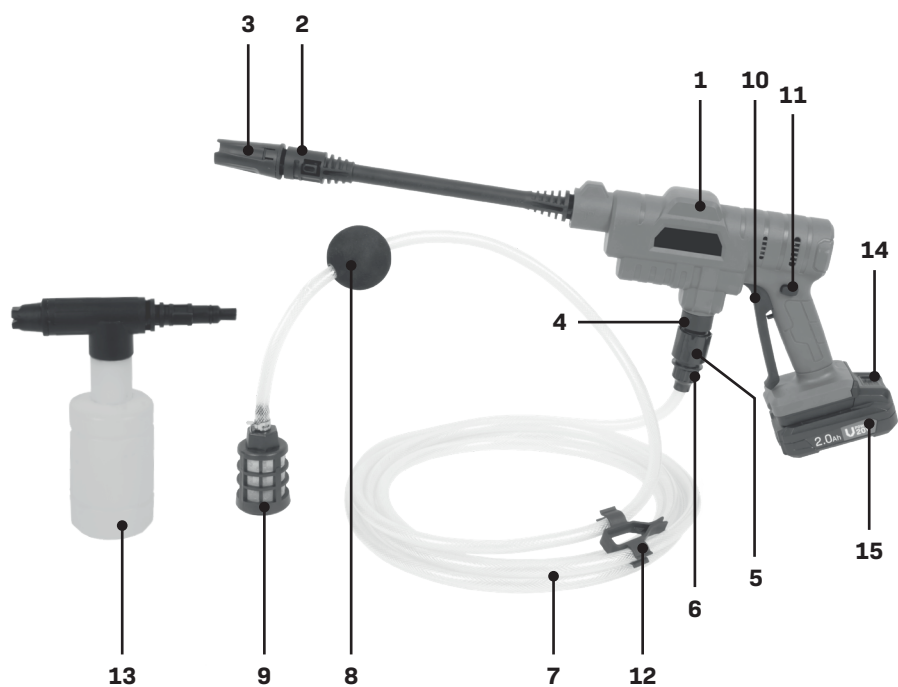
VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

PRESSURE WASHER PW508DC / S_PW508DC S2_PW508DC / S3_PW508DC

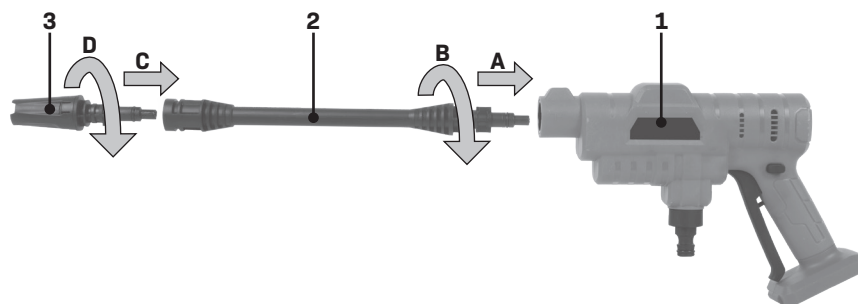


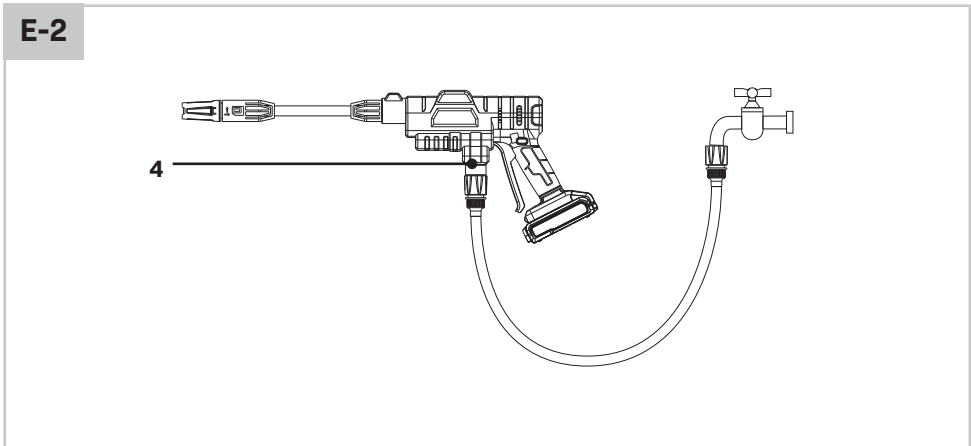
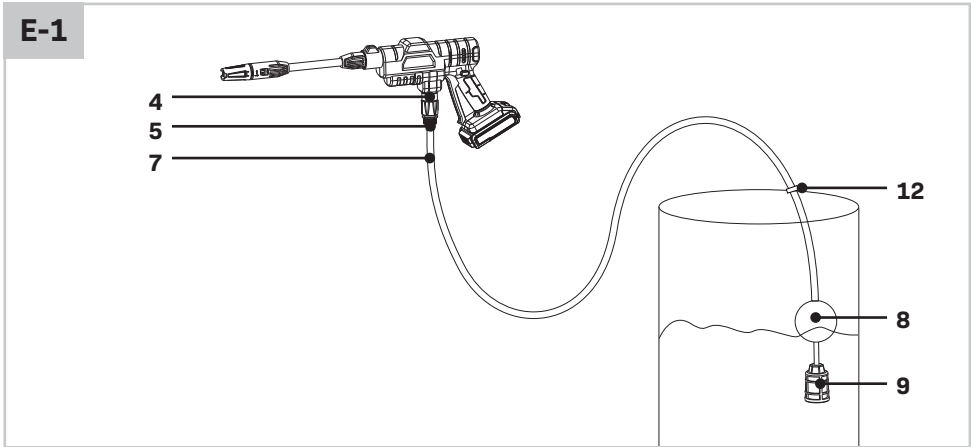
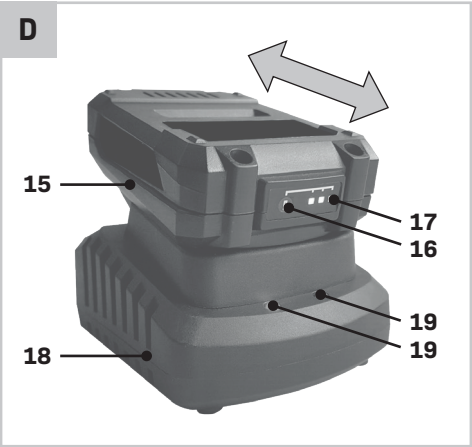
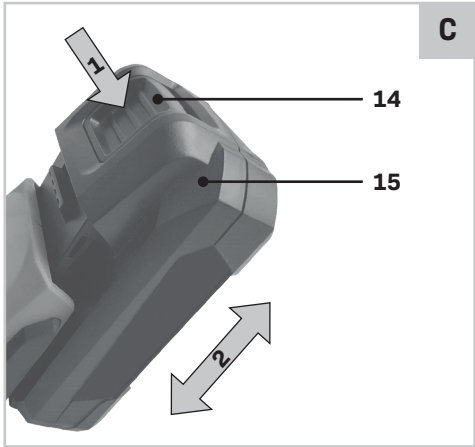
EN	Original Instructions CAUTION: Read the instructions before using the machine.	05	DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning FORSIGTIG: Læs instruktionerne, inden du bruger maskinen.	52
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung ACHTUNG: Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.	11	PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej PRZESTROGA: Przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z maszyny.	58
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing OPGELET: Lees de instructies voordat u de machine gebruikt.	18	RO	Traducere a instrucțiunilor originale ATENȚIE: Citiți instrucțiunile înainte de utilizarea mașinii.	64
FR	Traduction de la notice originale ATTENTION : Veuillez à lire toutes les instructions avant d'utiliser la machine.	25	PT	Tradução do manual original ATENÇÃO: Leia as instruções antes de utilizar a máquina.	71
ES	Traducción del manual original PRECAUCIÓN: Lea las instrucciones antes de usar la máquina.	32	HU	Az eredeti használati utasítás fordítása VIGYÁZAT: A készülék használata előtt olvassa el az utasításokat.	78
IT	Traduzione delle istruzioni originali ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima di utilizzare la macchina.	39	CS	Překlad původního návodu UPOZORNĚNÍ: Před použitím zařízení si přečtěte tyto pokyny.	85
SV	Översättning av bruksanvisning i original FÖRSIKTIGHET: Läs instruktionerna innan du använder apparaten.	46			

A

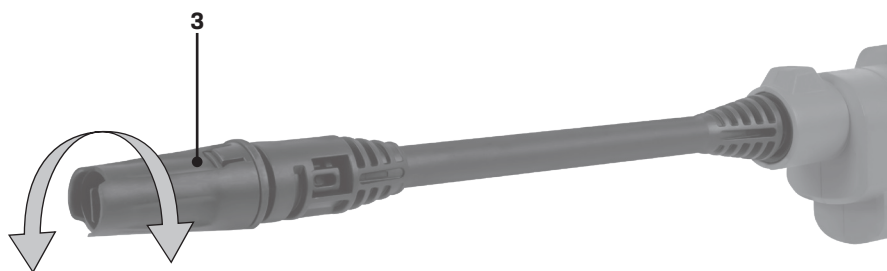


B

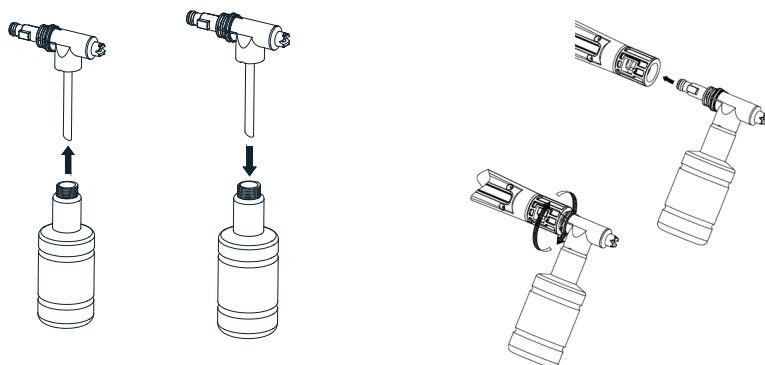




F



G



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Indoor use only.



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.



Time-lag miniature fuse-link.



Max temperature 45°C



Do not throw the battery into fire.



Do not throw the battery into water.



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.



DO NOT direct the water jet towards people or animals. DO NOT direct the water jet towards the unit itself, electrical parts or towards other electrical.



The machine is not intended to be connected to the potable water mains.



Protect the appliance against frost.



Separate collection for Li-ion battery.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

SAFETY WARNINGS

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions and also the enclosed safety instructions.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Immediately switch off the machine when:

- Defect switch.
- Smoke or stench of scorched isolation.

Specific safety rules

The USE and MAINTENANCE manual constitutes an essential part of the cleaner equipment and should be kept in a safe place for future reference. If you sell the cleaner, the manual should be handed on to the new owner.

- Before starting the cleaner, make sure that it is receiving water correctly. Operating the cleaner without water could damage the seals.
- Protect the cleaner from freezing during the winter.
- Do not obstruct the ventilation grilles during operation.
- Position the cleaner AS NEAR POSSIBLE to the water supply.
- The packaging is easily recyclable, and must be disposed of in compliance with the regulations in force in the country of installation.
- Use the cleaner only with accessories and replacement parts authorized by the manufacturer. The use of original accessories and replacement parts will ensure safe, trouble free operation.
- Avoid unintentional firing of the trigger. Do not carry the lance/ trigger assembly with your hand over the trigger. Always use the trigger lock mechanism.
- Ensure that the safety lock on the trigger is

used, when you have stopped using the pressure washer to prevent accidental operation.

- Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- The machine is intended to be used at a temperature above 5 degree.
- The operating method to be followed in the event of accident (e.g. contact with detergents: rinse with an abundance of clean water) or breakdown to prevent unsafe situations.
- Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- Risk of explosion-Do not spray flammable liquids.
- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hose, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
- Water that has flown through backflow preventers is considered to the non-potable.
- Observe a distance of at least 30cm when using the jet to clean painted surfaces to avoid damaging paintwork.
- Do not use the device if important parts such as the suction hose, nozzles or the spray lance are damaged.
- To ensure the machine safety, please only use original spare parts (including nozzle) from the manufacturer or approved by the manufacturer. Do not use the machine before you changed them if they are damaged.
- Be care of the danger of the kickback force on the pressure washer when starting and grasp the pressure washer with hands firmly.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a machine is used near children. Pressure cleaner shall not be used by children or untrained person.
- Know how to stop the machine and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- Stay alert and watch what you are doing.
- Do not use for cleaning windows.
- Do not operate the machine when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
- Keep operating area clear of all persons.
- Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
- Follow the maintenance instructions specified in the manual.
- When the machine is running, please maintain a constant water supply. Without water circulation will damage the sealing rings of the machine.
- Don't start and run the machine in a place excessively cold so as to prevent the machine from the freezing current.
- This machine has been designed for only using cleaning water, do not use corrosive chemicals.
- High-pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or the machine itself. Pressure washers should not be pointed at tire walls, as it may be possible to damage them.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.
- Disconnect the battery before carrying out user maintenance.
- Be aware of the recoil caused by the water jet when the machine is switched on.
- Do not use the pipe if the pipe is damaged. If you want connect this machine to portable water mains, you must install a backflow preventer in the water pipe to prevent dirty water flow back to the drinking water system. The backflow preventer shall comply with EN 60335-2-54.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY

- a) **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.
- b) **Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- c) **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- d) **Use the battery only in conjunction with your Vonroc product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.



- e) **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

SAFETY WARNINGS FOR CHARGER

Intended use

Charge only CD801AA and CD803AA type rechargeable Battery packs with the charger. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.**
- Children being supervised not to play with the appliance.**
- Do not recharging non-rechargeable batteries!**
- During charging, batteries must be placed in the well ventilated area!**

Electrical safety



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not use the machine if the mains cable or the mains plug is damaged.
- Only use extension cables that are suitable for the power rating of the machine with a minimum thickness of 1.5 mm². If you use an extension cable reel, always fully unroll the cable.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

The pressure washer 20V is portable and ideal for cleaning bikes, garden furniture and other objects that require low/medium pressure.

TECHNICAL SPECIFICATIONS



This manual has been drawn up for different sets / article numbers. Check the corresponding article number in below specifications table for the correct composition and contents of your set.

Model No.	Batteries included	Chargers included
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Machine information

Voltage	20V
Max. pressure water supply	5 bar
Max. water temperature	40°C
Max. flow rate	3.3 l/min
Max. pressure	24 bar
IP class	IPX1
Weight	1.5 kg
Lpa (sound pressure)	71.9dB(A) K=3dB(A)
Lwa (sound power)	82.9dB(A) K=3dB(A)
Vibration	1.075 m/s ² , K=1.5 m/s ²

Model No.	CD801AA
Battery Type	Lithium-Ion
Voltage	20V
Capacity	2.0 Ah
Recommended charger	CD802AA
Weight	0.3 kg

Model No.	CD802AA
Charger input	220-240V, 50Hz 0.4A
Charger output	21V 2.5A
Charging time 2Ah battery	60 minutes
Charging time 4Ah battery	120 minutes
Recommended batteries	CD801AA, CD803AA
Weight	0.36 kg

Model No.	CD803AA
Battery Type	Lithium-Ion
Voltage	20V
Capacity	4.0 Ah
Recommended charger	CD802AA
Weight	0.65 kg



Only use the following batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the tool.

CD801AA 20V, 2Ah Lithium-Ion
CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

The following charger of the can be used to charge these batteries.

CD802AA Quick charger

The batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform are interchangeable with all the VONROC VPOWER 20V battery platform tools.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on pages 2-4.

1. Pressure washer
2. Lance extension
3. Adjustable spray nozzle
4. Water inlet
5. Hose connector
6. Hose connector ring
7. Suction hose
8. Floating ball
9. Suction filter
10. Switch lever
11. Release button
12. Bucket clamp
13. Detergent bottle
14. Battery unlock button
15. Battery
16. Battery LED indicators button
17. Battery LED indicators
18. Charger
19. Charger LED indicators

3. ASSEMBLY



Before any work on the power tool, remove the battery.



The battery must be charged before first use.

Assembly adjustable spray nozzle and lance extension (Fig. B)

1. Assembly the lance extension (2) on to the pressure washer (1).
2. Assembly the adjustable spray nozzle (3) on to the lance extension (2).

Inserting the battery into the machine (Fig. C)



Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine.

1. Insert the battery (15) into the base of the machine as shown in Fig. C.
2. Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (Fig. C)

1. Push the battery unlock button (14).
2. Pull the battery out of the machine like shown in Fig. C.

Checking the battery charging status (Fig. D)

- To check the battery charge status, push the button (16) on battery shortly.
- The battery has 3 lights indicating the charge level, the more lights that burn, the more charge the battery has left.
- When the lights are not burning it means the battery is empty and must be charged immediately.

Charging the battery with the charger (Fig. D)

1. Take the battery (15) from the machine.
2. Turn the battery (15) to upside down position and slide it onto the charger (18) as shown in Fig. D.
3. Push the battery until it is fully pushed into the slot.
4. Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while. The LED indicators (19) on the charger (18) will lighten up and show the charger status.

The charger has 2 LED indicators (19) which indicate the status of the charging process:

Red LED Status	Green LED status	Charger status
Off	Off	No power
Off	On	Standby mode: - No battery is inserted or, - Battery inserted but charging has finished
On	Off	Battery charging in progress

- Fully charging the 2Ah battery may take up to 60 minutes.
- Fully charging the 4Ah battery may take up to 120 minutes.

After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.



When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition.

4. OPERATION

Connecting the watersupply



This unit is to be used with a cold-water source only!



The pressure washer must only be used with clean water; use of unfiltered water or corrosive chemicals will damage the pressure washer.



Ensure that you have a suitable water supply to feed the pressure washer. Check that all connections are tight and there are no leaks in the hose.

You can enable the water supply via a water tank (or pond, rain barrel, etc.) or via a water tap.

Water tank (water suction function) (Fig. E1)



Clean the suction filter (9) at regular intervals, and check it for damage. Otherwise, its function can be impaired.

When water is supplied via a water tank, pond, rain barrel, etc., the assembled suction hose (7) must be used. Only clear fresh water may be used.

1. Connect the assembled suctionhose (7) to the pressure washer, place the hose connector (5) on to the water inlet (4).
2. Lower the suction filter (9) into water. Ensure there are no obstructions around the suction filter (9). Move the float ball (8) in such a way that the suction filter (9) does not touch the water bottom. The suction filter (9) must be placed at least 20 cm from the water bottom to prevent the suction of sand. When using a water tank,

rain barrel or bucket, you can secure the hose by using the bucket clamp (12).

3. Check that the hose has no kinks in it.
4. The pressure washer is now ready for use.

Water tap (Fig. E2)



Use the device on a domestic water connection with maximum pressure of 5 bar.



The supply tap should be fully open.

1. Ensure that you have a suitable water supply to feed the pressure washer.
2. Connect the water supply hose (not included) to the water inlet (4).
3. Connect the water supply hose (not included) to the water supply.
4. Turn on water and check that the hose has no kinks in it.
5. The pressure washer is now ready for use.

Switching the pressure washer on/off (Fig. A)



The motor of this pressure washer will NOT run. It will only operate when the trigger is squeezed.



Before starting make sure the pressure washer is connected to a water source. Dry running will damage the pressure washer!

- To start the pressure washer, press and hold the release button (11) and press the switch lever (10).
- To stop the pressure washer, release the switch lever (10).

Adjusting the nozzle (Fig. F)

Water may be sprayed out of the nozzle (3) either linearly or in a fan shape. Turn on the pressure first, and then adjust the nozzle (3).

Using detergents (Fig G, A)

The detergent bottle (13) will allow you to apply many forms of liquid detergent onto the work surface.

1. Remove the detergent dispenser of the detergent reservoir and fill with liquid detergent only. Do not put any water into the reservoir. The detergent bottle (13) will mix water and detergent automatically.



2. Insert the end of the detergent bottle (13) into the pressure washer, push and turn in the clockwise direction to lock the detergent bottle (13) and pressure washer together.

When finished applying the detergent to the work surface, it is possible to spray off the detergent by using the adjustable spray nozzle (3).

Finish operation (Fig. A)

1. After use (when water is supplied via a water tank, pond, rain barrel, etc.) allow the pressure washer to run using clean water for 2 - 3 minutes in order to remove residues and particles that may have accumulated in the machine and hose. This is not necessary when used with clean tap water.
2. To stop the pressure washer, release the switch lever (10).
3. Turn off the water supply.
4. Remove the battery from the machine.
5. Press and hold the release button (11) and press the switch lever (10) to depressurize and drain the system.
6. Disconnect the hose from the pressure washer.
7. Wipe all surfaces of the unit and accessories with a damp clean cloth.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

Suction filter

The suction filter (9) must be inspected regularly, so as to avoid blockage and restriction of the water supply to the pressure washer.

Cleaning nozzle

When the nozzle (3) is clogged, it may cause failure. The nozzle can be cleaned by inserting a small pin into the tip to remove filth.

Storage and frost protection

The pressure washer and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain the pressure washer and accessories and protect them against frost.

Keep the pressure washer in well-ventilated dry premises with temperature not going below +5°C.

When not in use, keep this appliance stored in a safe place out of reach of children.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and/or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for

a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beigefügten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung des Geräts die Folge sein können.



Stromschlagrisiko.



Nur für den Innengebrauch.



*Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II
- schutzisoliert - kein Schutzkontaktschluss erforderlich.*



Zeitverzögerter Miniatur-Sicherungseinsatz.



Max. Temperatur 45 °C



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.



Vor dem Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer erst das Gerät ausschalten und den Akku entfernen.



Der Wasserstrahl darf NICHT auf Personen oder Tiere gerichtet werden. Der Wasserstrahl darf NICHT auf das Gerät selbst, auf unter Spannung stehende elektrische Ausrüstung oder andere elektrische Geräte gerichtet werden.



Die Maschine ist nicht dazu vorgesehen, an das Trinkwassernetz angeschlossen zu werden.



Das Gerät muss vor Frost geschützt werden.



Li-Ionen-Akkus müssen separat entsorgt werden.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsstandards in den europäischen Richtlinien.

SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets die sicherheitsrelevanten Bestimmungen Ihres Landes eingehalten werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und auch die beiliegenden Sicherheitshinweise.



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren.

Schalten Sie die Maschine in folgenden Fällen sofort aus:

- Defekter Schalter.
- Rauch oder Geruch nach verbrannter Isolierung.

Besondere Sicherheitsregeln

Das BETRIEBS- UND WARTUNGSHANDBUCH ist ein wesentlicher Teil des Reinigungsgeräts und sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Wenn Sie den Reiniger verkaufen, sollte das Handbuch an den neuen Eigentümer übergeben werden.

- Vor der Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass die Wasserzufuhr korrekt erfolgt. Der Betrieb des Reinigers ohne Wasser kann die Dichtungen beschädigen.
- Schützen Sie den Reiniger im Winter vor Frost.
- Während des Betriebs dürfen die Belüftungsgitter nicht verdeckt werden.

- Positionieren Sie den Reiniger SO NAH MÖGLICH an der Wasserversorgung.
- Die Verpackung ist leicht zu recyceln und muss im Einklang mit den geltenden Vorschriften des Aufstellungslandes entsorgt werden.
- Verwenden Sie den Reiniger nur mit Zubehör- und Ersatzteilen, die vom Hersteller autorisiert wurden. Die Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen gewährleistet einen sicheren, störungsfreien Betrieb.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Betätigen des Abzugs. Tragen Sie die Gruppe aus Lanze/Abzug nicht mit der Hand über dem Abzug. Verwenden Sie immer den Verriegelungsmechanismus des Abzugs.
- Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsverriegelung des Abzugs aktiviert wird, wenn Sie nicht mehr mit dem Hochdruckreiniger arbeiten, um unabsichtliches Betätigen zu verhindern.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen.
- Die Maschine ist für den Einsatz bei einer Temperatur über 5 Grad vorgesehen.
- Vorgehen bei Unfällen (z.B. Kontakt mit Reinigungsmitteln: mit viel sauberem Wasser abspülen) oder technischem Defekt, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in Reichweite von Personen, die keine Schutzkleidung tragen.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere Personen, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.
- Explosionsgefahr: Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
- Für die Sicherheit der Maschine ist es wichtig, Hochdruckschläuche, -armaturen und -kupplungen zu verwenden. Verwenden Sie nur Schläuche, Armaturen und Kupplungen, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- Um die Maschinensicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie nur Originalersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller zugelassene Teile.
- Wasser, das durch Rückflussverhinderer geflossen ist, wird als nicht trinkbar angesehen.
- Halten Sie mindestens 30cm Abstand ein, wenn

der Strahl auf lackierte Oberflächen gerichtet wird, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn wichtige Teile wie der Saugschlauch, die Düsen oder die Sprühlanze beschädigt sind.
- Um die Maschinensicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile vom Hersteller (einschließlich der Düse) oder vom Hersteller zugelassene Teile. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn Sie beschädigte Teile ausgetauscht haben.
- Seien Sie sich der Gefahr durch die Rückstoßkraft des Hochdruckreinigers beim Starten bewusst und halten Sie die Sprühlanze immer gut fest.
- Um Verletzungsgefahren zu reduzieren, ist bei Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern besondere Vorsicht nötig. Der Hochdruckreiniger darf nicht von Kindern und ungeübten Personen verwendet werden.
- Informieren Sie sich, wie die Maschine schnell angehalten und der Druck schnell abgelassen wird. Informieren Sie sich gründlich über die Funktion der Steuerelemente.
- Bleiben Sie aufmerksam und achten Sie genau darauf, was Sie tun.
- Nicht zum Reinigen von Fenstern verwenden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Im Arbeitsbereich dürfen sich keine Personen aufhalten.
- Lehnen Sie sich nicht zu weit nach vorne und stellen Sie sich nicht auf einen instabilen Untergrund. Achten Sie jederzeit für festen Stand und Ihr Gleichgewicht.
- Beachten Sie die im Handbuch beschriebenen Wartungsanweisungen.
- Wenn die Maschine in Betrieb ist, sorgen Sie bitte für eine konstante Wasserversorgung. Ohne durchlaufendes Wasser werden die Dichtungen der Maschine beschädigt.
- Starten und betreiben Sie das Gerät an nicht extrem kalten Orten, damit weder Wasser noch Geräteteile einfrieren können.
- Diese Maschine wurde nur für den Einsatz von Reinigungswasser konzipiert, verwenden Sie daher keine ätzenden Chemikalien.
- Der Hochdruckstrahl kann bei falscher Handhabung gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, unter Spannung stehende

elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden. Druckreiniger sollten nicht auf Reifenwände gerichtet werden, da sie dadurch beschädigt werden können.

- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere Personen, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.
- Trennen Sie den Akku, bevor durch den Benutzer Wartungsarbeiten vorgenommen werden.
- Seien Sie auf den Rückstoß vorbereitet, der beim Einschalten des Geräts durch den Wasserstrahl verursacht wird.
- Verwenden Sie keine beschädigten Rohre. Wenn Sie das Gerät mit einer Trinkwasserleitung verbinden wollen, müssen Sie in der Wasserleitung einen Rückflussverhinderer installieren, damit kein Schmutzwasser zurück in das Trinkwassernetz fließen kann. Der Rückflussverhinderer muss EN 60335-2-54 entsprechen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS

- a) **Akku nicht öffnen.** Gefahr eines Kurzschlusses.
- b) **Schützen Sie den Akku vor Hitze, zum Beispiel vor andauerndem intensiven Sonnenlicht, sowie vor Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Explosionsgefahr.
- c) **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie den Bereich und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- d) **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Vonroc-Produkt.** Nur dadurch wird der Akku vor gefährlicher Überladung geschützt.
- e) **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch äußere Krafteinwirkung beschädigt werden.** Es kann ein interner Kurzschluss auftreten und der Akku kann brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR LADEGERÄTE

Verwendungszweck

Laden Sie mit dem Ladegerät nur wiederaufladbare Akkus vom Typ CD801AA und CD803AA auf. Andere Akkutypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.

- a) **Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wis-**

sen verwendet werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt oder sie wurden in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

- b) Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- c) Laden Sie keine nicht aufladbaren Batterien auf!
- d) Während des Ladevorgangs müssen sich die Akkus in einem gut belüfteten Bereich befinden!

Elektrische Sicherheit



Immer prüfen, dass die Spannung der Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Nur Verlängerungskabel verwenden, die für die Leistungswerte des Geräts geeignet sind und eine Mindestdicke von 1,5 mm² aufweisen. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels auf einer Kabeltrommel muss das Kabel immer komplett abgewickelt werden.

2. GERÄTEDATEN

Verwendungszweck

Der Hochdruckreiniger 20V ist einfach tragbar und eignet sich ideal zum Reinigen von Fahrrädern, Gartenmöbeln oder anderen Gegenständen mit niedrigem oder mittlerem Druck.

TECHNISCHE DATEN



Dieses Handbuch wurde für unterschiedliche Sets / Artikelnummern erstellt. Achten Sie in der Spezifikationstabelle mit den korrekten Zusammenstellungen und Inhalten für Ihr Set auf Ihre jeweilige Artikelnummer.

Modellnr.	Akkus enthalten	Ladegeräte enthalten
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Maschinendaten

Spannung	20V
Max. Druck der Wasserversorgung	5 bar
Max. Wassertemperatur	40 °C
Max. Durchsatz	3,3 l/min
Maximaldruck	24 bar
IP-Klasse	IPX1
Gewicht	1,5 kg
Lpa (Schalldruck)	71,9 dB(A) K=3 dB(A)
Lwa (Schallleistung)	82,9 dB(A) K=3 dB(A)
Vibration	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Modellnr.

CD801AA

Akkutyp	Lithium-Ionen
Spannung	20V
Kapazität	2,0 Ah
Empfohlenes Ladegerät	CD802AA
Gewicht	0,3 kg

Modellnr.

CD802AA

Ladegerät-Eingang	220-240V, 50Hz 0,4A
Ladegerät-Ausgang	21V 2,5A
Ladedauer 2Ah-Akku	60 Minuten
Ladedauer 4Ah-Akku	120 Minuten
Empfohlene Akkus	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,36 kg

Modellnr.

CD803AA

Akkutyp	Lithium-Ionen
Spannung	20V
Kapazität	4,0 Ah
Empfohlenes Ladegerät	CD802AA
Gewicht	0,65 kg

Verwenden Sie nur folgende Akkus der VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform. Die Verwendung anderer Akkus kann zu schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Werkzeugs führen.

CD801AA 20 V, 2 Ah Lithium-Ionen

CD803AA 20 V, 4 Ah Lithium-Ionen

Folgendes Ladegerät ist zum Aufladen dieser Akkus vorgesehen.
CD802AA Schnellladegerät

Die Akkus der VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform sind unter allen Werkzeugen der VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform austauschbar.

BESCHREIBUNG

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2-4.

1. Hochdruckreiniger
2. Lanzenverlängerung
3. Einstellbare Sprühdüse
4. Wasserzulauf
5. Schlauchanschluss
6. Schlauchanschlussring
7. Saugschlauch
8. Schwimmerball
9. Saugfilter
10. Schalthebel
11. Freigabetaste
12. Eimerklemme
13. Reinigungsmittelflasche
14. Taste zum Entsperren des Akkus
15. Akku
16. Knopf für Akku-LED-Anzeigen
17. Akku-LED-Anzeigen
18. Ladegerät
19. Ladegerät-LED-Anzeigen

3. MONTAGE



Entfernen Sie vor allen Arbeiten an dem Elektrowerkzeug den Akku.



Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung aufgeladen werden.

Montage von einstellbarer Sprühdüse und Lanzenverlängerung (Abb. B)

1. Montieren Sie die Lanzenverlängerung (2) am Hochdruckreiniger (1).
2. Montieren Sie die einstellbare Sprühdüse (3) an der Lanzenverlängerung (2).

Einlegen des Akkus in das Gerät (Abb. C)



Stellen Sie sicher, dass die Außenseite des Akkus sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an das Ladegerät oder das Gerät anschließen.

1. Setzen Sie den Akku (15) in den Sockel des Geräts ein, wie in Abb. C dargestellt.
2. Schieben Sie den Akku weiter nach vorne, bis er einrastet.

Entnehmen des Akkus aus dem Gerät (Abb. C)

1. Drücken Sie die Taste zum Entsperren des Akkus (14).
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Gerät heraus, wie in Abb. C dargestellt.

Überprüfen des Ladezustands des Akkus (Abb. D)

- Zum Überprüfen des Ladezustands des Akkus drücken Sie kurz die Taste (16) am Akku.
- Der Akku hat 3 Leuchten, die den Ladezustand anzeigen. Je mehr Leuchten brennen, desto mehr Ladung hat der Akku noch.
- Wenn keine der Leuchten an ist, bedeutet das, dass der Akku leer ist und sofort aufgeladen werden muss.

Aufladen des Akkus mit dem Ladegerät (Abb. D)

1. Nehmen Sie den Akku (15) aus dem Gerät.
2. Drehen Sie den Akku (15) um und schieben Sie ihn auf das Ladegerät (18), wie in Abb. D gezeigt.
3. Schieben Sie den Akku so weit herein, bis er vollständig im Steckplatz sitzt.
4. Verbinden Sie den Ladestecker mit einer Steckdose und warten Sie einen Moment. Die LED-Anzeigen (19) am Ladegerät (18) leuchten auf und zeigen den Ladestatus an.

Das Ladegerät besitzt 2 LED-Anzeigen (19), die seinen Ladestatus angeben:

Status der roten LED	Status der grünen LED	Status des Ladegeräts
Aus	Aus	Kein Strom
Aus	An	Bereitschaftsmodus: - Kein Akku eingelegt oder - Akku eingelegt, aber Ladevorgang abgeschlossen
An	Aus	Akku wird gerade geladen

- Das vollständige Aufladen des 2Ah-Akkus kann bis zu 60 Minuten dauern.

- Das vollständige Aufladen des 4Ah-Akkus kann bis zu 120 Minuten dauern.

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, den Ladegerätstecker aus der Steckdose ziehen und den Akku aus dem Ladegerät nehmen.



Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es am besten, den Akku in geladenem Zustand zu lagern.

4. BETRIEB

Anschluss der Wasserversorgung



Dieses Gerät darf nur mit einer Kaltwasserquelle verwendet werden!



Der Hochdruckreiniger darf nur mit klarem Wasser verwendet werden; der Einsatz von ungefiltertem Wasser oder ätzenden Chemikalien beschädigt den Hochdruckreiniger.



Achten Sie auf eine geeignete Wasserversorgung für den Hochdruckreiniger. Überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse dicht sind und der Schlauch keine undichten Stellen aufweist.

Die Wasserversorgung kann über einen Wassertank (oder einen Teich, ein Regenfass usw.) oder über einen Wasserhahn erfolgen.

Wassertank (Wasseransaugfunktion) (Abb. E1)



Reinigen Sie den Saugfilter (9) in regelmäßigen Abständen und überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen. Andernfalls kann die Funktion beeinträchtigt werden.

Wenn Wasser über einen Wassertank, einen Teich oder ein Regenfass usw. zugeführt werden soll, muss der zusammengebaute Saugschlauch (7) und verwendet werden. Es darf nur klares, frisches Wasser verwendet werden.

1. Schließen Sie den zusammengebauten Saugschlauch (7) an den Hochdruckreiniger an und bringen Sie den Schlauchanschluss (5) am Wasserzulauf (4) an.
2. Tauchen Sie den Saugfilter (9) in das Wasser ein. Achten Sie darauf, dass sich im Bereich

des Saugfilters (9) keine Hindernisse befinden. Bringen Sie den Schwimmerball (8) in eine Position, in welcher der Saugfilter (9) nicht den Grund des Wassers berührt. Der Saugfilter (9) muss mindestens 20 cm vom Grund des Wassers entfernt platziert werden, damit kein Sand angesaugt werden kann. Wenn Sie einen Wassertank, eine Regentonne oder einen Eimer verwenden, können Sie den Schlauch mit der Eimerklemme (12) sichern.

3. Überprüfen Sie, dass der Schlauch nicht geknickt ist.
4. Der Hochdruckreiniger ist jetzt einsatzbereit.

Wasserhahn (Abb. E2)



Verwenden Sie das Gerät nur an einem Hauswasseranschluss mit einem maximalen Druck von 5 bar.



Der Wasserversorgungshahn muss ganz geöffnet werden.

1. Achten Sie auf eine geeignete Wasserversorgung für den Hochdruckreiniger.
2. Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch (nicht mitgeliefert) an den Wasserzulauf (4) an.
3. Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch (nicht mitgeliefert) an die Wasserversorgung an.
4. Schalten Sie das Wasser ein und überprüfen Sie, dass der Schlauch nicht geknickt ist.
5. Der Hochdruckreiniger ist jetzt einsatzbereit.

Ein-/Ausschalten des Hochdruckreinigers (Abb. A)



Der Motor des Hochdruckreinigers läuft jetzt noch NICHT. Er läuft nur, wenn der Abzug gedrückt wird.



Achten Sie vor dem Drücken des Abzugs darauf, dass der Hochdruckreiniger mit einer Wasserquelle verbunden ist. Durch Trockenlauf wird der Hochdruckreiniger beschädigt!

- Um den Hochdruckreiniger zu starten, halten Sie die Freigabetaste (11) gedrückt und drücken den Schalthebel (10).
- Zum Anhalten des Hochdruckreinigers lassen Sie den Schalthebel (10) los.

Einstellen der Düse (Abb. F)

Das Wasser kann aus der Düse (3) entweder als

Strahl oder in Fächerform gesprüht werden. Schalten Sie zuerst den Druck ein und stellen Sie die Düse (3) ein.

Verwendung von Reinigungsmitteln (Abb. G, A)

Mit der Reinigungsmittelflasche (13) lassen sich verschiedene flüssige Reinigungsmittel auf die zu bearbeitende Fläche auftragen.

1. Nehmen Sie den Reinigungsmittelspender aus seinem Behälter und füllen Sie nur flüssiges Reinigungsmittel ein. Geben Sie kein Wasser in den Behälter. Die Reinigungsmittelflasche (13) mischt Wasser und Reinigungsmittel automatisch.
2. Führen Sie das Ende der Reinigungsmittelflasche (13) in den Hochdruckreiniger ein und drücken und drehen Sie die Reinigungsmittelflasche (13) im Uhrzeigersinn, um ihn fest mit dem Hochdruckreiniger zu verbinden.

Nach dem Auftragen des Reinigungsmittels auf die zu reinigende Fläche können Sie es mit der einstellbaren Sprühdüse (3) abspritzen.

Abschluss der Arbeit (Abb. A)

1. Lassen Sie den Hochdruckreiniger (wenn Wasser über einen Wassertank, einen Teich oder ein Regenfass usw. zugeführt wird) nach der Verwendung 2 - 3 Minuten mit klarem Wasser laufen, damit Reste und Partikel, die sich im Gerät und im Schlauch angesammelt haben könnten, herausgespült werden. Dieser Schritt ist bei der Verwendung von klarem Wasser aus einem Hauswasseranschluss nicht nötig.
2. Zum Anhalten des Hochdruckreinigers lassen Sie den Schalthebel (10) los.
3. Stellen Sie die Wasserversorgung ab.
4. Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
5. Halten Sie die Freigabetaste (11) gedrückt und drücken Sie den Schalthebel (10), um den Druck aus dem System abzulassen und es zu entleeren.
6. Trennen Sie den Schlauch vom Hochdruckreiniger.
7. Wischen Sie alle Oberflächen des Geräts und des Zubehörs mit einem feuchten, sauberen Tuch ab.

5. WARTUNG



Vor dem Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer erst das Gerät ausschalten und den Akku entfernen.

Die Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Sehr hartnäckigen Schmutz mit einem mit Seifenlauge befeuchteten Tuch entfernen. Keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw. verwenden, da Chemikalien dieser Art die Kunststoffteile beschädigen.

Saugfilter

Der Saugfilter (9) muss regelmäßig überprüft werden, um Verstopfungen und Einschränkungen der Wasserversorgung des Hochdruckreinigers zu vermeiden.

Reinigen der Düse

Eine verstopfte Düse (3) kann zum Ausfall des Geräts führen. Sie können Schmutz aus der Düse entfernen, indem Sie eine dünne Nadel in die Spitze einführen.

Lagerung und Frostschutz

Wenn Flüssigkeiten nicht vollständig aus dem Hochdruckreiniger und dem Zubehör abgelassen werden, können sie durch Frost zerstört werden. Entleeren Sie Hochdruckreiniger und Zubehör daher vollständig und schützen Sie sie vor Frost.

Bewahren Sie den Hochdruckreiniger an einem gut belüfteten, trockenen Ort auf, an dem die Temperatur nicht unter +5°C fällt.

Das Gerät an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, wenn es nicht in Gebrauch ist.

UMWELT



Fehlerhafte und/oder ausgesonderte elektrische oder elektronische Geräte müssen zu den entsprechenden Recycling-orten gebracht werden.

Nur für EU-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An dem Gerät wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht;
- Normaler Verschleiß;
- Das Gerät wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Geef u geen gevolg aan de veiligheidswaarschuwingen en de instructies dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:



Lees de gebruiksaanwijzing.



Duidt op het risico op lichamelijk letsel, overlijden en/of beschadiging van het apparaat, als de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht worden genomen.



Risico op een elektrische schok.



Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.



Klasse II machine - Dubbele isolatie - Een geaarde stekker is niet nodig.



Vertraging miniatuur smeltzekering.



Max temperatuur 45°C



Gooi de accu niet in het vuur.



Gooi de accu niet in het water.



Voorafgaand aan het reinigen en het onderhoud dient de machine te allen tijde uitgeschakeld te worden en moet de stekker uit het stopcontact worden genomen.



De waterstraal NIET op mensen of dieren richten. De waterstraal NIET op de eenheid zelf, elektrische onderdelen of ander elektrisch apparaat richten.



De machine is niet bedoeld om aangesloten te worden op de drinkwatervoorziening.



Bescherm het apparaat tegen vorst.



Gescheiden inzameling voor Li-ion-accu.



Gooi het product niet weg in containers die daarvoor niet geschikt zijn.



Het product voldoet aan de geldende veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u ten alle tijden de veiligheidsregels in acht te nemen die in uw land van toepassing zijn, om het risico op brand, elektrische schok en persoonlijk letsel te verminderen. Lees de volgende veiligheidsinstructies en de bijgesloten veiligheidsinstructies.



**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-
waarschuwingen en alle instructies. Geeft u geen gevolg aan de waarschuwingen en de instructies, dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.**

Schakel de machine direct uit wanneer:

- De schakelaar defect is.
- Er rook of de geur van verschroeide isolatie waargenomen wordt.

Specifieke veiligheidsregels

De GEBRUIKS- en ONDERHOUDSHANDLEIDING is een essentieel onderdeel van de schoonmaakuitrusting en moet voor toekomstig gebruik op een veilige plek worden bewaard. Als u de reiniger verkoopt, dient u de handleiding aan de nieuwe eigenaar te geven.

- Verzekert u ervan dat de reiniger op de juiste manier van water voorzien wordt, voordat u deze aanzet. Gebruik van de reiniger zonder water kan de zegels beschadigen.
- Bescherm de reiniger tegen bevriezing in de winter.
- Zorg ervoor dat de ventilatierooster vrij blijven tijdens het gebruik.
- Plaats de reiniger ZO DICHTBIJ MOGELIJK bij de watertoevoer.
- De verpakking is eenvoudig recyclebaar en moet weggegooid worden volgens de wet- en regelgeving in het land van installatie.

- Gebruik de reiniger uitsluitend met de bijhorende accessoires en vervangingsonderdelen die goedgekeurd zijn door de fabrikant. Door de originele accessoires en vervangingsonderdelen te gebruiken bent u verzekerd van een veilig, probleemloos gebruik.
- Vermijd het onopzettelijk indrukken van de trekker. Draag de lans/trekker nooit met uw hand op de trekker. Maak altijd gebruik van de startvergrendeling.
- Verzekert u ervan dat het beveiligingsslot op de trekker inschakelt als u klaar bent met het gebruik van de drukreiniger, om onopzettelijk indrukken te voorkomen.
- Machines moeten niet geopereerd worden door kinderen. Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet kunnen spelen met de machine. Deze machine mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis.
- De machine is bedoeld voor gebruik bij temperaturen boven 5 graden.
- Wat de doen in het geval van een ongeluk (bijv. contact met schoonmaakmiddelen: spoelen met ruim schoon water) of uitschakelen om onveilige situaties te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet binnen het bereik van mensen die geen beschermende kleding dragen.
- Richt de waterstraal niet direct op uzelf of andere om kleding of schoenen schoon te spuiten.
- Ontploffingsgevaar - spuit niet met ontvlambare vloeistoffen.
- Hogedrukslangen, aansluitingen en koppstukken zijn belangrijk voor de veiligheid van de machine. Gebruik alleen slangen, aansluitingen en koppstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Om de veiligheid van de machine te verzekeren, dient u alleen originele onderdelen of onderdelen die goedgekeurd zijn door de fabrikant te gebruiken.
- Water dat door de terugslagklep heeft gestroomd is niet meer drinkbaar.
- Behoud een afstand van tenminste 30 cm. bij het gebruik van de straal om geschilderde oppervlakken te reinigen, om beschadiging van het schilderwerk te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als belangrijke onderdelen zijn beschadigd. Dit betreft o.a. de

zuigslang, spuitstukken of de lans.

- Om de veiligheid van de machine te verzekeren mogen alleen originele onderdelen (inclusief spuitstuk) of onderdelen die goedgekeurd zijn door de fabrikant gebruikt worden. In het geval van beschadiging mag de machine niet gebruikt worden voordat deze zijn vervangen.
- Let tijdens het starten alert op de kracht van de terugslag van de hogedrukreiniger en zorg ervoor dat u de hogedrukreiniger met beide handen stevig kunt vasthouden.
- Om het risico van verwonding te verminderen, is strikt toezicht nodig als u de machine gebruikt in de buurt van de kinderen. De hogedrukreiniger mag niet gebruikt worden door kinderen of ongetrainde personen.
- Zorg dat u weet hoe u de machine kunt stoppen en de druk snel kunt laten teruglopen. Zorg dat u bekend bent met de bediening.
- Blijf alert en kijk wat u doet.
- Niet gebruiken om ramen te wassen.
- Hanteer de machine niet als u vermoeid of onder invloed van alcohol of drug bent.
- Houd de werkplek vrij van personen.
- Overstrek uzelf niet en ga niet op een instabiele ondergrond staan. Sta altijd stevig en gebalanceerd op de vlakke grond.
- Volg de onderhoudsinstructies in de handleiding.
- Zorg voor een constante watervoorziening als de machine aan staat. Zonder watercirculatie raakt de afdichting van de machine beschadigd.
- Start de machine niet in een plek waar het erg koud is om te voorkomen dat de stroom bevroert.
- Deze machine is ontworpen voor gebruik met water, gebruik geen bijtende chemicaliën.
- Hogedrukstralen kunnen gevaarlijk zijn als ze verkeerd gebruikt worden. De straal mag nooit gericht worden op personen, dieren, elektrische uitrusting of de machine zelf. Hogedrukreinigers mogen niet gericht worden op de flank van een autoband omdat deze beschadigd zouden kunnen raken.
- Richt de straal niet direct op uzelf of andere om kleding of schoenen schoon te spuiten.
- Koppel eerst de accu los voordat u onderhoud uitvoert.
- Houdt rekening met de terugslag van de waterstraal als de machine aangezet wordt.
- Gebruik de leiding niet als deze beschadigd is. Als u de machine aansluit aan de kraan

voor drinkwater, moet u in de waterslang een terugslagklep installeren om het teruglopen van smerig water in de waterleiding te voorkomen. De terugslagklep moet conform EN 60335-2-54 zijn.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE ACCU

- a) **Open de accu niet.** Risico op kortsluiting.
- b) **Bescherm de accu tegen hitte, bijv. continu intens zonlicht, vuur, water en vocht.** Gevaar voor ontploffing.
- c) **In geval van beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Ventileer de omgeving en zoek medische hulp in geval van klachten.** De dampen kunnen tot irritatie van de luchtwegen leiden.
- d) **Gebruik de accu alleen in combinatie met uw Vonroc-product.** Deze maatregel beschermt de accu tegen gevaarlijke overbelasting.
- e) **De accu kan beschadigd raken door puntige voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door krachten van buitenaf.** Er kan interne kortsluiting optreden en de accu kan gaan branden, roken, exploderen of oververhit raken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE LADER

Bedoeld gebruik

Uitsluitend CD801AA en CD803AA-type oplaadbare accu's met de lader opladen. Alle andere accu's kunnen openbarsten waardoor persoonlijk letsel en materiële schade ontstaat.

- a) **Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.**
- b) **Kinderen die onder toezicht staan mogen niet met het apparaat spelen.**
- c) **Nooit niet-oplaadbare accu's opladen!**
- d) **Tijdens het opladen moeten de accu's in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst!**

Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de spanning die wordt vermeld op het typeplaatje.

- Gebruik het apparaat niet als het snoer van het apparaat of de stekker is beschadigd.

- Gebruik alleen verlengkabels die geschikt zijn voor het vermogen van de machine met een minimale dikte van 1,5 mm². Als u een verlengkabel op een katrol gebruikt, dient deze te allen tijde volledig afgerold te zijn.

2. INFORMATIE OVER HET APPARAAT

Bedoeld gebruik

De hogedrukreiniger 20V is draagbaar en ideaal geschikt voor het reinigen van fietsen, tuinmeubilair en andere voorwerpen die een lage/gemiddelde druk vereisen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES



Deze gebruiksaanwijzing is opgesteld voor verschillende sets / artikelnummers.

Controleer het bijbehorende artikelnummer in de onderstaande specificaties voor de juiste samenstelling en inhoud van uw set.

Modelnr.	Accu's inbegrepen	Laders inbegrepen
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Machine-informatie	
Spanning	20V
Max. druk watertoevoer	5 bar
Max. watertemperatuur	40 °C
Max. doorstroomsnelheid	3.3 l/min
Max. druk	24 bar
IP class	IPX1
Gewicht	1,5 kg
Lpa (geluidsdruk)	71,9 dB(A) K=3dB(A)
Lwa (akoestisch vermogen)	82,9 dB(A) K=3dB(A)
Trillingen	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Modelnr.	CD801AA
Type accu	Lithium-ion
Spanning	20V
Vermogen	2.0 Ah

Modelnr.	CD801AA
Aanbevolen lader	CD802AA
Gewicht	0,3 kg

Modelnr.	CD802AA
Ingang lader	220-240V, 50Hz 0.4A
Uitgang lader	21V
Laadtijd 2Ah accu	60 minuten
Laadtijd 4Ah accu	120 minuten
Aanbevolen accu's	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,36 kg

Modelnr.	CD803AA
Type accu	Lithium-ion
Spanning	20V
Vermogen	4.0 Ah
Aanbevolen lader	CD802AA
Gewicht	0,65 kg

Gebruik uitsluitend de volgende accu's van het VONROC POWER 20V accu-platform. Gebruik van andere accu's kan leiden tot ernstig letsel of tot beschadiging van het gereedschap.

CD801AA 20 V, 2 Ah Lithium-ion
CD803AA 20 V, 4 Ah Lithium-ion

De volgende lader kan worden gebruikt voor het opladen van deze accu's.

CD802AA Snellader

De accu's van het VONROC POWER 20V accu-platform kunnen worden gewisseld tussen alle gereedschappen van het VONROC POWER 20V accu-platform.

BESCHRIJVING

De nummers in deze tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-4.

1. Hogedrukreiniger
2. Lansverlenging
3. Instelbaar spuitstuk
4. Water-ingang
5. Slangconnector
6. Slangkoppelring
7. Zuigslang



8. Vlotter
9. Zuigfilter
10. Aan/uit-hendel
11. Vrijgaveknop
12. Emmerklem
13. Fles schoonmaakmiddel
14. Ontgrendelingsknop accu
15. Accu
16. Knop LED-indicatielampjes accu
17. LED-indicatielampjes accu
18. Lader
19. LED-indicatielampjes lader

3. MONTAGE



Verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap gaat uitvoeren.



De accu moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.

Montage van het instelbare spuitstuk en de verlenging van de lans (Afb. B)

1. Montage van de verlenging van de lans (2) op de hogedrukreiniger (1).
2. Montage van het instelbare spuitstuk (3) en de verlenging van de lans (2).

De accu in de machine plaatsen (Afb. C)



Controleer of de buitenzijde van de accu schoon en droog is voordat u de accu in de lader of de machine plaatst.

1. Steek de accu (15) in de voet van de machine, zoals wordt getoond in Afb. C.
2. Duw de accu verder naar voren totdat deze op z'n plaats klikt.

De accu uit de machine nemen (Afb. C)

1. Duw op de ontgrendelingsknop (14) van de accu.
2. Trek de accu uit het apparaat, zoals wordt weergegeven op Afb. C.

De laadstatus van de accu controleren (Afb. D)

- U kunt de laadstatus van de accu controleren door kort op de knop (16) op de accu te drukken.
- De accu heeft 3 indicatielampjes die de laadstatus aanduiden, hoe meer lampjes er branden, des te meer lading de accu nog heeft.

- Wanneer de lampjes niet branden, betekent dat dat de accu leeg is en de accu onmiddellijk moet worden opgeladen.

De accu opladen met de lader (Afb. D)

1. Neem de accu (15) uit de machine.
2. Draai de accu (15) ondersteboven en schuif de accu in de lader (18), zoals wordt getoond in Afb. D.
3. Duw de accu aan tot deze geheel in de sleuf is geduwd.
4. Steek de stekker van de lader in een stopcontact en wacht een ogenblik. De LED-indicatielampjes (19) op de lader (18) gaan branden en geven de laadstatus aan.

De lader heeft 2 LED-indicatielampjes (19) die de status van het laadproces aangeven:

Rood LED Status	Groen LED Status	Lader - Status
Uit	Uit	Geen voeding
Uit	Aan	Standby - Geen accu geplaatst, of - Accu is geplaatst, maar het laden is voltooid
Aan	Uit	Bezig met het laden van de accu

- Het volledig opladen van de 2Ah-accu kan tot 60 minuten in beslag nemen.
- Het volledig opladen van de 4Ah accu kan tot 120 minuten in beslag nemen.

Als de accu volledig is geladen, trekt u de stekker van de lader uit het stopcontact en neemt u de accu uit de lader.



Wanneer de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, kunt u de accu het beste in geladen toestand opbergen.

4. BEDIENING

De watertoevoer aansluiten



Deze unit mag alleen met koud water worden gebruikt!



De hogedrukreiniger kan alleen met schoon water worden gebruikt, het gebruik van ongefilterd water of bijtende substanties beschadigen de hogedrukreiniger.



Verzekert dat u een juiste watertoevoer heeft om de druk in de hogedrukreiniger te voeden. Controleer of alle verbindingen vast zitten en er geen lekken in de slang zitten.

U kunt de watertoevoer regelen via een watertank (of een vijver, regenton, enz.) of via een waterkraan.

Watertank (water aanzuigfunctie) (Afb. E1)



Reinig het zuigfilter (9) regelmatig en controleer het op beschadigingen. Anders kan het filter mogelijk niet goed werken.

Als water via een watertank, vijver, regenton, enz. wordt toegevoerd, moet de gemonteerde zuigslang (7) gebruikt worden. Alleen schoon, helder water mag worden gebruikt.

1. Sluit de gemonteerde zuigslang (7) aan op de hogedrukreiniger, bevestig de slangkoppeling (5) op de wateringang (4).
2. Dompel het zuigfilter (9) onder in het water. Controleer of het zuigfilter (9) nergens door wordt gehinderd. Beweeg de vlotter (8) op een manier dat het zuigfilter (9) niet in aanraking komt met de bodem. Het zuigfilter (9) moet op een minimale afstand van 20 cm vanaf de waterbodem worden geplaatst, om te voorkomen dat zand en stenen worden aangezogen. Bij het gebruiken van een watertank, regenton of emmer, kunt u de slang bevestigen met de emmerklem (12).
3. Controleer of er geen knikken in de slang zitten.
4. De hogedrukreiniger is nu klaar voor gebruik.

Waterkraan (Afb. E2)



Gebruik het apparaat op een huishoudelijke wateraansluiting met een maximale druk van 5 bar.



De waterkraan moet volledig opengedraaid te worden.

1. Verzekert dat u een juiste watertoevoer hebt om de druk in de reiniger te voeden.

2. Sluit de watertoevoerslang (niet meegeleverd) aan op de wateringang (4).
3. Sluit de watertoevoerslang (niet meegeleverd) aan op de watertoevoer.
4. Draai de kraan open en controleer of er geen knikken in de slang zitten.
5. De hogedrukreiniger is nu klaar voor gebruik.

De hogedrukreiniger in- of uitschakelen (Afb. A)



De motor van deze hogedrukreiniger draait NIET. Deze werkt alleen als de de trekker wordt ingedrukt.



Voorafgaand aan het starten van de hogedrukreiniger, moet u controleren of deze op een watervoorziening is aangesloten. Het zonder water functioneren zal de hogedrukreiniger beschadigen!

- Om de hogedrukreiniger te starten, houdt u de vrijgaveknop (11) ingedrukt, terwijl u tegelijkertijd op de aan/uit-hendel (10) drukt.
- Om de hogedrukreiniger te stoppen, laat u de aan/uit-hendel (10) los.

Het spuitstuk aanpassen (Afb. F)

Het water kan uit het spuitstuk (3) worden gespoten, lineaire of in waaivorm. Schakel eerst de druk in en stel dan het spuitstuk (3) in.

Schoonmaakmiddelen gebruiken (Afb G, A)

Met de schoonmaakmiddelfles (13) kunt u allerlei vloeibare schoonmaakmiddelen op het werkkoppervlak aanbrengen.

1. Neem de schoonmaakmiddeldispenser van het schoonmaakmiddelreservoir en vul de dispenser uitsluitend met een vloeibaar schoonmaakmiddel. Doe geen water in het reservoir. De schoonmaakmiddelfles (13) zal automatisch water en schoonmaakmiddel mengen.
2. Plaats het uiteinde van de schoonmaakmiddelfles (13) in het pistool, duw en draai naar rechts om de schoonmaakmiddelfles (13) en de hogedrukreiniger aan elkaar vast te zetten.

Wanneer u niet meer schoonmaakmiddel op het werkkoppervlak wilt aanbrengen, kunt u het schoonmaakmiddel wegsprengen met het instelbaar spuitstuk (3).

Werkzaamheden beëindigen (Afb. A)

1. Na gebruik (als het water wordt toegevoerd via een watertank, vijver, regenton, enz.) dient u het mogelijk te maken dat de hogedrukreiniger gedurende 2 tot 3 minuten met schoon water blijft lopen om ervoor te zorgen dat eventuele restanten en/of in de machine/slang achtergebleven deeltjes worden verwijderd. Dit is niet noodzakelijk als schoon kraanwater werd gebruikt.
2. Om de hogedrukreiniger te stoppen, laat u de aan/uit-hendel (10) los.
3. Watervoorziening. uitzetten.
4. Neem de accu uit de machine.
5. Druk de vrijgaveknop (11) in en blijf deze ingedrukt houden, terwijl u tegelijkertijd op de aan/uit-schakelaar (10) drukt om de druk van het systeem te halen en het systeem leeg te laten lopen.
6. Koppel de slang los van de hogedrukreiniger.
7. Maak alle oppervlakken van de eenheid en accessoires schoon met een vochtige doek.

5. ONDERHOUD



Schakel het apparaat altijd uit en neem de accu uit voordat u het apparaat reinigt of onderhoud uitvoert.

Maak de behuizing van het apparaat regelmatig schoon met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik. Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn van stof en vuil. Verwijder hardnekkig vuil met een zachte doek, vochtig gemaakt met een zeepoplossing. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak, enzovoorts. Chemicaliën zoals deze kunnen de synthetische componenten beschadigen.

Zuigfilter

Het zuigfilter (9) moet regelmatig worden geïnspecteerd, zodat blokkades en beperking van de watertoevoer naar de hogedrukreiniger worden vermeden.

Spuitmond reinigen

Wanneer het spuitstuk (3) verstopt is, kan dat leiden tot een storing. U kunt het spuitstuk reinigen door een kleine naald in de opening te steken om vuil te verwijderen.

Opslag en bescherming tegen vorst

De hogedrukreiniger en accessoires die nog resterend water bevatten, kunnen door vorst onherstelbaar worden beschadigd. Laat al het water uit de hogedrukreiniger en de accessoires lopen en bescherm hen tegen vorst.

Berg de hogedrukreiniger op in een goed geventileerde, droge ruimte waar de temperatuur niet lager wordt dan +5 °C.

Houd het apparaat, wanneer u het niet gebruikt, buiten bereik van kinderen.

MILIEU



Niet goed functionerende en/of afgedankte elektrische of elektronische apparaten moeten bij de juiste inzamelpunten voor recycling worden aangeboden.

Alleen voor landen in de EG

Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten elektrische gereedschappen die niet langer gebruikt worden apart ingezameld en weggegooid worden op een milieuvriendelijk manier.

GARANTIE

Producten van VONROC worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met VONROC opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van de garantie:

- Reparaties en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan het apparaat werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen;
- Normale slijtage;

- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden;
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal VONROC aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à bien lire les avertissements de sécurité, les avertissements supplémentaires de sécurité ainsi que toutes les instructions jointes. Le non-respect des avertissements de sécurité et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions liées à la sécurité afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Les symboles qui suivent sont utilisés dans la notice ou sur le produit :



Lisez la notice d'utilisation.



Indique un risque de blessure, de décès ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes de la présente notice.



Risque de décharge électrique.



À utiliser à l'intérieur uniquement.



*Machine de classe II - À double isolation
- Aucune liaison à la terre n'est nécessaire.*



Fusible miniature avec temporisateur.



Température maxi 45 °C



Ne jetez pas la batterie au feu.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau.



Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, éteignez toujours la machine et retirez-en le bloc-batterie.



NE dirigez JAMAIS le jet d'eau vers quiconque, être humain ou animal. NE dirigez PAS le jet d'eau vers la machine elle-même, vers ses composants électriques ou vers tout autre appareil électrique.



La machine n'est pas conçue pour être raccordée au réseau d'eau potable.



Protégez l'appareil du gel.



Recyclez la batterie Li-Ion.



Ne jetez pas le produit de façon inappropriée.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur des directives européennes.

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez des machines électriques, respectez toujours la réglementation applicable en matière de sécurité dans votre pays, afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure. Lisez les consignes de sécurité qui suivent ainsi que celles jointes.



AVERTISSEMENT ! *Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.*

Éteignez immédiatement la machine en cas de :

- Défaillance de l'interrupteur.
- Fumée ou odeur de brûlé provenant d'un isolant.

Consignes de sécurité particulières

La notice d'UTILISATION et de MAINTENANCE fait partie intégrante du nettoyeur et elle doit être conservée dans un lieu sûr pour pouvoir s'y référer dans le futur. Si vous vendez le nettoyeur, la notice doit être remise au nouveau propriétaire.

- Avant de démarrer le nettoyeur, assurez-vous qu'il est correctement alimenté en eau. L'utilisation du nettoyeur sans eau peut endommager les joints.
- Protégez le nettoyeur du gel pendant l'hiver.
- N'obstruez pas les grilles d'aération pendant le fonctionnement.
- Placez le nettoyeur AUSSI PRES QUE POSSIBLE de l'alimentation en eau.
- L'emballage est recyclable et doit être jeté conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation.
- N'utilisez le nettoyeur qu'avec des accessoires et des pièces détachées approuvés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires et de pièces

détachées d'origine permet de garantir un fonctionnement sûr et sans défaut.

- Évitez le déclenchement involontaire de la gâchette. Ne tenez pas l'ensemble lance/gâchette, le doigt posé sur la gâchette. Veillez à toujours utiliser le mécanisme de verrouillage de la gâchette.
- Assurez-vous d'utiliser le verrou de sécurité de la gâchette lorsque vous avez fini de vous servir du nettoyeur, afin d'éviter toute mise en marche accidentelle.
- Les machines ne doivent pas être utilisées par les enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine. Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
- La machine est prévue pour être utilisée à une température supérieure à 5 degrés.
- La méthode de fonctionnement à suivre en cas d'accident (ex : contact avec du détergent : rincez abondamment à l'eau claire) ou de panne afin d'éviter les situations dangereuses.
- N'utilisez pas la machine à portée de personnes, à moins qu'elles ne portent des vêtements de protection.
- Ne dirigez pas directement le jet vers vous-même ou d'autres personnes pour nettoyer les vêtements ou les chaussures.
- Risque d'explosion, ne vaporisez pas de liquides inflammables.
- Les tuyaux à haute pression, les fixations et les raccords sont essentiels à la sécurité de la machine. N'utilisez que des tuyaux, accessoires et raccords recommandés par le fabricant.
- Pour garantir la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces détachées d'origine provenant du fabricant ou recommandées par lui.
- L'eau passée à travers les disconnecteurs est considérée comme étant non-potable.
- Conservez une distance d'au moins 30 cm lorsque vous utilisez le jet pour nettoyer des surfaces peintes, afin d'éviter d'endommager la peinture.
- N'utilisez pas l'appareil si des pièces, comme le tuyau d'aspiration, les embouts ou la lance sont endommagées.
- Pour garantir la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces détachées d'origine (buses

comprises) provenant du fabricant ou recommandées par lui. N'utilisez pas la machine avant de les avoir remplacées si elles sont endommagées.

- Gardez à l'esprit le risque de recul au démarrage du nettoyeur à pression et veillez à bien tenir l'appareil à deux mains.
- Afin de réduire le risque de blessure, une surveillance accrue est nécessaire si la machine est utilisée près d'enfants. Le nettoyeur à pression ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes non expérimentées.
- Vous devez savoir comment rapidement arrêter et réduire la pression de la machine. Familiarisez-vous avec les commandes.
- Restez vigilant et concentré sur ce que vous faites.
- N'utilisez pas la machine pour laver les fenêtres.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'alcool ou de médicaments.
- Conservez la zone d'intervention exempte de toute personne.
- Ne vous penchez pas et ne vous tenez pas sur des surfaces instables. Gardez tout le temps une position stable et équilibrée.
- Respectez les consignes de maintenance spécifiées dans le manuel.
- Lorsque la machine est en marche, maintenez constante l'alimentation en eau. Si l'eau ne circule pas, les bagues d'étanchéité de la machine peuvent être endommagées.
- Afin d'empêcher la machine de geler, ne la démarrez pas et ne l'utilisez pas dans des endroits trop froids.
- Cette machine a été conçue pour n'utiliser que de l'eau de lavage, n'utilisez pas de produits chimiques corrosifs.
- Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Le jet ne doit pas être directement dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou la machine elle-même. Les nettoyeurs sous pression ne doivent pas être dirigés vers des murs carrelés car il est sinon possible qu'ils soient endommagés.
- Ne dirigez pas directement le jet vers vous-même ou d'autres personnes pour nettoyer les vêtements ou les chaussures.
- Débranchez la batterie avant d'effectuer la maintenance à réaliser par l'utilisateur.
- Prenez garde au recul provoqué par le jet d'eau

au moment de la mise en marche de la machine.

- N'utilisez pas un tuyau endommagé. Si vous souhaitez raccorder cette machine au réseau d'eau potable, vous devez installer un dispositif anti-retour dans le tuyau d'eau afin d'éviter que de l'eau sale soit refoulée dans le système d'eau potable. Le dispositif anti-retour doit être conforme à la norme EN 60335-2-54.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE

- a) **N'ouvrez pas la batterie.** Risque de court-circuit.
- b) **Protégez la batterie de la chaleur, des rayons directs du soleil continus et intensifs, du feu, de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- c) **En cas de dommage ou de mauvaise utilisation, la batterie peut émettre des vapeurs. Aérez la zone et faites appel à un médecin en cas d'affection.** Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- d) **N'utilisez la batterie qu'avec votre produit Vonroc.** Cette seule mesure permet de protéger la batterie des surcharges dangereuses.
- e) **La batterie peut être endommagée par des objets pointus comme des clous ou des embouts de tournevis ou si elle subit une force extérieure excessive.** Un court-circuit interne est alors possible et la batterie peut alors s'enflammer, fumer, exploser ou surchauffer.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

Utilisation prévue

Avec ce chargeur ne rechargez que les blocs-batteries rechargeables CD801AA et CD803AA. Les autres types de batteries peuvent éclater et provoquer des blessures ou des dommages.

- a) **L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient été formées.**
- b) **Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- c) **Ne rechargez jamais des piles non rechargeables !**
- d) **Pendant la charge, les batteries doivent être placées dans un endroit bien aéré !**



Sécurité électrique



Contrôlez toujours que la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

- N'utilisez pas la machine si son cordon électrique ou la prise sont endommagés.
- N'utilisez que des rallonges appropriées, adaptées à la puissance nominale de la machine et de 1,5 mm² de section minimum. Si vous utilisez une rallonge sur un enrouleur, veillez à complètement dérouler le câble.

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE

Utilisation prévue

Le nettoyeur à pression 20V est un outil portatif idéal pour laver les vélos, le mobilier de jardin et d'autres objets à basse/moyenne pression.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Cette notice a été élaborée pour plusieurs kits / numéros d'articles différents. Consultez le numéro d'article correspondant à votre produit dans le tableau des caractéristiques qui suit pour connaître la composition et le contenu corrects de votre kit.

N° de modèle	Batteries fournies	Chargeurs fournis
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Informations sur la machine	
Tension	20V
Alimentation en eau, pression max.	5 bar
Température maxi de l'eau	40°C
Débit maxi	3,3 l/min
Pression maxi	24 bar
Classe IP	IPX1
Poids	1,5 kg
Lpa (pression sonore)	71,9 dB(A) K=3dB(A)

Informations sur la machine	
Lwa (puissance sonore)	82,9 dB(A) K=3dB(A)
Vibrations	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

N° de modèle	CD801AA
Type de batterie	Lithium-Ion
Tension	20V
Capacité	2.0 Ah
Chargeur recommandé	CD802AA
Poids	0,3 kg

N° de modèle	CD802AA
Entrée chargeur	220-240V, 50Hz 0,4A
Sortie chargeur	21V 2,5A
Durée de charge batterie 2Ah	60 minutes
Durée de charge batterie 4Ah	120 minutes
Batteries recommandées	CD801AA, CD803AA
Poids	0,36 kg

N° de modèle	CD803AA
Type de batterie	Lithium-Ion
Tension	20V
Capacité	4.0 Ah
Chargeur recommandé	CD802AA
Poids	0,65 kg

N'utilisez que les batteries suivantes de la plateforme Batterie VONROC VPOWER 20V. L'utilisation de toute autre batterie pourrait provoquer de graves blessures ou endommager l'outil.

CD801AA 20V, 2Ah Lithium-Ion

CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Le chargeur suivant peut être utilisé pour recharger ces batteries.

CD802AA Chargeur rapide

Les batteries de la plateforme Batterie VONROC VPOWER 20V sont interchangeables pour tous les outils de la plateforme Batterie VONROC VPOWER 20V.



PRÉSENTATION

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes des pages 2 à 4.

1. Nettoyeur à pression
2. Rallonge de lance
3. Embout réglable
4. Arrivée d'eau
5. Raccord de tuyau
6. Bague du raccord de tuyau
7. Tuyau d'aspiration
8. Flotteur
9. Filtre aspiration
10. Gâchette
11. Bouton de libération
12. Pince pour seau
13. Bouteille à détergent
14. Bouton de libération de la batterie
15. Batterie
16. Témoins de la batterie
17. Voyants LED de la batterie
18. Chargeur
19. Voyants LED du chargeur

3. MONTAGE



Avant d'intervenir d'une quelconque façon sur l'outil électrique, retirez la batterie.



La batterie doit être chargée avant la première utilisation.

Installez l'embout réglable et la rallonge de la lance (Fig. B)

1. Installez la rallonge de la lance (2) sur le nettoyeur à pression (1).
2. Installez l'embout réglable (3) sur la rallonge de la lance (2).

Installez la batterie dans la machine (Fig. C)



Veillez à ce que l'extérieur de la batterie soit propre et sec avant de la raccorder au chargeur ou à la machine.

1. Insérez la batterie (15) dans la base de la machine comme illustré par la Fig. C.
2. Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Retirez la batterie de la machine (Fig. C)

1. Enfoncez le bouton de libération de la batterie (14).
2. Tirez la batterie hors de la machine, comme illustré par la Fig. C.

Contrôlez le niveau de charge de la batterie (Fig. D)

- Pour contrôler le niveau de charge de la batterie appuyez brièvement sur le bouton (16) sur la batterie.
- La batterie intègre 3 voyants qui indiquent le niveau de charge. Plus il y a de voyants allumés, plus le niveau de charge restant est élevé.
- Si les voyants ne s'allument pas, cela indique que la batterie est vide et qu'elle doit être rechargée immédiatement.

Rechargez la batterie à l'aide du chargeur (Fig. D)

1. Retirez la batterie (15) de la machine.
2. Retournez la batterie (15) et glissez-la dans le chargeur (18), comme illustré par la Fig. D.
3. Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit entièrement dans la fente.
4. Branchez la prise du chargeur dans une prise de courant et patientez un moment. Les voyants LED (19) sur le chargeur (18) s'allument et indiquent l'état du chargeur.

Le chargeur intègre 2 voyants (19) qui indiquent sont état du processus de charge :

État du VOYANT rouge	État du VOYANT vert	État du chargeur
Éteint	Éteint	Pas d'alimentation électrique
Éteint	Allumé	Mode Veille : - Il n'y a pas de batterie à l'intérieur ou - Batterie insérée mais la charge est terminée
Allumé	Éteint	Batterie en cours de charge

- La charge complète de la batterie 2Ah peut prendre jusqu'à 60 minutes.
- La charge complète de la batterie 4Ah peut prendre jusqu'à 120 minutes.

Une fois la batterie complètement rechargée, retirez la prise du chargeur de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.



Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, il est préférable de ranger la batterie complètement rechargée.

4. UTILISATION

Raccordement à l'alimentation en eau



Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec de l'eau froide !



Le nettoyeur à pression ne doit être utilisé qu'avec de l'eau propre. L'utilisation d'eau non filtrée ou de produits chimiques corrosifs peut endommager le nettoyeur.



Assurez-vous de disposer d'une alimentation en eau appropriée pouvant alimenter le nettoyeur à pression. Vérifiez que tous les raccords sont serrés et qu'il n'y a aucune fuite sur le tuyau.

Vous pouvez alimenter la machine en eau via un réservoir d'eau (étang, récupérateur d'eau de pluie, etc.) ou un robinet d'eau.

Réservoir d'eau (fonction Aspiration de l'eau) (Fig. E1)



Nettoyez le filtre d'aspiration (9) à intervalles réguliers et contrôlez qu'il n'est pas endommagé. L'appareil pourrait sinon ne pas fonctionner correctement.

Pour alimenter la machine en eau via un réservoir d'eau, un étang ou un récupérateur d'eau de pluie, etc., vous devez installer le tuyau d'aspiration (7). N'utilisez que de l'eau courante propre.

1. Raccordez le tuyau d'aspiration (7) au nettoyeur à pression et le raccord de tuyau (5) sur l'arrivée d'eau (4).
2. Plongez le filtre d'aspiration (9) dans l'eau. Veillez à ce que rien ne gêne le filtre d'aspiration (9). Déplacez le flotteur (8) de sorte que le filtre d'aspiration (9) ne touche pas le fond de l'eau. Le filtre d'aspiration (9) doit être placé à 20 cm au moins du fond de l'eau pour empêcher l'aspiration de sable. Lorsque vous utilisez un

réservoir d'eau, un récupérateur d'eau de pluie ou un seau, vous pouvez fixer le tuyau en utilisant la pince pour seau (12).

3. Vérifiez que le tuyau n'est pas entortillé.
4. Le nettoyeur à pression est alors opérationnel.

Robinet d'eau (Fig. E2)



Veillez à utiliser l'appareil sur un réseau d'eau domestique de 5 bars maximum.



Le robinet d'alimentation doit être complètement ouvert.

1. Assurez-vous de disposer d'une alimentation en eau adaptée, pouvant alimenter le nettoyeur à haute pression.
2. Raccordez le tuyau d'alimentation en eau (non fourni) à l'arrivée d'eau (4).
3. Raccordez le tuyau d'alimentation en eau (non fourni) à l'alimentation en eau.
4. Ouvrez le robinet d'eau et vérifiez que le tuyau n'est pas entortillé.
5. Le nettoyeur à pression est alors opérationnel.

Mettre en marche et éteindre le nettoyeur à pression (Fig. A)



Le moteur de ce nettoyeur à pression NE se met pas en marche. Il ne se met en marche que lorsque la gâchette est enfoncée.



Avant de mettre le nettoyeur à pression en marche, veillez à ce qu'il soit bien raccordé à la source d'eau. Tout fonctionnement à sec peut endommager le nettoyeur à pression !

- Pour démarrer le nettoyeur à pression, maintenez le bouton de déverrouillage (11) enfoncé et appuyez sur la gâchette (10).
- Pour arrêter le nettoyeur à pression, relâchez la gâchette (10).

Régler l'embout (Fig. F)

Le jet d'eau sortant de l'embout (3) peut être réglé de fin à large. Lancez la pression puis réglez l'embout (3).

Utiliser des détergents (Fig. G, A)

La bouteille à détergent (13) vous permet d'utiliser plusieurs types de détergents liquides sur la surface à traiter.

1. Retirez le distributeur de détergent du réservoir à détergent et remplissez-le de détergent liquide uniquement. Ne mettez pas d'eau dans le réservoir. La bouteille à détergent (13) mélange automatiquement de l'eau avec le détergent.
2. Insérez l'extrémité de la bouteille à détergent (13) dans le pistolet, poussez-le et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller sur la bouteille à détergent (13).

Une fois l'application du détergent sur la surface à traiter terminée, l'arrêt de la pulvérisation du détergent est possible en utilisant l'embout réglable (3).

Après l'utilisation (Fig. A)

1. Après l'utilisation (si la machine est alimentée en eau par un réservoir d'eau, un étang ou un récupérateur d'eau de pluie, etc.), laissez fonctionner la machine avec de l'eau claire pendant 2 à 3 minutes, afin de supprimer tous les résidus et toutes les particules qui ont pu s'accumuler dans la machine ou le tuyau. Cette opération n'est pas nécessaire si la machine est raccordée à un robinet d'eau.
2. Pour arrêter le nettoyeur à pression, relâchez la gâchette (10).
3. Coupez l'arrivée d'eau.
4. Retirez la batterie de la machine.
5. Maintenez enfoncé le bouton de libération (11) et appuyez sur la gâchette (10) pour dépressuriser et drainer le circuit.
6. Débranchez le tuyau du nettoyeur à pression.
7. Essuyez les surfaces de l'appareil et les accessoires à l'aide d'un chiffon humide propre.

5. MAINTENANCE



Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, éteignez toujours la machine et retirez-en le bloc-batterie.

Nettoyez régulièrement le corps de la machine à l'aide d'un chiffon doux et de préférence après chaque utilisation. Assurez-vous que les fentes d'aération restent exemptes de poussière et de saletés. Supprimez les taches tenaces à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution savonneuse. N'utilisez aucun solvant, essence, alcool, ammoniac, etc. car ces produits chimiques peuvent endommager les composants synthétiques.

Filtre aspiration

Le filtre d'aspiration (9) doit être régulièrement inspecté, afin d'éviter tout blocage ou diminution de l'arrivée d'eau dans le nettoyeur.

Nettoyer la buse

L'encrassement de l'embout (3) peut provoquer un dysfonctionnement. Il est possible de nettoyer l'embout en insérant une petite épingle dans la pointe pour retirer la saleté.

Rangement et protection contre le gel

Le nettoyeur à pression et ses accessoires peuvent être endommagés par le gel s'ils ne sont pas complètement vidangés. Vidangez complètement le nettoyeur à pression et ses accessoires et protégez-les contre le gel.

Conservez le nettoyeur à pression dans un local bien aéré dont la température ne descend pas en dessous de +5 °C.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez cet appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques et électroniques défectueux ou en fin de vie doivent être rapportés dans des sites de recyclage appropriés.

Pour les pays de la Communauté Européenne uniquement

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE relative à l'élimination des déchets électriques et électroniques et sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et être jetés de façon écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez VONROC directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :

- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés ;
- Usure normale ;
- Utilisation abusive ou incorrecte ou maintenance incorrecte de l'appareil ;
- Utilisation de pièces détachées non d'origine.

Ceci représente l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, VONROC ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes.

Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para su futura consulta.

En el manual de usuario y en el producto se emplean los siguientes símbolos:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, muerte o daños al calefactor en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Riesgo de descarga eléctrica.



Solo para uso en interiores.



Máquina de clase II - Doble aislamiento - No requiere enchufe de puesta a tierra.



Minifusible de acción retardada.



Máx. temperatura 45 °C.



No arroje la batería al fuego.



No arroje la batería al agua.



Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y extraiga la batería de la máquina.



NO dirija el chorro de agua hacia personas o animales. NO dirija el chorro de agua hacia la unidad, las piezas eléctricas u otros dispositivos eléctricos.



La máquina no ha sido concebida para ser conectada a la red de agua potable.



Proteja el aparato contra el hielo.



Efectúe la recogida selectiva de la batería de iones de litio.



No tire el producto en contenedores inadecuados.



El producto es conforme a las normas de seguridad aplicables establecidas en las directivas europeas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Cuando utilice máquinas eléctricas, cumpla siempre las normas de seguridad aplicables en su país para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Lea las siguientes instrucciones de seguridad y las instrucciones de seguridad adjuntas.



ADVERTENCIA. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Apague inmediatamente la máquina en los siguientes casos:

- Interruptor defectuoso.
- Humo u olor a quemado en el aislamiento.

Normas de seguridad especiales

El manual de USO y MANTENIMIENTO constituye una parte esencial de la hidrolimpiadora y debe conservarse en un lugar seguro para su futura consulta. Si vende la hidrolimpiadora, debe entregar el manual al nuevo propietario.

- Antes de empezar a limpiar, compruebe que la recepción de agua sea correcta. Utilizar la hidrolimpiadora sin agua puede dañar las juntas.
- Proteja la hidrolimpiadora del congelamiento durante el invierno.
- No obstruya las rejillas de ventilación durante el funcionamiento.
- Coloque la hidrolimpiadora LO MÁS CERCA POSIBLE del suministro de agua.
- El embalaje es fácilmente reciclable y debe eliminarse de conformidad con las normas en vigor en el país de instalación.
- Use la hidrolimpiadora solo con los accesorios y las piezas de repuesto autorizados por el fabricante. El uso de accesorios y de piezas de repuesto originales asegura un funcionamiento seguro y sin problemas.
- Evite disparar el gatillo en modo no intencional.

No transporte el conjunto de la lanza o el gatillo teniendo el dedo apoyado en el gatillo. Use siempre el mecanismo de bloqueo del gatillo.

- Compruebe que el bloqueo de seguridad del gatillo esté activado cuando deje de usar la hidrolimpiadora, para evitar el funcionamiento accidental.
- Las máquinas no deben ser usadas por los niños. Los niños siempre deben estar supervisados para constatar que no jueguen con la máquina. Esta máquina no ha sido concebida para ser usada por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre su uso.
- La máquina ha sido concebida para ser usada a una temperatura superior a 5 grados.
- Si durante la operación se derrama detergente (que suele contener productos químicos), deberá detener la operación para limpiar/enjuagar a fondo con agua limpia, para evitar riesgos.
- No use la máquina cerca de otras personas, salvo que usen ropa protectora.
- No dirija el chorro contra usted mismo ni hacia otras personas para limpiar la ropa o el calzado.
- Riesgo de explosión - No rocíe líquidos inflamables.
- Las mangueras, accesorios y acoplamientos de alta presión son importantes para la seguridad de la máquina. Use solo las mangueras, accesorios y acoplamientos recomendados por el fabricante.
- Para garantizar la seguridad de la máquina, use solo las piezas de repuesto originales del fabricante o autorizadas por el fabricante.
- El agua que fluye por los obturadores de reflujo se considera no potable.
- Mantenga una distancia de al menos 30 cm cuando use el chorro para limpiar superficies pintadas, para no dañar la pintura.
- No utilice el aparato si las piezas importantes, como la manguera de aspiración, las boquillas o la lanza de pulverización, están dañadas.
- Para garantizar la seguridad de la máquina, use solo las piezas de repuesto (incluidas las boquillas) originales del fabricante o aprobadas por el fabricante. No use la máquina antes de cambiarlas si están dañadas.
- Tenga en cuenta el peligro de la fuerza de contragolpe de la hidrolimpiadora durante el arranque y sujétela firmemente con las dos manos.

- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estrecha supervisión si la máquina se usa en proximidad de niños. La hidrolimpiadora no debe ser usada por niños o personas no capacitadas para su uso.
- Aprenda inmediatamente cómo detener la máquina y purgar la presión. Familiarícese con los controles.
- Esté alerta y preste atención en todo momento.
- El dispositivo no es apto para limpiar ventanas.
- No utilice la máquina cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas o alcohol.
- Mantenga alejadas a todas las personas de la zona de trabajo.
- No se extienda demasiado ni permanezca sobre un apoyo inestable. Esté siempre bien apoyado y en equilibrio.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.
- Cuando la máquina está en funcionamiento, mantenga un suministro de agua constante. Si no circula agua, se dañarán los anillos de estanqueidad de la máquina.
- No arranque ni haga funcionar la máquina en un lugar excesivamente frío, para evitar que el agua de la máquina se congele.
- Esta máquina ha sido diseñada solo para uso con agua limpia, no use productos químicos corrosivos.
- Los chorros de alta presión pueden ser dañosos si se usan en modo inapropiado. El chorro no debe dirigirse directamente a personas, animales, equipos eléctricos conectados ni hacia la propia máquina. Las hidrolimpiadoras no deben dirigirse hacia las superficies de los neumáticos pues pueden dañarlos.
- No dirija el chorro contra usted mismo ni hacia otras personas para limpiar la ropa o el calzado.
- Desconecte la batería antes de realizar el mantenimiento del usuario.
- Tenga cuidado con los contragolpes que causa el chorro de agua al encender la máquina.
- No use el tubo si está dañado. Si desea conectar esta máquina a una fuente de suministro de agua portátil, debe instalar un obturador de reflujo en el tubo de agua para evitar que el agua sucia refluya hacia el sistema de agua potable. El obturador de reflujo debe ser conforme a la norma EN 60335--2-54.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No abra la batería.** Peligro de cortocircuito.
- b) **Proteja la batería contra el calor, por ejemplo, contra la luz solar intensa continua, el fuego, el agua y la humedad.** Peligro de explosión.
- c) **En caso de daño y uso incorrecto de la batería, se pueden desprender vapores. Ventile el área y consulte a un médico si se siente mal.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- d) **Utilice la batería solo junto con su producto Vonroc.** Esta medida protege la batería de sobrecargas peligrosas.
- e) **La batería puede sufrir daños con objetos puntiagudos como clavos o destornilladores, o debido a fuerzas externas ejercidas sobre ella.** Puede producirse un cortocircuito interno que dé lugar a que la batería se incendie, emita humo, explote o se caliente en exceso.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

Uso previsto

Cargue solo las baterías recargables de tipo CD801AA y CD803AA con el cargador. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones y daños.

- a) **El aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o que no tengan experiencia o conocimiento suficientes, salvo que hayan sido capacitadas o estén bajo supervisión.**
- b) **Debe vigilarse a los niños para que no jueguen con el aparato.**
- c) **¡No recargue baterías no recargables!**
- d) **Durante la carga, ¡las baterías deben dejarse en un lugar bien ventilado!**

Seguridad eléctrica



Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincida con la tensión indicada en la placa de datos.

- No utilice la máquina si el cable de alimentación o el enchufe de red está dañado.
- Utilice solo cables prolongadores adecuados para la potencia nominal de la máquina, con un grosor mínimo de 1,5 mm². Si utiliza un cable prolongador en carrete, desenrolle siempre todo el cable.

2. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Uso previsto

La hidrolimpiadora de 20 V es portátil e ideal para la limpieza de bicicletas, muebles de jardín y otros objetos que requieran una presión baja/media.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



Este manual ha sido redactado para diferentes números de juegos / artículos. Compruebe el número de artículo correspondiente en la siguiente tabla de especificaciones para conseguir la composición y el contenido correctos de su juego.

Modelo n.º	Baterías incluidas	Cargadores incluidos
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Información de la máquina	
Voltaje	20 V
Presión máx. suministro agua	5 bar
Temperatura máx. agua	40 °C
Caudal máx.	3,3 l/min
Presión máx.	24 bar
Clase IP	IPX1
Peso	1,5 kg
Lpa (presión sonora)	71,9 dB(A) K=3 dB(A)
Lwa (potencia sonora)	82,9 dB(A) K=3 dB(A)
Vibración	1,075 m/s², K=1,5 m/s²

Modelo n.º	CD801AA
Tipo de batería	iones de litio
Voltaje	20 V
Capacidad	2,0 Ah
Cargador recomendado	CD802AA
Peso	0,3 kg

Modelo n.º	CD802AA
Entrada del cargador	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Salida del cargador	21 V 2,5 A
Tiempo de carga batería 2 Ah	60 minutos
Tiempo de carga batería 4 Ah	120 minutos
Baterías recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Modelo n.º	CD803AA
Tipo de batería	iones de litio
Voltaje	20 V
Capacidad	4,0 Ah
Cargador recomendado	CD802AA
Peso	0,65 kg

Use solo las siguientes baterías de la plataforma de baterías VONROC VPOWER 20V. El uso de cualquier otra batería puede causar lesiones graves o dañar la herramienta.

CD801AA 20 V, 2 Ah, iones de litio

CD803AA 20 V, 4 Ah, iones de litio

Para cargar estas baterías se puede utilizar el siguiente cargador de batería.

CD802AA Cargador rápido

Las baterías de la plataforma de baterías VONROC VPOWER 20 V son intercambiables con todas las herramientas de la plataforma de baterías VONROC VPOWER de 20 V.

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-4.

1. Hidrolimpiadora
2. Extensión de la lanza
3. Boquilla pulverizadora ajustable
4. Entrada de agua
5. Conector de manguera
6. Anillo del conector de la manguera
7. Manguera de aspiración
8. Flotador
9. Filtro de aspiración
10. Interruptor de palanca
11. Botón de liberación
12. Abrazadera de cubo

13. Botella de detergente
14. Botón de desbloqueo de la batería
15. Batería
16. Botón de indicadores LED de batería
17. Indicadores de LED de la batería
18. Cargador
19. Indicadores de LED del cargador

3. MONTAJE



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, extraiga la batería.



Hay que cargar la batería antes del primer uso.

Montaje de la boquilla de pulverización ajustable y la extensión de la lanza (Fig. B)

1. Monte la extensión de la lanza (2) en la hidrolimpiadora (1).
2. Monte la boquilla pulverizadora ajustable (3) en la extensión de la lanza (2).

Colocación de la batería en la máquina (Fig. C)



Compruebe que la parte exterior de la batería esté limpia y seca antes de colocarla en el cargador o en la máquina.

1. Inserte la batería (15) en la base de la máquina como se muestra en la Fig. C.
2. Pulse la batería más hacia delante hasta que haga clic en su sitio.

Extracción de la batería de la máquina (Fig. C)

1. Presione el botón de desbloqueo de la batería (14).
2. Extraiga la batería de la máquina como se muestra en la Fig. C.

Comprobación del estado de carga de la batería (Fig. D)

- Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse brevemente el botón (16) de la batería.
- La batería tiene 3 luces que indican el nivel de carga; cuantas más luces estén encendidas, más batería queda.
- Si las luces no están encendidas, significa que la batería está vacía y debe cargarse inmediatamente.

Carga de la batería con el cargador (Fig. D)

1. Extraiga la batería (15) de la máquina.
2. Dé vuelta la batería (15) y deslícela en el cargador (18) como se muestra en la Fig. D.
3. Empuje la batería hasta que quede totalmente colocada en la ranura.
4. Inserte el enchufe del cargador en una toma de corriente y espere un poco. Los indicadores de LED del cargador (19) del cargador (18) se encenderán y mostrarán el estado del cargador.

El cargador tiene 2 indicadores de LED (19) que indican el estado del proceso de carga:

Estado del LED rojo	Estado del LED verde	Estado del cargador
Apagado	Apagado	Sin energía
Apagado	Encendido	Modo de espera: - No hay ninguna batería insertada, o - se ha insertado la batería, pero ha finalizado el proceso de carga.
Encendido	Apagado	Carga de la batería en curso

- Cargar totalmente la batería de 2 Ah puede llevar hasta 60 minutos.
- Cargar totalmente la batería de 4 Ah puede llevar hasta 120 minutos.

Cuando la batería esté totalmente cargada, desenchufe el enchufe del cargador de la toma de corriente y extraiga la batería del cargador.



Si la máquina no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, es conveniente guardar la batería cargada.

4. FUNCIONAMIENTO

Conexión al suministro de agua



Esta unidad debe usarse solo con agua fría.



La hidrolimpiadora debe usarse solo con agua limpia; el uso de agua sin filtrar o de productos químicos corrosivos daña la hidrolimpiadora.



Asegúrese de tener una alimentación de agua apta para alimentar la hidrolimpiadora. Compruebe que todas las conexiones estén bien fijadas y que la manguera no presente fugas.

Puede habilitar el suministro de agua desde de un depósito de agua (o estanque, captador de agua de lluvia, etc.) o desde un grifo.

Depósito de agua (función de aspiración de agua) (Fig. E1)



Limpie periódicamente el filtro de aspiración (9) y compruebe si presenta daños. De lo contrario, se puede deteriorar el funcionamiento.

Cuando el agua se suministra a través de un depósito de agua, estanque, captador de agua de lluvia, etc. debe utilizarse con la manguera de aspiración montada (7). Puede utilizarse solo agua dulce y limpia.

1. Conecte la manguera de aspiración montada (7) a la hidrolimpiadora y coloque el conector de la manguera (5) en la entrada de agua (4).
2. Baje el filtro de aspiración (9) al agua. Compruebe que no haya obstrucciones alrededor del filtro de aspiración (9). Mueva el flotador (8) de modo que el filtro de aspiración (9) no toque el fondo del agua. El filtro de aspiración (9) debe estar colocado a 20 cm como mínimo del fondo del agua, para evitar la aspiración de arena. Si utiliza un depósito de agua, un captador de agua de lluvia o un cubo, puede fijar la manguera con la abrazadera del cubo (12).
3. Compruebe que la manguera no esté retorcida.
4. Ahora la hidrolimpiadora está lista para usar.

Grifo de agua (Fig. E2)



Use el dispositivo en una conexión de agua doméstica de presión máxima de 5 bar.



El grifo de alimentación debe estar totalmente abierto.

1. Asegúrese de tener una alimentación de agua apta para alimentar la hidrolimpiadora.
2. Conecte la manguera de suministro de agua (no suministrada) a la entrada de agua (4).

3. Conecte la manguera de suministro de agua (no suministrada) al suministro de agua.
4. Abra el grifo y compruebe que la manguera no tenga torceduras.
5. Ahora la hidrolimpiadora está lista para usar.

Encendido y apagado de la hidrolimpiadora (Fig. A)



El motor de esta hidrolimpiadora NO funciona al encenderlo. Funciona solo al apretar el gatillo.



Antes de encender la hidrolimpiadora, compruebe que esté conectada a una fuente de agua. Si la hidrolimpiadora funciona en seco, se arruina.

- Para poner en marcha la máquina, pulse y mantenga pulsado el botón de liberación (11) y el interruptor de palanca (10).
- Para detener la hidrolimpiadora, suelte el interruptor de palanca (10).

Ajuste de la boquilla (Fig. D)

El agua de la boquilla (3) puede rociarse en modo lineal o en forma de abanico. Primero encienda la presión y después ajuste la boquilla (3).

Uso de detergentes (Fig. G, A)

La botella de detergente (13) permite aplicar el detergente líquido de muchas formas en la superficie de trabajo.

1. Quite la tapa del dispensador de detergente del depósito de detergente y llénelo únicamente con detergente líquido. No ponga agua en el depósito. La botella (13) mezclará el agua y el detergente automáticamente.
2. Introduzca el extremo de la botella de detergente (13) en la hidrolimpiadora, apriétela y gírela en sentido horario para bloquear la botella de detergente (13) en la hidrolimpiadora.

Cuando termine de aplicar el detergente sobre la superficie de trabajo, puede quitar el detergente usando la boquilla pulverizadora ajustable (3).

Fin del uso (Fig. A)

1. Después del uso (cuando el agua se suministra a través de un tanque de agua, estanque, captador de agua de lluvia, etc.), deje que la hidrolimpiadora funcione con agua limpia durante 2 o 3 minutos, para eliminar los residuos y las

partículas que pudiesen haberse acumulado en la máquina y la manguera. Esto no es necesario si se utiliza con agua limpia del grifo.

2. Para detener la hidrolimpiadora, suelte el interruptor de palanca (10).
3. Cierre el suministro de agua.
4. Extraiga la batería de la máquina.
5. Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación (11) y pulse el interruptor de palanca (10) para despresurizar y drenar el sistema.
6. Desconecte la manguera de jardín de la hidrolimpiadora.
7. Limpie todas las superficies de la unidad y los accesorios con un paño limpio y húmedo.

5. MANTENIMIENTO



Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y extraiga la batería de la máquina.

Limpie periódicamente la carcasa del aparato con un paño suave, preferentemente después de cada uso. Compruebe que los orificios de ventilación estén libres de polvo y suciedad. Elimine el polvo persistente utilizando un paño suave humedecido con agua y jabón. No use disolventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Tales productos químicos pueden dañar los componentes sintéticos.

Filtro de aspiración

El filtro de aspiración (9) debe comprobarse periódicamente, para evitar obstrucciones y restricciones en el suministro de agua a la hidrolimpiadora.

Limpieza de la boquilla

Si la boquilla (3) se atasca, pueden ocurrir fallos. La boquilla puede limpiarse insertando una clavija pequeña para quitar la suciedad.

Almacenamiento y protección contra el hielo

La hidrolimpiadora y los accesorios que no estén totalmente drenados pueden destruirse con las heladas. Drene totalmente la hidrolimpiadora y los accesorios para protegerlos contra el hielo.

Guarde la hidrolimpiadora en un lugar bien ventilado y seco en el que la temperatura no sea inferior a +5 °C.

Cuando no use el aparato, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

MEDIOAMBIENTE



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiados.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido fabricados con los estándares de calidad más elevados y garantizamos que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la mano de obra durante el período legalmente establecido a partir de la fecha de compra original. Si, durante este periodo, el producto presenta algún fallo de los materiales y/o la mano de obra, póngase en contacto directamente con VONROC.

Las siguientes circunstancias están excluidas de esta garantía:

- Si se han realizado o se ha intentado realizar reparaciones o alteraciones en la máquina por parte de centros de servicio no autorizados.
- Desgaste normal.
- La herramienta ha sido usada impropia, mal utilizada o mantenida incorrectamente.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

Esta constituye la única garantía, expresa e implícita, ofrecida por la empresa. No existen otras garantías expresas ni implícitas distintas a la especificada en el presente documento, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y de adecuación a un propósito particular. VONROC no será responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño incidental o consecuente. Los recursos de los distribuidores están limitados a la reparación o sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variar sin aviso previo.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le avvertenze di sicurezza allegate, le avvertenze di sicurezza aggiuntive e le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni di sicurezza potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi. Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimenti futuri.

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati all'interno del manuale d'uso oppure sono indicati sul prodotto:



Leggere il manuale d'uso.



Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale.



Rischio di scosse elettriche.



Solo per uso in ambienti chiusi.



Apparecchio di Classe II - Doppio isolamento - Non è necessario il collegamento a terra.



Fusibile miniaturizzato ritardato.



Temperatura max. 45°C



Non gettare la batteria nel fuoco.



Non gettare la batteria nell'acqua.



Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e intervento di manutenzione spegnere sempre l'elettro utensile e rimuovere la batteria dall'elettro utensile.



NON dirigere il getto d'acqua verso persone o animali. NON dirigere il getto d'acqua verso l'unità stessa, parti elettriche o verso altre parti elettriche.



La macchina non è destinata ad essere collegata alla rete idrica potabile.



Proteggere la macchina dal gelo.



Raccolta differenziata per la batteria agli ioni di litio.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza applicabili ai sensi delle direttive europee vigenti.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le norme di sicurezza vigenti nel proprio paese per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito oltre a quelle allegate al presente manuale.



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Spegnere immediatamente l'elettro utensile nei seguenti casi:

- Interruttore difettoso.
- Fumo o odore di bruciato.

Norme specifiche di sicurezza

Il manuale d'USO e MANUTENZIONE costituisce parte essenziale dell'attrezzatura dell'idropulitrice e deve essere conservato in un luogo sicuro per consultazioni future. In caso di vendita dell'idropulitrice, il manuale deve essere consegnato al nuovo proprietario.

- Prima di avviare l'idropulitrice, assicurarsi che riceva correttamente l'acqua. Il funzionamento dell'idropulitrice senz'acqua potrebbe danneggiare le guarnizioni.
- Proteggere l'idropulitrice dal gelo durante l'inverno.
- Non ostruire le griglie di ventilazione durante il funzionamento.
- Posizionare l'idropulitrice IL PIÙ VICINO POSSIBILE alla rete idrica.
- L'imballaggio è facilmente riciclabile e deve essere smaltito in conformità alle norme vigenti nel paese di installazione.

- Utilizzare il detergente solo con accessori e parti di ricambio autorizzati dal produttore. L'uso di accessori originali e pezzi di ricambio garantisce un funzionamento sicuro e senza problemi.
- Evitare la pressione involontaria del grilletto. Non trasportare il gruppo lancia/grilletto con la mano sul grilletto. Utilizzare sempre il meccanismo di blocco del grilletto.
- Assicurarsi di utilizzare il blocco di sicurezza sul grilletto quando si è smesso di usare l'idropulitrice per evitare l'azionamento accidentale.
- Le macchine non devono essere utilizzate dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la macchina. Questa macchina non è destinata ad essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e di conoscenze.
- L'apparecchio è destinato ad essere utilizzato ad una temperatura superiore a 5 gradi.
- Il metodo operativo da rispettare in caso di incidente (ad esempio, il contatto con detergenti: sciacquare con acqua pulita in abbondanza) o guasto per evitare situazioni pericolose.
- Non usare la macchina nella vicinanza di persone, a meno che non indossino indumenti protettivi.
- Non dirigere il getto contro se stessi o altri per pulire vestiti o calzature.
- Rischio di esplosione- Non spruzzare liquidi infiammabili.
- I tubi, i raccordi e i giunti ad alta pressione sono importanti per la sicurezza della macchina. Utilizzare esclusivamente tubi, raccordi e giunti consigliati dal produttore.
- Per garantire la sicurezza della macchina, utilizzare esclusivamente ricambi originali del produttore o approvati dal costruttore.
- L'acqua rifluita attraverso dispositivi per la prevenzione del riflusso è considerata non potabile.
- Osservare una distanza di almeno 30 cm quando si utilizza il getto per pulire superfici verniciate onde evitare di danneggiare la vernice.
- Non utilizzare l'apparecchio se parti importanti come il tubo di aspirazione, gli ugelli o la lancia sono danneggiati.
- Per garantire la sicurezza della macchina, utilizzare esclusivamente ricambi originali (incluso l'ugello) del produttore o approvati dal costruttore. Non utilizzare la macchina prima di averli sostituiti se sono danneggiati.
- Fare attenzione al pericolo di contraccolpo sull'idropulitrice quando si avvia e si afferra saldamente l'idropulitrice con le mani.
- Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria un'attenta supervisione quando una macchina viene utilizzata in presenza di bambini. L'idropulitrice a pressione non deve essere utilizzata da bambini o persone inesperte.
- Assicurarsi di sapere come arrestare la macchina e scaricare rapidamente la pressione. Acquisire dimestichezza con i comandi.
- Stare sempre all'erta e osservare ciò che si sta facendo.
- Non utilizzare per la pulizia di finestre.
- Non utilizzare la macchina quando si è affaticati o sotto l'influenza di alcol o droghe.
- Tenere tutte le persone al di fuori dall'area operativa.
- Non sbilanciarsi o appoggiarsi su un sostegno instabile. Mantenere sempre un buon appoggio ed equilibrio.
- Seguire le istruzioni di manutenzione indicate nel manuale.
- Quando la macchina è in funzione, mantenere un'erogazione dell'acqua costante. In assenza di un ricircolo d'acqua, gli anelli di tenuta della macchina vengono danneggiati.
- Non avviare e far funzionare la macchina in un luogo eccessivamente freddo in modo da proteggere la macchina dalla corrente di congelamento.
- Questa macchina è stata progettata esclusivamente per l'uso con acqua pulita, non usare prodotti chimici corrosivi.
- I getti ad alta pressione possono essere pericolosi se sottoposti a uso improprio. Il getto non deve essere diretto verso persone, animali, apparecchiature elettriche in tensione o verso la macchina stessa. Le idropultrici non devono essere puntate ai fianchi dei pneumatici, in quanto è possibile danneggiarli.
- Non dirigere il getto contro se stessi o altri per pulire vestiti o calzature.
- Scollegare la batteria prima di eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- Prestare attenzione al contraccolpo causato dal getto d'acqua all'accensione della macchina.
- Non utilizzare il tubo se è danneggiato. Se si desidera collegare questa macchina alla rete idrica portatile, è necessario installare una valvola di non ritorno nel tubo dell'acqua per



evitare che il flusso d'acqua sporca rifluisca nel sistema di acqua potabile. Il dispositivo per la prevenzione del riflusso deve essere conforme alla norma EN 60335-2-54.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non aprire la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dalla luce solare intensa, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Pericolo di esplosione.
- In caso di danni e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi dei vapori. Ventilare l'area e rivolgersi a un medico in caso di malessere.** I vapori possono irritare l'apparato respiratorio.
- Utilizzare la batteria solo in combinazione con il prodotto Vonroc.** Questo accorgimento protegge la batteria da un sovraccarico pericoloso.
- La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o da una forza applicata esternamente.** Vi è la possibilità che si verifichi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe bruciarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

Uso previsto

Caricare esclusivamente pacchi batteria di tipo CD801AA e CD803AA con il caricabatterie. Batterie di tipi diversi potrebbero esplodere provocando lesioni personali e danni.

- L'apparecchio non deve essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (bambini inclusi) o che non hanno alcuna esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso del prodotto.**
- Accertarsi che i bambini non giochino con il caricabatterie.**
- Non ricaricare batterie non ricaricabili!**
- Mentre il caricabatteria è in funzione sistemarlo in un luogo ben ventilato!**

Sicurezza elettrica



Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei valori nominali.

- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

- Utilizzare solo cavi di prolunga adatti per la potenza nominale dell'apparecchio, che abbiano uno spessore minimo di 1,5 mm². Se si utilizza un cavo di prolunga con avvolgicavo, srotolare sempre il cavo completamente.

2. INFORMAZIONI RELATIVE ALLA MACCHINA

Uso previsto

L'idropulitrice da 20V è portatile e ideale per la pulizia di biciclette, mobili da giardino e altri oggetti che richiedono una pressione bassa/media.

DATI TECNICI



Il presente manuale è stato predisposto per diversi assortimenti / codici articolo.

Verificare il codice articolo corrispondente nella tabella di specificazione sottostante per la composizione e i contenuti corretti per il proprio assortimento.

Codice modello	Batterie incluse	Caricabatterie inclusi
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Informazioni relative alla macchina	
Tensione	20 V
Erogazione dell'acqua alla massima pressione	5 bar
Temperatura dell'acqua max.	40 °C
Portata max.	3,3 l/min
Pressione max.	24 bar
Classe IP	IPX1
Peso	1,5 kg
Lpa (pressione sonora)	71,9 dB(A) K = 3 dB(A)
Lwa (potenza sonora)	82,9 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibrazioni	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Codice modello	CD801AA
Tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione	20 V 
Capacità	2.0 Ah
Caricabatteria raccomandato	CD802AA
Peso	0,3 kg

Codice modello	CD802AA
Ingresso del caricabatteria	220-240V, 50Hz 0.4A
Uscita del caricabatteria	21V  2.5A
Tempo di ricarica batteria 2Ah	60 minuti
Tempo di ricarica batteria 4Ah	120 minuti
Batterie consigliate	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Codice modello	CD803AA
Tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione	20 V 
Capacità	4.0 Ah
Caricabatteria raccomandato	CD802AA
Peso	0,65 kg

Utilizzare esclusivamente le batterie seguenti della piattaforma di batterie da 20 V VONROC VPOWER.

L'uso di batterie diverse potrebbe causare gravi lesioni personali o danni all'utensile.

Batteria agli ioni di litio da 20 V, 2 Ah, CD801AA

Batteria agli ioni di litio da 20 V, 4 Ah, CD803AA

Il caricabatterie seguente può essere usato per caricare queste batterie.

Caricabatterie rapido CD802AA

Le batterie della piattaforma di batterie da 20 V VONROC VPOWER sono intercambiabili con tutti gli elettrooutensili a batterie della piattaforma da 20 V VONROC VPOWER.

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono alle figure riportate alle pagine 2-4.

1. Idropulitrice
2. Prolunga per lancia
3. Ugello a spruzzo regolabile

4. Ingresso dell'acqua
5. Raccordo del tubo
6. Anello del raccordo del tubo
7. Tubo di aspirazione
8. Sfera galleggiante
9. Filtro di aspirazione
10. Leva dell'interruttore
11. Pulsante di rilascio
12. Morsetto per tazze
13. Flacone del detergente
14. Pulsante di sblocco batterie
15. Batteria
16. Pulsante per spie a LED batteria
17. Spie a LED batteria
18. Caricabatterie
19. Spie a LED caricabatterie

3. ASSEMBLAGGIO



Prima di compiere qualsiasi intervento sull'apparecchio elettrico, rimuovere la batteria.



Prima del primo utilizzo la batteria deve essere caricata.

Assemblare l'ugello a spruzzo regolabile e la prolunga per lancia (fig. B)

1. Assemblare la prolunga per lancia (2) sull'idropulitrice (1).
2. Assemblare l'ugello a spruzzo regolabile (3) sulla prolunga per lancia (2).

Inserimento della batteria nella macchina (fig. C)



Assicurarsi che la batteria sia pulita esternamente prima di collegarla al caricabatterie o alla macchina.

1. Inserire la batteria (15) nella base dell'elettrooutensile, come illustrato nella figura C.
2. Spingere in avanti la batteria finché scatta in posizione con un clic.

Rimozione della batteria dalla macchina (fig. C)

1. Premere il pulsante di sblocco batteria (14).
2. Estrarre la batteria dalla macchina, come illustrato nella fig. C.

Verifica dello stato di carica della batteria (fig. D)

- Per verificare lo stato di carica della batteria, premere brevemente il pulsante (16) sulla batteria.

- La batteria presenta 3 spie che indicano il livello di carica: più spie sono accese più la batteria è carica.
- Se le spie non sono illuminate di rosso, significa che la batteria è completamente scarica e deve essere ricaricata immediatamente.

Carica della batteria con il caricabatterie (fig. D)

1. Rimuovere la batteria (15) dalla macchina.
2. Capovolgere la batteria (15) e inserirla nel caricabatterie (18), come illustrato nella fig. D.
3. Spingere la batteria finché si incastra nell'apposito alloggiamento.
4. Collegare la spina del caricabatterie a una presa elettrica e attendere un momento. Gli indicatori a LED (19) sul caricabatterie (18) si illuminano e mostrano lo stato di carica della batteria.

Sul caricabatterie sono presenti 2 indicatori a LED (19) che mostrano lo stato del processo di carica:

Stato LED rosso	Stato LED verde	Stato caricabatterie
Spento	Spento	Corrente assente
Spento	Acceso stabile	Modalità standby: - Nessuna batteria inserita oppure - Batteria inserita ma la ricarica è terminata
Acceso stabile	Spento	In carica

- Per caricare completamente la batteria da 2Ah possono essere necessari fino a 60 minuti.
- Per caricare completamente la batteria da 4Ah possono essere necessari fino a 120 minuti.

Una volta caricata la batteria, rimuovere la spina del caricabatterie dalla presa di corrente e rimuovere la batteria dal caricabatterie.



Se si prevede che la macchina non sarà usata per un periodo prolungato si consiglia di riporla con la batteria carica.

4. UTILIZZO

Collegamento dell'erogazione dell'acqua



Questa unità deve essere utilizzata soltanto con una sorgente d'acqua fredda!



L'idropulitrice deve essere utilizzata solo con acqua pulita; l'uso di acqua non filtrata o di prodotti chimici corrosivi danneggia l'idropulitrice.



Assicurarsi che l'impianto idrico di alimentazione sia adeguato per fornire l'acqua all'idropulitrice. Controllare la tenuta di tutti i collegamenti e che non vi siano perdite nel tubo.

È possibile attivare l'erogazione dell'acqua tramite un serbatoio dell'acqua (stagno, cisterna dell'acqua piovana, ecc.) o tramite un rubinetto dell'acqua.

Serbatoio dell'acqua (funzione di aspirazione dell'acqua) (fig. E1)



Pulire il filtro di aspirazione (9) ad intervalli regolari e controllare la presenza di danneggiamenti. In caso contrario, potrebbe non funzionare.

Quando l'acqua viene fornita tramite un serbatoio dell'acqua, un laghetto, una cisterna per acqua piovana, ecc., è necessario utilizzare il tubo di aspirazione (7) assemblato. Può essere utilizzata solo acqua dolce pulita.

1. Collegare il tubo di aspirazione (7) assemblato all'idropulitrice, posizionare il raccordo del tubo (5) sull'ingresso dell'acqua (4).
2. Abbassare il filtro di aspirazione (9) nell'acqua. Assicurarsi che non vi siano ostruzioni attorno al filtro di aspirazione (9). Spostare la sfera galleggiante (8) in modo che il filtro di aspirazione (9) non tocchi il fondo dell'acqua. Il filtro di aspirazione (9) deve essere posizionato ad almeno 20 cm dal fondo dell'acqua per evitare l'aspirazione di sabbia. Quando si utilizza un serbatoio dell'acqua, una cisterna per acqua piovana o un secchio, è possibile fissare il tubo con un morsetto per tazze (12).
3. Controllare che il tubo non presenti imperfezioni.
4. L'idropulitrice è ora pronta per l'uso.

Rubinetto dell'acqua (fig. E2)



Utilizzare il dispositivo su un raccordo della rete idrica sanitaria con una pressione massima di 5 bar.



Il rubinetto di erogazione deve essere completamente aperto.

1. Assicurarsi di disporre di un impianto idrico di alimentazione adeguato per l'idropulitrice.
2. Collegare il tubo di erogazione dell'acqua (non in dotazione) all'ingresso dell'acqua (4).
3. Collegare il tubo di erogazione dell'acqua (non in dotazione) all'erogazione dell'acqua.
4. Accendere l'acqua e controllare che il tubo non presenti imperfezioni.
5. L'idropulitrice è ora pronta per l'uso.

Accensione e spegnimento dell'idropulitrice (fig. A)



Il motore di questa idropulitrice NON si metterà in moto. Si azionerà soltanto alla pressione del grilletto.



Prima dell'avvio, assicurarsi che l'idropulitrice sia collegata a una sorgente d'acqua. Il funzionamento a secco danneggia l'idropulitrice!

- Per avviare l'idropulitrice, premere e tenere premuto il pulsante di rilascio (11), quindi premere la leva dell'interruttore (10).
- Per arrestare l'idropulitrice, rilasciare la leva dell'interruttore (10).

Regolazione dell'ugello (fig. F)

L'acqua può essere spruzzata dall'ugello (3) sia linearmente che a ventaglio. Attivare prima la pressione, quindi regolare l'ugello (3).

Utilizzo di detergenti (fig. G, A)

Il flacone del detergente (13) consente di applicare molti tipi di detergente sulla superficie di lavoro.

1. Rimuovere l'erogatore di detergente del serbatoio del detergente e riempirlo solo con detergente liquido. Non versare acqua nel serbatoio. Il flacone del detergente (13) mescolerà automaticamente acqua e detergente.
2. Inserire l'estremità del flacone del detergente (13) nell'idropulitrice, spingere e ruotare in senso orario per bloccare insieme il flacone del detergente (13) e l'idropulitrice.

Una volta terminata l'applicazione del detergente sulla superficie di lavoro, è possibile lavarlo via utilizzando l'ugello a spruzzo regolabile (3).

Interruzione del funzionamento (fig. A)

1. Dopo l'uso (quando l'acqua viene fornita tramite un serbatoio dell'acqua, un laghetto, una cister-

na per acqua piovana, ecc.). Lasciare funzionare l'idropulitrice con acqua pulita per 2-3 minuti per rimuovere residui e particelle che potrebbero essersi accumulati nella macchina e nel tubo. Questa operazione non è necessaria durante l'uso con acqua di rubinetto pulita.

2. Per arrestare l'idropulitrice, rilasciare la leva dell'interruttore (10).
3. Chiudere l'erogazione dell'acqua.
4. Rimuovere la batteria dall'utensile.
5. Tenere premuto il pulsante di rilascio (11) e premere la leva dell'interruttore (10) per depressurizzare e scaricare l'impianto.
6. Scollegare il tubo dall'idropulitrice.
7. Pulire tutte le superfici dell'unità e gli accessori con un panno umido pulito.

5. MANUTENZIONE



Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e intervento di manutenzione spegnere sempre l'elettroscopio e rimuovere la batteria dall'elettroscopio.

Pulire regolarmente il corpo dell'elettroscopio con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che le prese d'aria siano libere da polvere e sporcizia. Rimuovere lo sporco particolarmente ostinato con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc. Le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti sintetici.

Filtro di aspirazione

Il filtro di aspirazione (9) deve essere ispezionato periodicamente in modo da evitare che si ostruisca o che il flusso dell'acqua di alimentazione dell'idropulitrice si riduca.

Pulizia dell'ugello

Se l'ugello (3) è ostruito può provocare un guasto. È possibile pulirlo inserendovi all'interno della punta l'apposito spillo per rimuovere lo sporco.

Conservazione e protezione dal gelo

Se l'acqua non viene scaricata completamente dall'idropulitrice e dagli accessori, un'eventuale esposizione al gelo può causare danni gravissimi. Svotare completamente l'idropulitrice e gli accessori dall'acqua e proteggerli dal gelo.

Conservare l'idropulitrice in un ambiente asciutto e ben ventilato, in cui la temperatura non scenda al di sotto di +5°C.

Quando non viene usato, conservare l'apparecchio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

limiteranno alla riparazione o alla sostituzione delle unità o dei componenti non conformi.

Il prodotto e il manuale per l'utilizzatore sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

TUTELA AMBIENTALE



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere raccolte presso gli opportuni siti di riciclaggio.

Solo per i Paesi UE

Non smaltire gli elettrodomestici insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli apparecchi elettrici ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo gli standard di qualità più elevati e sono garantiti esenti da difetti sia per quanto riguarda i materiali che la lavorazione per il periodo stabilito per legge a decorrere dalla data di acquisto iniziale. Se durante questo periodo il prodotto dovesse presentare dei difetti di materiali e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse dalla garanzia:

- esecuzione o tentativo di esecuzione di riparazioni o modifiche al prodotto da parte di personale di centri di assistenza non autorizzati;
- usura normale;
- maltrattamento, uso improprio o manutenzione inadeguata del prodotto;
- utilizzo di ricambi non originali.

La presente costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non sono concesse altre garanzie, espresse o implicite, oltre a quelle descritte in questo manuale, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà ritenuta responsabile di alcun danno incidentale o consequenziale. I rimedi offerti dai rivenditori si

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida referensmaterial.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs användarhandboken.



Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna handbok inte följs.



Risk för elstöt.



Använd endast inomhus.



Klass II-maskin - dubbel isolering - du behöver ingen jordad kontakt.



Länk till tidsfördröjd miniatyrsäkring.



Maxtemperatur 45 °C



Kasta inte batteriet i elden.



Kasta inte batteriet i vatten.



Stäng alltid av maskinen och ta ut batteriet från maskinen innan rengöring och underhåll.



Rikta INTE vattenstrålen mot människor eller djur. Rikta INTE vattenstrålen mot själva enheten, elektriska delar eller mot någon annan eller mot annan elektronik.



Maskinen är inte avsedd att anslutas till dricksvattnenätet.



Skydda apparaten mot frost.



Separat återvinning av litiumjonbatteriet.



Kassera inte produkten i olämpliga containrar.



Produkten uppfyller gällande säkerhetsnormer i EU-direktiven.

SÄKERHETSVARNINGAR

Följ alltid säkerhetsföreskrifterna som gäller i ditt land när du arbetar med elverktyg för att minska risken för brand, elstöt och personskada. Läs följande säkerhetsanvisningar och även de medföljande säkerhetsanvisningarna.



WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Stäng av maskinen omedelbart om:

- Brytaren är defekt.
- Det kommer rök eller dålig lukt från bränd isolering.

Särskilda säkerhetsanvisningar

ANVÄNDNINGS- och UNDERHÅLLS-handboken utgör en viktig del av rengöringsutrustningen och bör förvaras på en säker plats för framtida referens. Om du säljer maskinen ska handboken överlämnas till den nya ägaren.

- Se till att den tar emot vatten korrekt innan du startar högtryckstvätten. Att använda högtryckstvätten utan vatten kan skada tätningarna.
- Skydda högtryckstvätten från kyla på vintern.
- Blockera inte ventilationsgallren under drift.
- Placera högtryckstvätten SÅ NÄRA SOM MÖJLIGT i förhållande till vattentillförseln.
- Förpackningen är återvinningsbar och måste kasseras i enlighet med gällande bestämmelser i installationslandet.
- Använd endast högtryckstvätten med tillbehör och reservdelar som godkänts av tillverkaren. Användning av originaltillbehör och reservdelar säkerställer säker och problemfri drift.
- Undvik oavsiktlig tryckning på avtryckaren. Bär inte lanser/avtryckarenheten med handen över avtryckaren. Använd alltid avtryckarlåsmekanismen.
- Se till att säkerhetslåset på avtryckaren används när du har slutat använda högtryckstvätten för att förhindra oavsiktlig användning.
- Maskiner får inte användas av barn. Barn skall övervakas så att de inte leker med apparaten.

Produkten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap.

- Maskinen är avsedd att användas vid en temperatur över 5 grader.
- Användningsmetoden som ska följas vid olyckor (t.ex. kontakt med rengöringsmedel: skölj med ett överflöd av rent vatten) eller haveri för att förhindra osäkra situationer.
- Använd inte maskinen nära andra personer om de inte bär skyddskläder.
- Rikta inte strålen mot dig själv eller andra för att rengöra kläder eller skor.
- Explosionsrisk - spruta inte lättantändliga vätskor.
- Högtrycksslangar, fästelement och kopplingar är viktiga för maskinens säkerhet. Använd endast delar, fästelement och kopplingar som rekommenderas av tillverkaren.
- För att garantera maskinsäkerheten, använd endast originaldelar från tillverkaren eller som är godkända av tillverkaren.
- Vatten som har strömmat genom återflödesskyddsmedel anses vara icke-drickbart.
- Observera ett avstånd på minst 30 cm när du använder strålen för att rengöra lackerade ytor för att undvika att skada lacken.
- Använd inte enheten om viktiga delar som sugslangen, munstyckena eller spollansen är skadade.
- För att garantera maskinsäkerheten, använd endast originaldelar (inklusive munstycken) från tillverkaren eller som är godkända av tillverkaren. Använd inte maskinen innan du byter dem om de är skadade.
- Var uppmärksam på risken för kastkraften på högtryckstvätten vid start och greppa högtryckstvätten ordentligt med händerna.
- För att minska risken för skador är noggrann övervakning nödvändig när en maskin används nära barn. Högtryckstvätten får inte användas av barn eller otränad person.
- Lär dig hur du stannar maskinen och avluftar trycket snabbt. Se till att du är väl bekant med kontrollerna.
- Var uppmärksam och se vad du gör.
- Använd inte för att rengöra fönster.
- Använd aldrig maskinen när du är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol eller droger.
- Håll arbetsområdet fritt från andra personer.
- Översträck dig inte och stå inte på instabilt

underlag. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.

- Följ de underhållsinstruktioner som anges i handboken.
- Håll vattenflödet konstant när maskinen är igång. Utan vattencirkulation kommer maskinens tätningsringar att skadas.
- Starta inte och kör maskinen på en för kall plats för att förhindra att den fryser.
- Denna maskin är konstruerad för att endast använda rengöringsvatten, använd inte frätande kemikalier.
- Högtrycksstrålar kan vara farliga om de används felaktigt. Strålen får inte riktas mot personer, djur, levande elektrisk utrustning eller själva maskinen. Högtryckstvätten bör inte riktas mot däckväggar, eftersom det finns risk att skada dem.
- Rikta inte strålen mot dig själv eller andra för att rengöra kläder eller skor.
- Koppla bort batteriet innan du utför användarunderhåll.
- Var medveten om rekyl som orsakas av vattenstrålen när maskinen slås på.
- Använd inte röret om det är skadat. Om du vill ansluta maskinen till bärbart vattennät måste du installera en återflödesskydd i vattenledningen för att förhindra att smutsigt vatten rinner tillbaka till dricksvattensystemet. Återflödesskyddet ska uppfylla EN 60335-2-54.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERI

- a) **Öppna inte batteriet.** Risk för kortslutning.
- b) **Skydda batteriet mot hetta, t.ex. mot kontinuerlig intensiv solstrålning, brand, vatten och fukt.** Risk för explosion.
- c) **Vid skada och felaktig användning av batteriet kan ångor läcka ut. Ventilera området och sök medicinsk hjälp vid besvär.** Ångorna kan irritera andningssystemet.
- d) **Använd endast batteriet i kombination med din Vonroc-produkt.** Denna åtgärd ensamt skyddar batteriet mot farlig överbelastning.
- e) **Batteriet kan skadas av vassa föremål såsom spikar eller skruvmejslar eller externa krafter.** En intern kortslutning kan uppstå och batteriet kan brinna, avge rök, explodera eller överhettas.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR LADDARE

Avsedd användning

Ladda endast uppladdningsbara batterier av typen CD801AA och CD803AA med laddaren. Andra typer

av batterier kan explodera och orsaka personskada och skada.

- Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras.**
- Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.**
- Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara!**
- Batterierna måste placeras i ett väl ventilerat område under laddning!**

Elsäkerhet



Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- Använd inte maskinen om nätkabeln eller nät-kontakten är skadad.
- Använd endast förlängningskablar som är lämpliga för maskinens effekt med en minsta tjocklek på 1,5 mm². Om du använder en kabelvinda, rulla alltid ut kabeln helt.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Högtryckstvätten 20V är portabel och idealisk för rengöring av cyklar, trädgårdsmöbler och andra föremål som kräver lågt/medelhögt tryck.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER



Denna handbok har tagits fram för olika uppsättningar / artikelnummer. Kontrollera motsvarande artikelnummer i specifikationstabellen nedan för korrekt sammanställning och innehåll i din uppsättning.

Modell-nr	Batterier ingår	Laddare ingår
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Maskininformation

Spänning	20 V
Max. tryckvattenförsörjning	5 bar

Maskininformation

Max vattentemperatur	40 °C
Max flödes hastighet	3,3 l/min
Max tryck	24 bar
IP-klass	IPX1
Vikt	1,5 kg
Lpa (ljudtryck)	71,9 dB(A) K=3 dB(A)
LWA (ljudeffekt)	82,9 dB(A) K=3 dB(A)
Vibration	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Modell-nr

CD801AA

Batterityp	Litiumjonteknik
Spänning	20 V
Kapacitet	2,0 Ah
Rekommenderad laddare	CD802AA
Vikt	0,3 kg

Modell-nr

CD802AA

Laddare in	220-240V, 50Hz 0,4A
Laddare ut	21V
Laddningstid 2 Ah batteri	60 minuter
Laddningstid 4 Ah batteri	120 minuter
Rekommenderade batterier	CD801AA, CD803AA
Vikt	0,36 kg

Modell-nr

CD803AA

Batterityp	Litiumjonteknik
Spänning	20 V
Kapacitet	4,0 Ah
Rekommenderad laddare	CD802AA
Vikt	0,65 kg

Använd endast följande batterier från VONROC VPOWER 20V batteriplattform. Användning av andra batterier kan orsaka allvarliga skador eller skador på verktyget.

CD801AA 20V, 2Ah litiumjon
CD803AA 20V, 4Ah litiumjon

Följande laddare kan användas för att ladda dessa batterier.

CD802AA snabbbladdare

Batterierna från VONROC VPOWER 20V batteriplattform är utbytbara mellan alla VONROC VPOWER 20V batteriplattformens verktyg.

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-4.

1. Högtryckstvätt
2. Lansförlängning
3. Justerbart sprutmunstycke
4. Vatteninlopp
5. Slanganslutning
6. Slanganslutningsring
7. Sugslang
8. Flytande boll
9. Sugfilter
10. Växlingsspak
11. Frigöringsknapp
12. Hinkklämma
13. Flaska rengöringsmedel
14. Upplåsningsknapp för batteriet
15. Batteri
16. Knapp för batteri-LED-indikatorer
17. Batteri-LED-indikatorer
18. Laddare
19. LED-laddningsindikering

3. MONTERING



Ta bort batteriet innan du utför något arbete på elverktyget.



Batteriet måste laddas innan det används för första gången.

Montera justerbart sprutmunstycke och lansförlängning (fig. B)

1. Montera lansförlängningen (2) på högtryckstvätten (1).
2. Montera det justerbara sprutmunstycket (3) på lansförlängningen (2).

Insättning av batteriet i maskinen (fig. C)



Se till att batteriets utsida är ren och torr innan du ansluter det till laddaren eller maskinen.

1. Sätt in batteriet (15) i maskinens bas enligt fig. C.
2. Skjut batteriet framåt tills det klickar på plats.

Borttagning av batteriet från maskinen (fig. C)

1. Tryck på batterilåsningsknappen (14).
2. Dra ut batteriet ur maskinen enligt fig. C.

Kontroll av batteriets laddningsstatus (fig. D)

- Tryck kort på knappen (16) på batteriet för att kontrollera batteriets laddningsstatus.
- Batteriet har 3 lampor som indikerar laddningsnivån. Ju fler lampor som lyser, desto mer är batteriet laddat.
- När lamporna inte lyser betyder det att batteriet är tomt och måste laddas omedelbart.

Laddning av batteriet med laddaren (fig. D)

1. Ta ut batteriet (15) från maskinen.
2. Vänd batteriet (15) upp och ner och tryck in det i laddaren (18) enligt fig. D.
3. Tryck in batteriet tills det kommer in i luckan helt.
4. Koppla in laddarens kontakt i ett eluttag och vänta en stund. Laddarens (18) LED-indikeringar (19) kommer att lysa och visa laddningsstatustusen.

Laddaren har två laddningsindikeringslampa (19) som indikerar laddningsprocessens status:

Röd LED-status	Grön LED-status	Laddningsstatus
Av	Av	Ingen ström
Av	På	Standbyläge: - Inget batteri insatt eller - Batteriet är isatt men laddningen är klar
På	Av	Batteriladdning pågår

- Det kan ta upp till 60 minuter att fulladda 2 Ah-batteriet.
- Det kan ta upp till 120 minuter att fulladda 4 Ah-batteriet.

Ta ut laddningskontakten från uttaget och ta ut batteriet från laddaren när batteriet har fulladdats.



När maskinen inte används under längre tid är det bäst att lagra batteriet i laddat tillstånd.

4. DRIFT

Anslutning av vattenförsörjning



Denna enhet får endast användas med en kallvattenkälla!



Rengöringsmedlet får endast användas med rent vatten. Användning av ofiltrerat vatten eller frätande kemikalier skadar högtryckstvätten.



Se till att du har en lämplig vattenförsörjning för att mata högtryckstvätten. Kontrollera att alla anslutningar är täta och att det inte finns några läckor i slangen.

Du kan aktivera vattentillförseln via en vattentank (eller damm, regntunna etc.) eller via en vattenkran.

Vattentank (vattensugfunktion) (fig. E1)



Rengör sugfiltret (9) regelbundet och kontrollera det för skador. I annat fall kan dess funktioner försämrats.

När vatten tillförs via vattentank, damm, regntunna etc. ska den monterade sugslangen (7) användas. Endast rent färskvatten får användas.

1. Anslut den monterade sugslangen (7) till högtryckstvätten, placera slanganslutningen (5) på vatteninloppet (4).
2. Sänk ned sugfiltret (9) i vatten. Se till att det inte finns några hinder runt sugfiltret (9). Flytta flytkulan (8) på ett sådant sätt att sugfiltret (9) inte vidrör vattenbotten. Sugfiltret (9) måste placeras minst 20 cm från vattenbotten för att förhindra sugning av sand. När du använder vattentank, regntunna eller hink kan du säkra slangen genom att använda hinkklämmen (12).
3. Kontrollera att slangen inte har några veck.
4. Högtryckstvätten är klar att användas.

Vattenkran (fig. E2)



Använd enheten med en kranvattensnslutning med ett maximalt tryck på 5 bar.



Tillförselkranen ska vara helt öppen.

1. Se till att du har en lämplig vattenförsörjning för att mata högtryckstvätten.
2. Anslut vattentillförselslangen (ingår ej) till vatteninloppet (4).

3. Anslut vattentillförselslangen (ingår ej) till vattentillförseln.
4. Sätt på vattnet och kontrollera att slangen inte har några veck.
5. Högtryckstvätten är klar att användas.

Påsättning och avstängning av högtryckstvätt (fig. A)



Motorn för denna högtryckstvätt går INTE. Den fungerar bara när avtryckaren är intryckt.



Innan du börjar, se till att högtryckstvätten är ansluten till en vattenkälla. Torrkorning skadar högtryckstvätten!

- För att starta högtryckstvätten, håll in frigrökningsknappen (11) och tryck på strömbrytaren (10).
- För att stoppa högtryckstvätten, släpp brytarspaken (10).

Justering av munstycket (fig. F)

Vatten kan sprutas ut ur munstycket (3) antingen linjärt eller i fläktform. Sätt på trycket först och justera sedan munstycket (3).

Använda rengöringsmedel (fig. G, A)

Rengöringsmedelsflaskan (13) låter dig applicera många former av flytande rengöringsmedel på arbetsytan.

1. Ta bort locket på rengöringsmedelsbehållaren och fyll endast med flytande rengöringsmedel. Håll inte vatten i behållaren. Rengöringsmedelsflaskan (13) blandar automatiskt vatten och rengöringsmedel.
2. Sätt in rengöringsmedelsflaskan (13) i högtryckstvätten, tryck in och vrid medurs för att låsa samman rengöringsmedelsflaskan (13) och högtryckstvätten.

När du har applicerat rengöringsmedlet på arbetsytan är det möjligt att skölja av rengöringsmedlet genom att använda det justerbara sprutmunstycket (3).

Avsluta (fig. A)

1. Efter användning (när vattnet matats via vattentank, damm, regntunna etc.), låt pumpen gå med rent vatten i 2-3 minuter för att avlägsna rester och partiklar som kan ha ackumulerats i maskinen och slangen. Detta är inte nödvändigt vid användning med rent kranvatten.

2. För att stoppa högtryckstvätten, släpp brytarspaken (10).
3. Stäng av vattenförsörjningen.
4. Ta bort batteriet från verktyget.
5. Tryck och håll in frigöringsknappen (11) och tryck på brytarspaken (10) för att tappa tryck och tömma systemet.
6. Koppla bort slangen från högtryckstvätten.
7. Torka av alla ytor på enheten och tillbehör med en fuktig, ren trasa.

5. UNDERHÅLL



Stäng alltid av maskinen och ta ut batteriet från maskinen innan rengöring och underhåll.

Rengör maskinens hus regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje gång du använder maskinen. Se till att ventilationsöppningarna är fria från damm och smuts. Ta bort mycket ihållande smuts med en mjuk trasa fuktad med tvållösning. Använd inte lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak osv. Sådana kemikalier skadar de syntetiska komponenterna.

Sugfilter

Sugfiltret (9) måste inspekteras regelbundet för att undvika blockering och begränsning av vattentillförseln till högtryckstvätten.

Rengöring av munstycke

När munstycket (3) är igensatt kan det orsaka fel. Munstycket kan rengöras genom att sätta in ett litet stift i spetsen för att ta bort smuts.

Förvaring och frostskydd

Högtryckstvätten och tillbehör som inte är helt tomma kan förstöras av frost. Töm högtryckstvätten och tillbehör helt och skydda dem mot frost.

Förvara högtryckstvätten i väl ventilerade torra lokaler med en temperatur som inte understiger +5 °C.

När det inte används bör redskapet förvaras utom räckhåll för barn på en säker plats.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EG om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;
- Normalt slitage;
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Risiko for elektrisk stød.



Kun til indendørs brug.



Klasse II-maskine - Dobbeltisoleret - Du har ikke brug for et jordstik.



Tidsforskuet miniature sikringsindsats.



Maks. temperatur 45 °C



Kast ikke batteriet ind i åben ild.



Kast ikke batteriet ned i vand.



Før rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og fjerne batteripakken fra maskinen.



Ret IKKE vandstrålen mod mennesker eller dyr. Ret IKKE vandstrålen mod selve enheden, elektriske dele eller mod andre elektriske enheder.



Maskinen er ikke beregnet til at blive forbundet til drikkevandsforsyningen.



Beskyt apparatet mod frost.



Separat aflevering af Li-ion batteri.



Bortskaf ikke produktet i uegnede beholdere.



Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i EU-direktiverne.

SIKKERHEDSADVARSLER

Når du bruger el-maskiner, skal du altid overholde de gældende sikkerhedsbestemmelser i dit land for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskader. Læs følgende sikkerhedsanvisninger samt de medfølgende sikkerhedsanvisninger.



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Sluk øjeblikkeligt for maskinen, når:

- Defekt kontakt.
- Røg eller stank af svedet isolering.

Specifikke sikkerhedsregler

BRUGS- og VEDLIGEHOLDELSES-vejledningen udgør en vigtig del af renseudstyret og skal opbevares et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger renseren, skal vejledningen overdrages til den nye ejer.

- Inden du starter renseren, skal du sørge for, at den modtager vand korrekt. Hvis renseren betjenes uden vand, kan det beskadige forseglingerne.
- Beskyt renseren mod frost om vinteren.
- Undlad at blokere ventilationsgitrene under drift.
- Placer renseren SÅ TÆT SOM MULIGT på vandforsyningen.
- Emballagen er nem at genbruge og skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler i installationslandet.
- Brug kun renseren med tilbehør og reservedele, der er godkendt af producenten. Brug af originalt tilbehør og reservedele vil sikre en sikker og problemfri drift.
- Undgå utilsigtet affyring af aftrækkeren. Undlad at bære lanse-/aftræktersamlingen med hånden over aftrækkeren. Brug altid låsemekanismen til aftrækkeren.
- Sørg for, at sikkerhedslåsen på aftrækkeren anvendes, når du er holdt op med at bruge

trykrenseren, for at forhindre utilsigtet drift.

- Maskiner må ikke anvendes af børn. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Denne maskine er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Maskinen er beregnet til at blive brugt ved en temperatur på over 5 grader.
- Driftsmetoden, der skal følges i tilfælde af en ulykke (f.eks. kontakt med rengøringsmidler: Skyl med rigeligt med rent vand) eller nedbrud for at forhindre usikre situationer.
- Brug ikke maskinen med personer i nærheden, medmindre de bærer beskyttelsesdragt.
- Ret ikke strålen mod dig selv eller andre for at rengøre tøj eller fodtøj.
- Eksplosionsfare – sprøjt ikke brændbare væsker.
- Højtryksslanger, fittings og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, fittings og koblinger, der anbefales af producenten.
- For at sikre maskinens sikkerhed bør du kun bruge originale reservedele fra producenten, eller som er godkendt af producenten.
- Vand, der er strømmet gennem tilbagestrømningsventiler, betragtes som ikke-drikkevand.
- Overhold en afstand på mindst 30 cm, når du bruger strålen til at rengøre malede overflader, for at undgå at beskadige malingen.
- Brug ikke apparatet, hvis vigtige dele såsom sugeslangen, dyserne eller sprøjtelansen er beskadigede.
- For at sikre maskinens sikkerhed bør du kun bruge originale dele (herunder dyse) fra producenten, eller som er godkendt af producenten. Brug ikke maskinen, før du har udskiftet dem, hvis der er beskadigede.
- Pas på faren for tilbageslagskraften på højtrykssensoren ved start og tag godt fat i højtrykssensoren med hænderne.
- For at mindske risikoen for personskade skal maskinen overvåges nøje, når den bruges i nærheden af børn. Trykssensoren må ikke bruges af børn eller en utrænnet person.
- Du skal vide, hvordan maskinens stoppes, og hvordan trykket udluftes hurtigt. Vær godt bekendt med kontrolfunktionerne.
- Vær opmærksom og hold øje med, hvad du laver.
- Anvend ikke til at rengøre vinduer.
- Brug aldrig maskinen, når du er træt eller påvirket af alkohol eller stoffer.

- Hold driftsområdet fri for alle personer.
- Undlad at strække dig for langt eller stå på en ustabil støtte. Hold altid et godt fodfæste og balancen.
- Følg vedligeholdelsesinstruktionerne, der er specificeret i vejledningen.
- Bevar en konstant vandforsyning, når maskinen kører. Uden vandcirkulation vil maskinens tætningsringe blive beskadigede.
- Undlad at starte og køre maskinen på et sted, der er meget koldt, for at forhindre frost i maskinen.
- Denne maskine er designet til kun at bruge rens vand, og der må ikke bruges ætsende kemikalier.
- Højtryksstråler kan være farlige, hvis de misbruges. Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, strømført elektrisk udstyr eller selve maskinen. Højtrykssensere bør ikke rettes mod dækooverflader, da de muligvis kan beskadiges.
- Ret ikke strålen mod dig selv eller andre for at rengøre tøj eller fodtøj.
- Afbryd batteriet, inden du foretager brugervedligeholdelse.
- Vær opmærksom på rekyl forårsaget af vandstrålen, når maskinen tændes.
- Brug ikke røret, hvis røret er beskadiget. Hvis du vil slutte denne maskine til drikkevandsforsyningen, skal du installere en tilbagestrømningsventil for at forhindre, at der strømmer beskidt vand tilbage i drikkevandssystemet. Tilbagestrømningsventilen skal være i overensstemmelse med EN 60335-2-54.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR BATTERI

- a) **Åbn ikke batteriet.** Fare for kortslutning.
- b) **Beskyt batteriet mod varme, f.eks. mod kontinuerligt intenst sollys, brand, vand og fugt.** Fare for eksplosion.
- c) **I tilfælde af skade og forkert brug af batteriet, kan der blive udsendt dampe. Udluft området, og søg lægehjælp i tilfælde af klager.** Dampene kan irritere åndedrætssystemet.
- d) **Brug kun batteriet sammen med dit Vonroc-produkt.** Denne foranstaltning alene beskytter batteriet mod farlig overbelastning.
- e) **Batteriet kan blive beskadiget af spidse genstande såsom søm eller skruetrækkere eller af eksternt påført kraft.** Der kan opstå en intern kortslutning, og batteriet kan brænde, ryge, eksplodere eller bliver overophedet.



SIKKERHEDSADVARSLER FOR OPLADER**Tilsigtet brug**

Oplad kun genopladelige batteripakker af type CD801AA og CD803AA med opladeren. Andre typer batterier kan sprænge og dermed forårsage personskader og beskadigelser.

- a) Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner samt med manglende erfaring eller viden, med mindre de er under opsyn eller bliver instrueret.
- b) Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- c) Oplad ikke batterier, der ikke er genopladelige!
- d) Under opladningen skal batterierne befinde sig i et område med god udluftning!

EI-sikkerhed

Kontroller altid, at strømforsyningens spænding stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

- Brug ikke maskinen, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget.
- Brug kun forlængerledninger, der er velegnede til maskinens effekt med en minimumstykkelse på 1,5 mm². Hvis du bruger en forlængerkabel-rulle, skal du altid rulle kablet helt ud.

2. MASKINOPLYSNINGER**Tilsigtet brug**

Højtryksrenseren med 20V er bærbar og ideel til rengøring af cykler, havemøbler og andre genstande, der kræver lavt/medium tryk.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Denne vejledning er udarbejdet til forskellige sæt/varenumre. Kontroller det tilsvarende varenummer i nedenstående tabel med specifikationer for den korrekte sammensætning og indholdet af dit sæt.

Model nr.	Batterier medfølger	Oplader medfølger
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA

Model nr.	Batterier medfølger	Oplader medfølger
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Maskinoplysninger

Spænding	20 V
Maks. tryk af vandforsyning	5 bar
Maks. vandtemperatur	40 °C
Maks. strømningshastighed	3,3 l/min
Maks. tryk	24 bar
IP-klasse	IPX1
Vægt	1,5kg
Lpa (lydtryk)	71,9 dB(A) K=3 dB(A)
Lpa (lydeffekt)	82,9 dB(A) K=3 dB(A)
Vibration	1.075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Model nr.	CD801AA
Batteritype	Lithium-Ion
Spænding	20 V
Kapacitet	2,0 Ah
Anbefalet oplader	CD802AA
Vægt	0,3kg

Model nr.	CD802AA
Opladerinput	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Opladeroutput	21 V 2,5 A
Opladningstid 2 Ah batteri	60 minutter
Opladningstid 4 Ah batteri	120 minutter
Anbefalede batterier	CD801AA, CD803AA
Vægt	0,36kg

Model nr.	CD803AA
Batteritype	Lithium-Ion
Spænding	20 V
Kapacitet	4,0 Ah
Anbefalet oplader	CD802AA
Vægt	0,65kg

Brug kun de følgende batterier af VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen. Brug af andre batterier

kan forårsage personskade eller beskadigelse af værktøjet.

CD801AA 20 V, 2 Ah Lithium-Ion

CD803AA 20 V, 4 Ah Lithium-Ion

Den følgende oplader kan bruges til at oplade disse batterier.

CD802AA Hurtig oplader

Batterierne af VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen kan udskiftes med alle værktøjer af VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen.

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-4.

1. Højtryksrenser
2. Lanseforlængelse
3. Justerbar spraydyse
4. Vandindgang
5. Slangekonnektor
6. Slangekonnektoring
7. Sugelang
8. Flydeboldt
9. Sugefilter
10. Kontakthåndtag
11. Frigørelsesknap
12. Spandklemme
13. Rengøringsmiddelflaske
14. Knap til oplåsning af batteri
15. Batteri
16. Knap til LED-indikatorer for batteri
17. LED-indikatorer for batteri
18. Oplader
19. LED-indikatorer for oplader

3. MONTERING



Tag batteriet ud, inden der udføres arbejde på el-værktøjet.



Batteriet skal oplades inden første brug.

Samling af justerbar spraydyse og lanseforlængelse (fig. B)

1. Samling af lanseforlængelse (2) på trykvaskeren (1).
2. Samling af justerbar spraydyse (3) på lanseforlængelsen (2).

Sådan sættes batteriet ind i maskinen (fig. C)



Sørg for, at batteriets yderside er ren og tør, inden du forbinder det til opladeren eller maskinen.

1. Sæt batteriet (15) ind i maskinens base, som vist på fig. C.
2. Skub batteriet længere frem, indtil det klikker på plads.

Sådan tages batteriet ud af maskinen (fig. C)

1. Tryk på knappen til oplåsning af batteri (14).
2. Træk batteriet ud af maskinen, som vist på fig. C.

Kontrol af batteriets opladestatus (fig. D)

- Tryk kortvarigt på knappen (16) på batteriet for at kontrollere batteriets opladningsstatus.
- Batteriet har 3 lamper, der angiver opladningsniveauet. Jo flere lamper der lyser, des mere opladning er der tilbage i batteriet.
- Når lamperne ikke lyser, betyder det, at batteriet er tomt og skal oplades med det samme.

Opladning af batteriet med opladeren (fig. D)

1. Tag batteriet (15) ud af maskinen.
2. Vend batteriet (15) på hovedet, og skub det ind i opladeren (18), som vist på fig. D.
3. Skub batteriet, indtil det er helt inde i åbningen.
4. Sæt opladerstikket i en stikkontakt, og vent et øjeblik. LED-indikatorerne (19) på opladeren (18) lyser og viser opladerens status.

Opladeren har 2 LED-indikatorer (19), som indikerer opladningsprocessens status:

Rød LED-status	Grøn LED-status	Opladerstatus
Slukket	Slukket	Ingen strøm
Slukket	Tændt	Standby-tilstand: - Intet batteri isat, eller - Batteri isat, men opladning er afsluttet
Tændt	Slukket	Batteriopladning i gang

- Det kan tage op til 60 minutter at lade 2 Ah batteriet helt op.
- Det kan tage op til 120 minutter at lade 4 Ah batteriet helt op.

Når batteriet er ladet helt op, skal du tage opladerens stik ud af kontakten og fjerne batteriet fra opladeren.



Når maskinen ikke bruges gennem en længere periode, er det bedst at opbevare batteriet i opladet tilstand.

4. BETJENING

Sådan tilsluttes vandforsyningen



Denne enhed må kun bruges med koldt vand!



Trykrenseren må kun bruges med rent vand – brug af ufiltreret vand eller ætsende kemikalier vil beskadige trykrenseren.



Sørg for, at du har en passende strømforsyning til trykrenseren. Kontroller, at alle forbindelser er tætte, og at der ikke er lækager i slangen.

Du kan aktivere vandforsyningen via en vandtank (eller dam, regntønde osv.) eller via en vandhane.

Vandtank (vandsugefunktion) (fig. E1)



Rengør sugefilteret (9) med jævne mellemrum, og se det efter for skader. Ellers kan dens funktion blive forringet.

Når vand tilføres via en vandtank, dam, regntønde osv., skal den samlede sugeslange (7) bruges. Der må kun bruges friskt, rent vand.

1. Tilslut den samlede sugeslange (7) til højtryksrenseren, anbring slangetilslutningen (5) på vandindtaget (4).
2. Sænk sugefilteret (9) ned i vandet. Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer omkring sugefilteret (9). Flyt flydeboldten (8) på en sådan måde, at sugefilteret (9) ikke rører vandbunden. Sugeventilen (9) skal placeres mindst 20 cm fra vandbunden for at forhindre opugning af sand og sten. Når du bruger en vandtank, regntønde eller spand, kan du fastgøre slangen ved at bruge spandklemmen (12).
3. Kontrollér, at slangen ikke har nogen knæk.
4. Trykrenseren er nu klar til brug.

Vandhane (fig. E2)



Brug enheden på en tilslutning til brugsvand med et maksimalt tryk på 5 bar.



Vandforsyningens hane bør være helt åben.

1. Sørg for, at du har en passende strømforsyning til trykrenseren.
2. Tilslut vandforsyningsslangen (medfølger ikke) til vandindtaget (4).
3. Tilslut vandforsyningsslangen (medfølger ikke) til vandforsyningen.
4. Tænd for vandet og tjek, at slangen ikke har nogen knæk.
5. Trykrenseren er nu klar til brug.

Sådan tændes/slukkes trykrenseren (fig. A)



Denne trykrenseres motor kører IKKE. Den fungerer kun, når der presses på aftrækkeren.



Før du starter, skal du sørge for, at højtryksrenseren er tilsluttet en vandkilde. Tørdrift vil beskadige højtryksrenseren!

- Start trykrenseren ved at trykke og holde på frigørelsesknappen (11) og trykke på kontakthåndtaget (10).
- For at stoppe højtryksrenseren slippes kontakthåndtaget (10).

Justering af dysen (fig. F)

Vand kan enten sprøjtes ud af dysen (3) lineært eller i en blæserform. Tænd først for trykket, og juster derefter dysen (3).

Brug af rengøringsmidler (fig. G, A)

Rengøringsmiddelflasken (13) giver dig mulighed for at anvende mange forskellige slags flydende rengøringsmidler på arbejdsoverfladen.

1. Fjern rengøringsmiddelbeholderens rengøringsmiddeldispenser og fyld den kun med flydende rengøringsmiddel. Hæld ikke noget vand i beholderen. Rengøringsmiddelflasken (13) vil blande vand og rengøringsmiddel automatisk.
2. Indsæt rengøringsmiddelflasken (13) i trykrenseren, og tryk og drej mod uret for at låse rengøringsmiddelflasken (13) og trykrenseren sammen.

Når du er færdig med at påføre rengøringsmiddel på arbejdsfladen, kan rengøringsmidlet sprøjtes af ved hjælp af den justerbare spraydyse (3).

Afslut drift (fig. A)

1. Efter brug (når vandet tilføres via en vandtank, dam, regntønde osv.) skal du lade trykrenseren

køre med rent vand i 2-3 minutter for fjerne rester og partikler, der kan have akkumuleret sig i maskinen og slangen. Dette er ikke nødvendigt, når den bruges med rent postevand.

2. For at stoppe højtryksrenseren slippes kontakthåndtaget (10).
3. Sluk for vandforsyningen.
4. Fjern batteriet fra maskinen.
5. Tryk og hold frigørelsesknappen (11) nede, og tryk på kontakthåndtaget (10) for at tage trykket af og dræne systemet.
6. Frakobl slangen fra trykrenseren.
7. Tør alle enhedens og tilbehørets overflader med en fugtig ren klud.

5. VEDLIGEHOLDELSE



Før rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og fjerne batteripakken fra maskinen.

Rengør maskinbeklædningerne regelmæssigt med en blød klud, helst efter hver anvendelse. Sørg for, at der ikke er støv eller snavs i ventilationsåbningerne. Fjern snavs, der sidder meget godt fast, med en blød klud, der er fugtet i sæbevand. Brug ikke opløsningsmidler, som f.eks. benzin, sprit, ammoniak osv. Kemikalier som disse beskadiger de syntetiske komponenter.

Sugefilter

Sugefilteret (9) skal efterses regelmæssigt for at undgå blokering og begrænsning af vandforsyningen til trykrenseren.

Rengøring af dysen

Når dysen (3) er tilstoppet, kan det forårsage funktionsfejl. Dysen kan rengøres ved at indsætte en lille stift i spidsen for at fjerne snavs.

Opbevaring og frostbeskyttelse

Trykrenseren og tilbehør, der ikke drænes helt, kan blive ødelagt af frost. Dræn trykrenseren og tilbehøret fuldstændigt, og beskyt dem mod frost.

Opbevar trykrenseren på et tørt sted med god udluftning og en temperatur, der ikke kommer ned under +5°C.

Når det ikke er i brug, skal dette apparat opbevares et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EC-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.



Ryzyko porażenia prądem.



Tylko do użytku w pomieszczeniach.



Urządzenie klasy II - Podwójna izolacja - Nie trzeba stosować wtyczek z uziemieniem.



Miniaturowy bezpiecznik zwłoczny.



Maks. temperatura 45°C



Nie wrzucać akumulatora do ognia.



Nie wrzucać akumulatora do wody.



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać urządzenie i wyjmować z niego akumulator.



NIE kierować strumienia wody na ludzi lub zwierzęta. NIE kierować strumienia wody na narzędzie, części elektryczne lub inne urządzenia elektryczne.



Maszyna nie jest przeznaczona do podłączania do sieci wodociągowej.



Chronić urządzenie przed zamarzaniem.



Zbiórka selektywna akumulatora litowo-jonowego.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać krajowych przepisów BHP w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz dołączone instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Niezwłocznie wyłączać maszynę w przypadku:

- Usterki włącznika.
- Pojawienia się dymu lub zapachu palonej izolacji.

Szczególne zasady bezpieczeństwa

Instrukcja OBSŁUGI I KONSERWACJI stanowi integralną część wyposażenia myjki i należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc skorzystać z niej w przyszłości. W przypadku sprzedaży myjki instrukcję należy przekazać nowemu właścicielowi.

- Przed włączeniem myjki sprawdzić, czy poprawnie dopływa do niej woda. Użytkowanie myjki bez dopływu wody może spowodować uszkodzenie uszczeltek.
- Chronić myjkę przed zamarznięciem zimą.
- Nie zasłaniać kratki wentylacyjnych podczas pracy.
- Ustawiać myjkę JAK NAJBLIŻEJ źródła zasilania w wodę.
- Opakowanie doskonale nadaje się do recyklingu i należy je zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji.
- Używać myjki jedynie w połączeniu z akcesoriami i częściami zamiennymi wyznaczonymi przez producenta. Użytkowanie oryginalnych akcesoriów.

riów i części zamiennych zapewnią bezpieczną i bezproblemową pracę.

- Unikać przypadkowego wciśnięcia przełącznika spustowego. Nie przenosić zespołu lanca/przełącznik spustowy z ręką na przełączniku. Zawsze używać mechanizmu blokady przełącznika spustowego.
- Dopilnować, aby blokada przełącznika spustowego została użyta po zaprzestaniu użytkowania myjki, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.
- Maszyn nie mogą obsługiwać dzieci. Dzieci muszą pozostawać pod opieką, aby nie mogły bawić się maszyną. Maszyna nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Maszyna jest przeznaczona do użytku w temperaturze powyżej 5 stopni.
- Sposób obsługi, który należy stosować w razie wypadku (np. styczność z detergentami: przepłukać dużą ilością czystej wody) lub awarii, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.
- Nie używać maszyny, jeśli w zasięgu jej pracy znajdują się inne osoby, chyba że noszą one ubrania ochronne.
- Nie kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.
- Ryzyko wybuchu - nie przyskać łatwopalnymi płynami.
- Wężę i złączki ciśnieniowe mają duże znaczenie dla bezpieczeństwa maszyny. Używać jedynie wężę i złączek zalecanych przez producenta.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo maszyny, używać jedynie oryginalnych części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.
- Woda, jaka przepłynęła przez przerywacz próżni jest uznawana za niezdatną do picia.
- Zachowywać odstęp co najmniej 30 cm podczas używania strumienia do czyszczenia powierzchni malowanych lub lakierowanych, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli jego ważne części, jak wąż ssący, dysze lub lanca są uszkodzone.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo maszyny, należy używać jedynie oryginalnych części zamiennych (w tym dyszy) dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta. Nie używać maszyny przed ich wymianą, jeśli są uszkodzone.
- Uważać na ryzyko odeskoczenia myjki ciśnienio-

wej podczas uruchamiania i mocno trzymać ją rękami.

- Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w przypadku korzystania z maszyny w pobliżu dzieci należy zapewnić im uważną opiekę. Myjki ciśnieniowej nie mogą używać dzieci ani osoby nieprzeszkolone.
- Poznać sposób szybkiego zatrzymywania maszyny i zwalniania ciśnienia. Dobrze zapoznać się z elementami sterującymi.
- Zachowywać czujność i uważać na to, co się robi.
- Nie używać do mycia okien.
- Nie obsługiwać maszyny, jeśli jest się zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- W obszarze pracy nie mogą pozostawać żadne osoby postronne.
- Nie sięgać za daleko ani nie stawać na niestabilnych podporach. Zawsze utrzymywać dobre podparcie dla stóp i równowagę.
- Postępować zgodnie z instrukcją konserwacji opisaną w instrukcji obsługi.
- Gdy maszyna pracuje, należy utrzymywać stały dopływ wody. Brak obiegu wody powoduje uszkodzenie uszczelek maszyny.
- Nie uruchamiać i nie pracować maszyną w miejscu zbyt zimnym, aby zapobiec jej zamarznięciu.
- Ta maszyna jest przeznaczona do użytku wyłącznie z użyciem wody do mycia i nie wolno korzystać z żrących środków chemicznych.
- Błędne zastosowanie strumienia pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczne. Strumienia nie wolno kierować na ludzi, zwierzęta, urządzenia elektryczne pod napięciem ani na samą maszynę. Strumienia z myjki ciśnieniowej nie wolno kierować na boczne ścianki opon, ponieważ może to je uszkodzić.
- Nie kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.
- Odlączyć akumulator przed rozpoczęciem konserwacji.
- Uważać na siłę odrzutu powodowaną przez strumień wody w momencie włączenia maszyny.
- Nie używać rury, jeśli jest uszkodzona. Jeśli chce się podłączyć maszynę do przenośnej sieci wodociągowej, należy zamontować przerywacz próżni w wodociągu, aby zanieczyszczona woda nie mogła wpływać do sieci z wodą pitną. Przerywacz próżni musi być zgodny z EN 60335-2-54.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Nie otwierać akumulatora.** Ryzyko zwarcia.
- Chronić akumulator przed gorącem, np. długotrwałym silnym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.** Ryzyko wybuchu.
- W razie uszkodzenia i błędnego użytkowania akumulatora, może dojść do emisji oparów. Przewietrzyć miejsce emisji i uzyskać pomoc lekarską w razie dolegliwości.** Opary mogą powodować podrażnienie układu oddechowego.
- Używać akumulatora wyłącznie w połączeniu z produktem marki Vonroc.** Takie postępowanie chroni akumulator przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- Akumulator może zostać uszkodzony przez ostro zakończone przedmioty, jak gwoździe lub wkręta, albo przez uderzenie z zewnątrz.** Może dojść do wewnętrznego zwarcia i akumulator może zacząć się palić, dymić, wybuchnąć lub przegrzać się.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI**Przeznaczenie**

Za pomocą ładowarki ładować wyłącznie akumulatory typu CD801AA i CD803AA. Akumulatory innego typu mogą pękać, powodując obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane i są pod nadzorem.**
- Dzieciom nie wolno pozwalać bawić się urządzeniem.**
- Nie ładować zwykłych baterii!**
- Podczas ładowania akumulatory muszą znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu!**

Bezpieczeństwo elektryczne

Zawsze sprawdzać, czy napięcie źródła zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Nie używać urządzenia, jeśli jego kabel zasilający jest uszkodzony lub wtyczka kabla zasilającego jest uszkodzona.
- Używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do pracy z parametrami zasilania urządzenia o minimalnej grubości 1,5 mm². W przypadku korzystania z przedłużacza w zwoju, zawsze całkowicie rozwinąć zwój.

2. INFORMACJE O URZĄDZENIU**Przeznaczenie**

Ta myjka ciśnieniowa 20 V to przenośne narzędzie idealnie nadające się do mycia rowerów, mebli ogrodowych i innych przedmiotów wymagających stosowania strumienia wody pod niskim/średnim ciśnieniem.

DANE TECHNICZNE

Niniejsza instrukcja dotyczy różnych zestawów/numerów artykułów. Sprawdź odpowiedni numer artykułu w poniższej tabeli, aby uzyskać informacje na temat zawartości zestawu.

Nr modelu	Dołączone akumulatory	Dołączone ładowarki
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Informacje o urządzeniu	
Napięcie	20 V
Maks. ciśnienie dopływu wody	5 bary
Maks. temperatura wody	40°C
Maks. przepływ wody	3,3 l/min
Maks. ciśnienie	24 bary
Klasa zabezpieczenia IP	IPX1
Ciężar	1,5 kg
L _{pa} (ciśnienie akustyczne)	71,9 dB(A) K=3 dB(A)
L _{wa} (moc akustyczna)	82,9 dB(A) K=3 dB(A)
Drgania	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Nr modelu	CD801AA
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Napięcie	20 V
Pojemność	2,0 Ah
Zalecana ładowarka	CD802AA
Ciężar	0,3 kg

Nr modelu	CD802AA
Parametry wejściowe zasilania ładowarki	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Parametry wyjściowe zasilania ładowarki	21 V  2,5 A
Czas ładowania akumulatora 2 Ah	60 minut
Czas ładowania akumulatora 4 Ah	120 minut
Zalecane akumulatory	CD801AA, CD803AA
Ciężar	0,36 kg

Nr modelu	CD803AA
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Napięcie	20 V 
Pojemność	4,0 Ah
Zalecana ładowarka	CD802AA
Ciężar	0,65 kg

Używać wyłącznie następujących akumulatorów z platformy akumulatorów VONROC VPOWER 20 V. Użycie innych akumulatorów może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie narzędzia.

CD801AA	20 V, 2 Ah Litowo-jonowy
CD803AA	20 V, 4 Ah Litowo-jonowy

Następującej ładowarki można używać do ładowania tych akumulatorów.

CD802AA Szybka ładowarka

Akumulatory należące do platformy VONROC VPOWER 20 V można stosować we wszystkich narzędziach z platformy VONROC VPOWER 20 V.

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-4.

1. Myjka ciśnieniowa
2. Przedłużenie lancy
3. Regulowana dysza natryskowa
4. Dopływ wody
5. Złącze węża
6. Pierścień złącza węża
7. Wąż ssący
8. Pływak kulowy
9. Filtr próżniowy
10. Dźwignia przełącznika

11. Przycisk zwalniający
12. Zacisk na wiadro
13. Butelka na detergent
14. Przycisk odblokowania akumulatora
15. Akumulator
16. Przycisk diod LED akumulatora
17. Diody LED akumulatora
18. Ładowarka
19. Diody LED ładowarki

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek pracy dotyczących elektronarzędzia, wyjąć akumulator.



Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem.

Montaż regulowanej dyszy natryskowej i przedłużenia lancy (rys. B)

1. Zamontować przedłużenie lancy (2) na myjkę ciśnieniowej (1).
2. Zamontować regulowaną dyszę natryskową (3) na przedłużeniu lancy (2).

Wkładanie akumulatora do narzędzia (rys. C)



Dopiłnować, aby zewnętrzna powierzchnia akumulatora była czysta i sucha przed podłączeniem do ładowarki lub narzędzia.

1. Włożyć akumulator (15) w podstawę narzędzia, zgodnie z rys. C.
2. Wcisnąć akumulator dalej, aż zatrzaśnie się w poprawnym położeniu.

Wymywanie akumulatora z narzędzia (rys. C)

1. Nacisnąć przycisk odblokowania akumulatora (14).
2. Wyjąć akumulator z narzędzia zgodnie z rys. C.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora (rys. D)

- Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora, wcisnąć przycisk (16) na akumulatorze na chwilę.
- Akumulator ma 3 diody informujące o poziomie naładowania. Im więcej świeci diod, tym wyższy poziom naładowania akumulatora.
- Jeśli diody nie świecą, oznacza to, że akumulator jest rozładowany i wymaga niezwłocznego naładowania.

Ładowanie akumulatora ładowarką (rys. D)

1. Wyjąć akumulator (15) z narzędzia.
2. Ustawić akumulator (15) dołem do góry i wsunąć go na ładowarkę (18) zgodnie z rys. D.
3. Wcisnąć akumulator do oporu do gniazda.
4. Podłączyć ładowarkę do gniazdka i poczekać chwilę. Diody LED (19) na ładowarce (18) zaświecą się, informując o stanie ładowania.

Ładowarka jest wyposażona w 2 diody LED (19), informujące o stanie procesu ładowania:

Stan czerwonej diody LED	Stan zielonej diody LED	Stan ładowarki
Wyłączona	Wyłączona	Brak zasilania
Wyłączona	Włączona	Tryb gotowości: - Nie włożono akumulatora lub - Włożono akumulator, ale ładowanie zostało zakończone
Włączona	Wyłączona	Ładowanie akumulatora w toku

- Całkowite naładowanie akumulatora 2 Ah może trwać do 60 minut.
- Całkowite naładowanie akumulatora 4 Ah może trwać do 120 minut.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka i wyjąć akumulator z ładowarki.



Kiedy urządzenie nie jest używane przez długi okres, najlepiej przechowywać akumulator w stanie naładowanym.

4. OBSŁUGA**Podłączanie wody**

Tego urządzenia należy używać jedynie w połączeniu ze źródłem zimnej wody!



Myjka ciśnieniowej wolno używać jedynie z czystą wodą. Korzystanie z nieprzefiltrowanej wody lub żrących środków chemicznych spowoduje uszkodzenie myjki.



Dopilnować, aby dostępna była odpowiednia woda do zasilania myjki. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia są szczelne, a węże nie przeciekają.

Myjka może pobierać wodę ze zbiornika (np. sadzawki, beczki na deszczówkę itp.) lub kranu.

Zbiornik wody (funkcja zasysania wody) (rys. E1)

Regularnie czyścić filtr próżniowy (9) i sprawdzać go pod kątem uszkodzeń. W przeciwnym razie może nie działać prawidłowo.

Kiedy woda jest pobierana ze zbiornika, sadzawki, beczki na deszczówkę itp., należy korzystać ze zamontowanego węża ssącego (7). Używać można wyłącznie czystej i świeżej wody.

1. Podłączyć zmontowany wąż ssący (7) do myjki ciśnieniowej i umieścić złącze węża (5) na dopływie wody (4).
2. Opuścić filtr próżniowy (9) pod wodę. Dopilnować, aby wokół filtra próżniowego nie znajdowały się przeszkody (9). Przesuwać pływak kulowy (8) w taki sposób, aby filtr próżniowy (9) nie dotykał dna zbiornika. Filtr próżniowy (9) należy umieścić pionowo i co najmniej 20 cm od dna zbiornika z wodą, aby zapobiegać zasysaniu piasku i kamieni. W przypadku korzystania ze zbiornika z wodą, beczki na deszczówkę lub wiadra, można przymocować wąż zaciskiem na wiadro (12).
3. Sprawdzić, czy wąż nie jest zgięty.
4. Myjka ciśnieniowa jest gotowa do użytku.

Kran (rys. E2)

Podłączyć urządzenie do domowego przyłącza wodociągowego o maksymalnym ciśnieniu 5 barów.



Kran przyłącza wody powinien być całkowicie otwarty.

1. Dopilnować, aby dostępna była odpowiednia woda do zasilania myjki.
2. Podłączyć wąż doprowadzający wodę (nie dotaczony) do dopływu wody (4).
3. Podłączyć wąż doprowadzający wodę (nie dotaczony) do dopływu wody.
4. Otworzyć dopływ wody i sprawdzić, czy wąż nie jest zgięty.

5. Myjka ciśnieniowa jest gotowa do użytku.

Włączanie/wyłączanie myjki ciśnieniowej (rys. A)



Silnik tej myjki ciśnieniowej **NIE** będzie pracować. Będzie działał tylko w czasie naciśnięcia przełącznika spustowego.



Przed uruchomieniem sprawdzić, czy myjka ciśnieniowa jest podłączona do wody. Uruchomienie myjki na sucho spowoduje jej uszkodzenie!

- Aby włączyć myjkę, wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający (11) i wcisnąć dźwignię przełącznika (10).
- Aby zatrzymać myjkę ciśnieniową, zwolnić dźwignię przełącznika (10).

Regulacja dyszy (rys. F)

Woda może tryskać z dyszy (3) prostym strumieniem lub strumieniem o kształcie wachlarza. Włączyć najpierw ciśnienie, po czym wyregulować dyszę (3).

Korzystanie z detergentów (rys. G, A)

Butelka na detergent (13) pozwala na spryskiwanie mytej powierzchni różnymi detergentami w płynie.

1. Wyjąć dozownik detergentu ze zbiornika detergentu i napełnić go wyłącznie detergentem w płynie. Nie wlewać wody do tego zbiornika. Butelka na detergent (13) automatycznie miesza wodę z detergentem.
2. Włożyć koniec butelki na detergent (13) do myjki ciśnieniowej, wcisnąć go i przekręcić zgodnie ze wskazówkami zegara, aby połączyć butelkę na detergent (13) z myjką.

Po zakończeniu nanoszenia detergentu na mytą powierzchnię, można spłukać detergent odpowiednio ustawioną dyszą natryskową (3).

Kończenie pracy (rys. A)

1. Po użyciu (jeśli woda była pobierana ze zbiornika wody, oczka wodnego, beczki na deszczówkę itp.) pozwolić myjce pracować z czystą wodą przez 2 - 3 minuty w celu usunięcia osadów i cząsteczek, które mogły nagromadzić się w urządzeniu i węży. Nie jest to konieczne, jeśli myjka korzysta z czystej wody wodociągowej.
2. Aby zatrzymać myjkę ciśnieniową, zwolnić dźwignię przełącznika (10).

3. Wyłączyć dopływ wody.
4. Wyjąć akumulator z narzędzia.
5. Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający (11) i nacisnąć dźwignię przełącznika (10) w celu zwolnienia ciśnienia w układzie i jego opróżnienia.
6. Odłączyć wąż od myjki ciśnieniowej.
7. Wytrzeć wszystkie powierzchnie urządzenia i akcesoria miękką i czystą ściereczką.

5. KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać urządzenie i wyjmować z niego akumulator.

Czyścić obudowę urządzenia regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać oporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

Filtr próżniowy

Filtr próżniowy (9) należy regularnie sprawdzać, aby zapobiec jego zatkanie i ograniczeniu dopływu wody do myjki ciśnieniowej.

Czyszczenie dyszy

Zatkanie dyszy (3) może powodować awarie. Dyszę można oczyścić, wkładając małą igłę w końcówkę w celu usunięcia zabrudzeń.

Przechowywanie i ochrona przed zamarzaniem

Jeśli w myjce i jej akcesoriach pozostanie woda, mogą one zostać uszkodzone, gdy woda zamarznie. Całkowicie opróżnić myjkę i jej akcesoria z wody i chronić je przed zamarzaniem.

Przechowywać myjkę ciśnieniową w dobrze wentylowanym i suchym miejscu w temperaturze nie niższej niż +5°C.

Kiedy urządzenie nie jest używane, przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę,
- Normalne zużycie,
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane,
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți manualul de utilizare.



Indică riscul de rănire personală, pierderea vieții sau deteriorarea sculei în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.



Pericol de electrocutare.



Destinat numai utilizării în interior.



Mașină clasa II - Izolație dublă - Nu aveți nevoie de nicio priză împământată.



Siguranță în miniatură de tip Time-lag.



Temperatură max. 45°C



Nu aruncați bateria în foc.



Nu aruncați bateria în apă.



Înainte de curățare și întreținere, opriți alimentarea electrică a mașinii și scoateți acumulatorul din mașină.



NU îndreptați jetul de apă către oameni sau animale. NU îndreptați jetul de apă către unitate, piese electrice sau alte componente electrice.



Mașina nu este destinată conectării la rețeaua de apă potabilă.



Protejați aparatul împotriva înghețului.



Colectare separată pentru bateria Li-ion.



Nu eliminați produsul în containere neadecvate.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Atunci când folosiți mașini electrice, respectați întotdeauna reglementările de siguranță aplicabile în țara dumneavoastră, pentru a reduce riscul de incendii, electrocutare și rănire personală. Citiți următoarele instrucțiuni de siguranță și, de asemenea, instrucțiunile de siguranță atașate.



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Opriți mașina imediat dacă observați:

- Comutator defect.
- Fum sau miros cauzat de izolația arsă.

Reguli specifice de siguranță

Manualul de UTILIZARE și ÎNTREȚINERE constituie o parte esențială a echipamentului și ar trebui păstrat într-un loc sigur pentru consultarea viitoare. Dacă vindeți aparatul de spălare cu presiune, manualul trebuie predat noului proprietar.

- Înainte de a porni aparatul de spălare cu presiune, asigurați-vă că acesta primește apă corect. Funcționarea aparatului de spălare cu presiune fără apă poate deteriora garniturile.
- Protejați detergentul împotriva înghețului pe timpul iernii.
- Nu obstrucționați grilele de ventilație în timpul utilizării.
- Poziționați aparatul de spălare cu presiune CÂT MAI APROAPE POSIBIL de sursa de alimentare cu apă.
- Ambalajul este ușor de reciclat și trebuie eliminat în conformitate cu reglementările în vigoare în țara în care este utilizat.
- Utilizați aparatul de spălare cu presiune numai cu accesorii și piese de schimb autorizate de producător. Utilizarea originale și a pieselor de schimb accesoriilor va asigura o funcționare sigură, fără probleme.
- Evitați acționarea neintenționată a declanșatorului. Nu purtați ansamblul lance/declanșator cu mâna pe declanșator. Folosiți întotdeauna mecanismul de blocare a declanșatorului.
- Asigurați-vă că este utilizat dispozitivul de blocare a declanșatorului, atunci când ați încetat să folosiți aparatul de spălat cu presiune pentru a preveni funcționarea accidentală.
- Mașinile nu trebuie utilizate de copii. Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe de utilizare.
- Mașina este destinată utilizării la o temperatură peste 5 grade.
- Metoda de funcționare care trebuie respectată în caz de accident (de exemplu contactul cu detergent: clătiți cu apă curată din abundență) sau defecțiuni pentru a preveni situații neprevăzute.
- Nu utilizați mașina în raza de acțiune a persoanelor decât dacă acestea poartă îmbrăcăminte de protecție.
- Nu îndreptați jetul către dvs. sau a altor persoane pentru a curăța hainele sau încălțăminte.
- Pericol de explozie-Nu pulverizați lichide inflamabile.
- Furtunurile, armăturile și cuplajele de înaltă presiune sunt importante pentru siguranța mașinii. Utilizați numai furtunuri, racorduri și cuplaje recomandate de producător.
- Pentru a asigura siguranța mașinii, utilizați numai piese originale de la producător sau aprobate de producător.
- Apa care a trecut prin dispozitivele de prevenire a refluxului este considerată nepotabilă.
- Respectați o distanță de cel puțin 30 cm atunci când utilizați jetul pentru a curăța suprafețele vopsite pentru a evita deteriorarea vopselei.
- Nu utilizați dispozitivul dacă sunt deteriorate piese importante, cum ar fi furtunul de aspirare, duzele sau lancea de pulverizare.
- Pentru a asigura siguranța mașinii, vă rugăm să utilizați numai piese de schimb originale (inclusiv duza) de la producător sau aprobate de producător. Nu utilizați mașina înainte de a le schimba în cazul în care sunt deteriorate.
- Țineți cont de pericolul cauzat de forța de recul asupra aparatului de spălat cu presiune la pornire și țineți ferm aparatul de spălat cu presiune.

- Pentru a reduce riscul de rănire, este necesară o supraveghere atentă atunci când o mașină este utilizată lângă copii. Aparatul de spălare cu presiune de înaltă presiune nu trebuie utilizat de copii sau de persoane neinstruite.
- Informați-vă cum să opriți mașina și să eliminați rapid presiunile acumulate. Familiarizați-vă cu comenzile.
- Mențineți-vă alert și atent la ceea ce faceți.
- A nu se utiliza pentru curățarea ferestrelor.
- Nu folosiți mașina atunci când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Țineți persoanele la distanță față de zona de utilizare.
- Nu încercați să accesați locuri la distanță sau stați pe suport instabil. Mențineți-vă întotdeauna o bună stabilitate și echilibru.
- Respectați instrucțiunile de întreținere specifice în manual.
- Când mașina funcționează, vă rugăm să mențineți constantă alimentarea cu apă. Fără circulația apei se vor deteriora inelele de etanșare ale mașinii.
- Nu porniți și nu acționați mașina într-un loc excesiv de rece, astfel încât să împiedicați înghețarea mașinii.
- Acest aparat a fost proiectat pentru a utiliza numai apă de curățat, nu utilizați substanțe chimice corozive.
- Jeturile de înaltă presiune pot fi periculoase dacă sunt utilizate necorespunzător. Jetul nu trebuie să fie direcționat către persoane, animale, echipamente electrice sub tensiune sau către mașină. Mașinile de spălat cu presiune nu trebuie îndreptate spre pereții anvelopelor, deoarece ar putea fi posibil să le deteriorăm.
- Nu îndreptați jetul către dvs. sau alte persoane pentru a curăța haine sau încălțăminte.
- Deconectați acumulatorul înainte de a efectua întreținerea.
- Fiți conștienți de reculul cauzat de jetul de apă la pornirea mașinii.
- Nu utilizați conducte în cazul în care conductele sunt uzate. Dacă doriți să conectați această mașină la rețeaua de apă portabilă, trebuie să instalați un dispozitiv de prevenire a returului în conducta de apă pentru a preveni scurgerea apei murdare înapoi la sistemul de apă potabilă. Dispozitivul de prevenire a returului trebuie să respecte normele EN 60335-2-54.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.
- Protejați bateria împotriva căldurii, de ex. împotriva expunerii puternice la soare, foc, apă și umiditate.** Pericol de explozie.
- În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Ventilați zona și solicitați asistență medicală în caz de sesizări.** Vaporii pot irita sistemul respirator.
- Utilizați bateria numai împreună cu produsul dvs. Vonroc.** Numai această măsură protejează bateria împotriva supraîncărcării periculoase.
- Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe sau prin forță aplicată extern.** Poate apărea un scurtcircuit intern și bateria poate arde, exploda sau supraîncălzi.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU STAȚII DE ÎNCĂRCARE

Domeniul de utilizare

Încărcați doar acumulatorii de tip CD801AA și CD803AA cu încărcătorul. Alte tipuri de acumulatori pot exploda provocând rănire personală și daune.

- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite.**
- Nu lăsați copiii nesupravegheați să se joace cu aparatul.**
- Nu reîncărcați bateriile ne-reîncărcabile!**
- În timpul încărcării, acumulatorii trebuie amplasați într-o zonă bine ventilată!**

Instrucțiuni de siguranță privind alimentarea electrică



Verificați întotdeauna ca tensiunea de la alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul de alimentare este deteriorat.
- Folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru puterea mașinii cu o grosime minimă de 1,5 mm². Dacă utilizați o bobină de cablu de extensie, derulați întotdeauna complet cablul.

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINĂ

Domeniul de utilizare

Aparatul de spălat cu presiune de 20 V este portabil și este ideal pentru curățarea bicicletelor, a mobilierului de grădină și a altor obiecte care necesită presiune redusă/medie.

SPECIFICAȚII TEHNICE



Acest manual a fost realizat pentru diferite numere de seturi/articole. Verificați numărul articolului corespunzător în tabelul de specificații de mai jos pentru a vedea compoziția și conținutul exact al setului.

Nr. model	Baterii incluse	Încărcătoare incluse
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Informații despre mașină	
Tensiune	20 V
Presiunea max. a apei de alimentare	5 bar
Temperatura max. a apei	40 °C
Rată max. de debit	3,3 l/min
Presiune max.	24 bar
Clasa IP	IPX1
Greutate	1,5 kg
Lpa (presiune sonoră)	71,9 dB(A), K=3dB(A)
Lwa (putere acustică)	82,9 dB(A), K=3dB(A)
Vibrație	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Nr. model	CD801AA
Tip acumulator	Litiu ion
Tensiune	20 V
Capacitate	2,0 Ah
Încărcător recomandat	CD802AA
Greutate	0,3 kg

Nr. model	CD802AA
Intrare încărcător	220-240V, 50Hz 0,4A
Ieșire încărcător	21V 2,5A
Timp de încărcare acumulator 2Ah	60 minute
Timp de încărcare acumulator 4Ah	120 minute
Acumulatori recomandați	CD801AA, CD803AA
Greutate	0,36 kg

Nr. model	CD803AA
Tip acumulator	Litiu ion
Tensiune	20 V
Capacitate	4,0 Ah
Încărcător recomandat	CD802AA
Greutate	0,65 kg

Utilizați numai următoarele baterii ale platformei VONROC VPOWER 20V. Utilizarea altor baterii poate provoca vătămări corporale grave sau defectarea uneltei.

CD801AA 20 V, 2 Ah Litiu-Ion

CD803AA 20 V, 4 Ah Litiu-Ion

Următorul încărcător al dispozitivului poate fi utilizat pentru a încărca aceste baterii.

CD802AA Încărcător rapid

Bateriile platformei VONROC VPOWER 20V sunt interschimbabile cu toate uneltele VONROC VPOWER 20V.

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la paginile 2-4.

1. Aparat de spălat cu presiune
2. Extensia lancei
3. Duză de pulverizare reglabilă
4. Admisie de apă
5. Conector furtun
6. Inel conector furtun
7. Furtun de aspirare
8. Bilă flotantă
9. Filtru de aspirare
10. Mâner comutator
11. Buton de eliberare

12. Clemă pentru găleată
13. Sticlă de detergent
14. Buton deblocare acumulator
15. Acumulator
16. Buton indicator cu LED pentru acumulator
17. Indicatori acumulator LED
18. Încărcător
19. Indicatori LED încărcător

3. ASAMBLAREA



Înainte de orice lucrare asupra uneltei, decuplați bateria.



Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie să fie încărcat.

Asamblați duza de pulverizare reglabilă și extensia lancei (Fig. B)

1. Asamblați extensia lancei (2) la aparatul de spălat cu presiune (1).
2. Asamblați duza de pulverizare reglabilă (3) la extensia lancei (2).

Introducerea acumulatorului în mașină (Fig. C)



Asigurați-vă că exteriorul acumulatorului este curat și uscat înainte de a îl conecta la acumulator sau la mașină.

1. Introduceți bateria (15) în suportul mașinii, așa cum este indicat în Fig. C.
2. Apăsați acumulatorul până când se fixează în poziție.

Scoaterea acumulatorului din aparat (Fig. C)

1. Apăsați butonul de deblocare a acumulatorului (14).
2. Trageți acumulatorul din aparat, așa cum este indicat în Fig. C.

Verificarea nivelului de încărcare a acumulatorului (Fig. D)

- Pentru a verifica nivelul de încărcare a acumulatorului, apăsați scurt butonul (16) de pe acumulator.
- Acumulatorul este prevăzut cu 3 lumini care indică nivelul de încărcare, numărul de lumini aprinse semnifică gradul de încărcare a bateriei.
- Atunci când luminile sunt stinse, înseamnă că acumulatorul este descărcat și trebuie încărcat imediat.

Încărcarea acumulatorului folosind încărcătorul (Fig. D)

1. Scoateți acumulatorul (15) din mașină.
2. Întoarceți invers acumulatorul (15) și împingeți-l în încărcător (18), așa cum este indicat în Fig. D.
3. Apăsați acumulatorul până când este introdus complet în locaș.
4. Conectați mufa încărcătorului la o priză electrică și așteptați o perioadă. Indicatorii cu LED (19) de pe încărcător (18) se vor aprinde și vor indica nivelul de încărcare.

Încărcătorul are 2 indicatori LED (19), care indică nivelul procesului de încărcare:

LED roșu de stare	LED verde de stare	Stare încărcător
Oprit	Oprit	Fără alimentare
Oprit	Pornit	Mod de așteptare: - Nu este niciun acumulator introdus sau, - Acumulator introdus dar încărcarea s-a sfârșit
Pornit	Oprit	Încărcare acumulator în progres

- Încărcarea completă a acumulatorului de 2Ah poate dura până la 60 minute.
- Încărcarea completă a acumulatorului de 4Ah poate dura până la 120 minute.

După încărcarea completă a acumulatorului, scoateți mufa încărcătorului din priză și îndepărtați acumulatorul din încărcător.



Atunci când nu folosiți mașina, este indicat să depozitați acumulatorul în stare încărcată.

4. OPERAREA

Conectarea la sursa de alimentare cu apă



Această unitate trebuie utilizată numai cu o sursă de apă rece!



Aparatul de spălare cu presiune trebuie utilizat numai cu apă curată; utilizarea apei nefiltrate sau a substanțelor chimice corozive va deteriora aparatul de spălare cu presiune.



Asigurați-vă că aveți o sursă de apă adecvată pentru alimentarea aparatului de spălat cu presiune. Verificați dacă toate conexiunile sunt strânse și nu există scurgeri în furtun.

Puteți activa sursa de apă printr-un rezervor de apă (sau bazin, butoi de apă de ploaie etc.) sau printr-un robinet de apă.

Rezervor de apă (funcție de aspirare a apei) (Fig. E1)



Curățați filtrul de aspirare (9) la intervale regulate și verificați-l pentru deteriorări. În caz contrar, funcționarea sa poate fi afectată.

Dacă apa este alimentată printr-un rezervor de apă, bazin, butoi de apă de ploaie etc., trebuie utilizat furtunul de aspirare asamblat (7). Se poate utiliza doar apă curată.

1. Conectați furtunul de aspirare asamblat (7) la aparatul de spălat cu presiune, amplasați conectorul furtunului (5) la admisia de apă (4).
2. Coborâți filtrul de aspirare (9) în apă. Asigurați-vă că nu există obstrucții în jurul filtrului de aspirare (9). Deplasați bila flotantă (8) astfel încât filtrul de aspirare (9) să nu atingă fundul apei. Filtrul de aspirare (9) trebuie amplasat la cel puțin 20 cm de fundul apei pentru a preveni aspirarea nisipului. Dacă utilizați un rezervor de apă, butoi de apă de ploaie sau găleată, puteți securiza furtunul prin intermediul clemei pentru găleată (12).
3. Verificați dacă furtunul nu are curburi.
4. Aparatul de spălat cu presiune este gata de utilizare.

Robinet de apă (Fig. E2)



Utilizați dispozitivul cu o conexiune de apă menajeră cu o presiune maximă de 5 bar.



Robinetul de apă trebuie să fie complet deschis.

1. Asigurați-vă că aveți o sursă de apă adecvată pentru alimentarea aparatului de spălat cu presiune.
2. Conectați furtunul de alimentare cu apă (neinclus) la admisia de apă (4).
3. Conectați furtunul de alimentare cu apă (neinclus) la sursa de apă.
4. Porniți apa și verificați dacă furtunul nu are curburi.
5. Aparatul de spălat cu presiune este gata de utilizare.

Pornirea/oprirea aparatului de spălat cu presiune (Fig. A)



Motorul acestui aparat de spălat cu presiune NU va funcționa. Acesta va funcționa numai atunci când declanșatorul este apăsat.



Înainte de pornire, asigurați-vă că aparatul de spălat cu presiune este conectat la o sursă de apă. Funcționarea în gol va deteriora aparatul de spălat cu presiune!

- Pentru a porni aparatul de spălat cu presiune, apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare (11) și apăsați mânerul comutator (10).
- Pentru a opri aparatul de spălat cu presiune, eliberați mânerul comutator (10).

Reglarea duzei (Fig. F)

Apa poate fi pulverizată din duză (3) fie liniar, fie sub formă de ventilator. Porniți mai întâi presiunea, apoi reglați duza (3).

Utilizarea detergentilor (Fig. G, A)

Sticla de detergent (13) vă va permite să aplicați multe forme de detergent lichid pe suprafața de lucru.

1. Scoateți dispersorul de detergent din rezervorul de detergent și umpleți-l numai cu detergent lichid. Nu introduceți apă în rezervor. Sticla de detergent (13) va amesteca automat apa și detergentul.
2. Introduceți capătul sticlei de detergent (13) în aparatul de spălat cu presiune, împingeți și rotiți în sens orar pentru a bloca sticla de detergent (13) împreună cu aparatul de spălat cu presiune.

Când ați terminat de aplicat detergentul pe suprafața de lucru, este posibil să pulverizați detergentul utilizând duza de pulverizare reglabilă (3).

Terminarea operațiunii (Fig. A)

1. După utilizare (dacă apa este alimentată printr-un rezervor de apă, bazin, butoi de apă de ploaie etc.), lăsați aparatul de spălat cu presiune să funcționeze cu apă curată timp de 2-3 minute pentru a îndepărta reziduurile și particulele care s-ar fi putut acumula în mașină și furtun. Acest lucru nu este necesar dacă se utilizează apă curată de la robinet.
2. Pentru a opri aparatul de spălat cu presiune, eliberați mânerul comutator (10).
3. Opriti alimentarea cu apă.
4. Scoateți acumulatorul din aparat.
5. Apăsăți și mențineți butonul de eliberare (11) și apăsați mânerul comutator (10), pentru a despresuriza și goli sistemul.
6. Deconectați furtunul de la mașina de spălat cu presiune.
7. Ștergeți toate suprafețele unității și accesoriiile cu o cârpă curată umedă.

5. ÎNTREȚINEREA



Înainte de curățare și întreținere, opriți alimentarea electrică a mașinii și scoateți acumulatorul din mașină.

Curățați regulat carcasa cu o cârpă moale, de preferat după fiecare utilizare. Curățați fantele de aerisire de praf și murdărie. Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă moale înmuiată în clăbuci de săpun. Nu folosiți solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc. Astfel de substanțe chimice vor deteriora componentele sintetice.

Filtru de aspirare

Filtrul de aspirare (9) trebuie inspectat periodic, pentru a evita blocarea și blocarea alimentării cu apă a aparatului de spălat cu presiune.

Curățarea duzei

Când duza (3) este înfundată, pot apărea defecțiuni. Duza poate fi curățată introducând în vârf o mică tijă pentru a îndepărta murdăria.

Depozitarea și protecția față de îngheț

Aparatul de spălat cu presiune și accesoriiile care nu sunt complet golite pot fi distruse de îngheț. Goliți complet aparatul de spălat cu presiune și accesoriiile și protejați-le împotriva înghețului.

Păstrați aparatul de spălat cu presiune în spații uscate bine ventilate, cu o temperatură care nu scade sub +5°C.

Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie să fie depozitat într-un spațiu ferit de accesul copiilor.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în locurile de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoiul menajer. Conform Indicației europene 2012/19/EC pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici,

incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Leia o manual do utilizador.



Indica o risco de ferimentos, morte ou danos na ferramenta se as instruções indicadas neste manual não forem seguidas.



Risco de choque eléctrico.



Apenas para utilização no interior.



*Máquina de classe II - Isolamento duplo
- Não é necessário uma ficha com ligação à terra.*



Fusível miniatura com desfasamento.



Temperatura máx.: 45 °C



Não deite a bateria no fogo.



Não coloque a bateria dentro de água.



Antes de efectuar a limpeza e a manutenção, desligue sempre a máquina e retire a bateria da máquina.



NÃO aponte o jacto de água para pessoas ou animais. NÃO aponte o jacto de água para a respectiva unidade, peças eléctricas ou na direcção de outros componentes eléctricos.



A máquina não foi concebida para ligação a canalizações de água limpa.



Proteja o equipamento do gelo.



Recolha selectiva para bateria de iões de lítio.



Não elimine o produto em recipientes não adequados.



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis nas directivas europeias.

AVISOS DE SEGURANÇA

Quando utilizar máquinas eléctricas, cumpra sempre os regulamentos de segurança aplicáveis ao seu país para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos. Leia as seguintes instruções de segurança, assim como as instruções de segurança fornecidas.



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e as instruções podem resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Desligue a máquina de imediato se:

- Interruptor defeituoso.
- Fumo ou mau cheiro proveniente do isolamento queimado.

Regras de segurança específicas

O manual de UTILIZAÇÃO e MANUTENÇÃO é uma parte essencial do equipamento de limpeza e deve ser guardado num local seguro para referência futura. Se vender o equipamento de lavagem de alta pressão, o manual deve ser entregue ao novo proprietário.

- Antes de ligar o equipamento de lavagem de alta pressão, certifique-se de que recebe água correctamente. A utilização do equipamento de lavagem de alta pressão sem água pode danificar os vedantes.
- No Inverno, proteja o equipamento de lavagem de alta pressão para que não congele.
- Não obstrua as aberturas de ventilação quando utilizar a máquina.
- Coloque o equipamento de lavagem de alta pressão O MAIS PRÓXIMO POSSÍVEL da fonte de alimentação.
- A embalagem é facilmente reciclável e deve ser eliminada em conformidade com as regulamentações em vigor no país de instalação.

- Utilize o equipamento de lavagem de alta pressão apenas com os acessórios e peças de substituição autorizadas pelo fabricante. A utilização de acessórios e peças sobresselentes originais garante um funcionamento seguro e sem problemas.
- Evite um disparo inadvertido do gatilho. Não transporte o conjunto de lança/gatilho com a mão posicionada no gatilho. Utilize sempre o mecanismo de bloqueio do gatilho.
- Certifique-se de que utiliza o bloqueio de segurança do gatilho quando parar de utilizar equipamento de lavagem de alta pressão para evitar um funcionamento accidental.
- As máquinas não devem ser utilizadas por crianças. As crianças devem estar acompanhadas, para garantir que não brincam com a máquina. Esta máquina não foi concebida para ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.
- A máquina foi concebida para ser utilizada a uma temperatura superior a 5 graus.
- O método de funcionamento que deve ser utilizado em caso de incêndio (por exemplo, se houver contacto com detergentes: enxágue abundantemente com água limpa) ou avaria para evitar situações de perigo.
- Não utilize a máquina perto de pessoas, a menos que utilizem vestuário de protecção.
- Não direcione o jacto contra si ou outras pessoas para limpar roupa ou calçado.
- Risco de explosão - Não pulverize líquidos inflamáveis.
- As mangueiras de alta pressão, encaixes e acoplamentos são importantes para a segurança da máquina. Utilize apenas a mangueira, encaixes e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
- Para garantir a segurança da máquina, utilize apenas as peças sobresselentes originais fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- A água proveniente de válvulas anti-retorno é considerada não potável.
- Mantenha uma distância de, pelo menos, 30 cm quando utilizar o jacto para limpar superfícies pintadas para evitar danos na pintura.
- Não utilize o dispositivo se peças importantes, como a mangueira de aspiração, bocais ou a lança de pulverização apresentarem danos.

- Para garantir a segurança da máquina, utilize apenas as peças sobresselentes originais (incluindo o bocal) fornecidas ou aprovadas pelo fabricante. Se estiverem danificadas, não utilize a máquina antes de substituí-las.
- Quando utilizar o equipamento de lavagem de alta pressão, agarre-o com firmeza com as mãos porque há o risco de recuo.
- Para reduzir o risco de ferimentos, é necessário uma estreita supervisão quando a máquina for utilizada perto de crianças. O equipamento de lavagem de alta pressão não deve ser utilizado por crianças ou pessoas sem a devida formação.
- Saiba como parar rapidamente a máquina e as pressões de purga. Deve estar bem familiarizado com os controlos.
- Esteja atento e preste atenção ao que fizer.
- Não utilize o equipamento para limpar janelas.
- Não utilize a máquina se estiver cansado ou consumir álcool ou medicamentos.
- Mantenha todas as pessoas afastadas da área de funcionamento.
- Não se estique demasiado nem se coloque em cima de um suporte instável. Mantenha-se sempre numa posição firme e bem equilibrada.
- Siga as instruções de manutenção especificadas no manual.
- Quando a máquina estiver a ser utilizada, mantenha uma fonte de água constante. Se não houver água, a circulação irá danificar os anéis de vedação da máquina.
- Não inicie nem utilize a máquina num local demasiado frio para impedir que fique congelada.
- Esta máquina foi concebida para utilizar apenas água de limpeza, não utilize produtos químicos corrosivos.
- Os jactos de alta pressão podem ser perigosos se forem utilizados indevidamente. O jacto não deve ser direccionado para pessoas, animais, equipamento com corrente eléctrica ou a própria máquina. Os equipamentos de lavagem de alta pressão não devem ser apontados para barreiras de pneus, porque podem ser danificados.
- Não direcione o jacto contra si ou outras pessoas para limpar roupa ou calçado.
- Antes de efectuar manutenção do utilizador, retire a bateria.
- Tenha cuidado com o efeito de coice causado pelo jacto de água quando ligar a máquina.
- Não utilize a mangueira se esta apresentar danos. Se quiser ligar esta máquina a um ponto

de abastecimento de água portátil, deve instalar uma válvula anti-retorno na tubagem de água para impedir a recirculação de água suja no sistema de água potável. A válvula anti-retorno deve estar em conformidade com a norma EN 60335-2-54.

AVISOS DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA

- Não abra a bateria.** Perigo de curto-circuito.
- Proteja a bateria do calor, por exemplo, contra exposição contínua a luz solar, fogo, água e humidade.** Perigo de explosão.
- Em caso de danos e uso inadequado da bateria, podem ser emitidos vapores. Ventile a área e contacte um médico se houver queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- Utilize a bateria em conjunto com o seu produto industrial da Vonroc.** Esta é a única protecção contra sobrecarga perigosa.
- A bateria pode ser danificada por objectos afiados, como pregos ou chaves de fendas ou se for aplicada força externa.** Pode ocorrer um curto-circuito interno e a bateria pode queimar, causar fumo, explodir ou sobreaquecer.

AVISOS DE SEGURANÇA SOBRE O CARREGADOR

Utilização pretendida

Deve utilizar apenas as baterias recarregáveis CD801AA e CD803AA no carregador. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando ferimentos e danos.

- O equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham supervisão ou instrução.**
- As crianças devem ser vigiadas, para que não brinquem com o equipamento.**
- Não recarregue baterias não recarregáveis!**
- Durante o carregamento, as baterias devem ser colocadas em locais bem ventilados!**

Segurança eléctrica



Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão na placa sinalética.

- Não utilize a máquina se o cabo de alimentação ou se a tomada da rede estiver danificada.
- Utilize apenas extensões que sejam adequadas para a potência nominal da máquina com uma

espessura mínima de 1,5 mm². Se utilizar um enrolador de extensão, desenrole sempre o cabo por completo.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização pretendida

O equipamento de lavagem de alta pressão de 20 V é portátil e ideal para limpar bicicletas, mobília de jardim e outros objectos que exigem uma pressão reduzida/média.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



Este manual foi elaborado para conjuntos/ números de artigos diferentes. Verifique o número do artigo correspondente na tabela de especificações indicada abaixo para obter a composição e conteúdos correctos do seu equipamento.

Modelo n.º	Baterias incluídas	Carregadores incluídos
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Informações sobre a máquina

Tensão	20 V
Fornecimento máx. de água de pressão	5 bar
Temperatura máx. da água	40 °C
Caudal máx.	3,3 l/min
Pressão máx.	24 bar
Classe IP	IPX1
Peso	1,5 kg
LPA (pressão sonora)	71,9 dB(A) K = 3 dB(A)
Lwa (potência sonora)	82,9 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibração	1,075 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Modelo n.º	CD801AA
Tipo de bateria	lões de lítio
Tensão	20 V
Capacidade	2,0 Ah

Modelo n.º	CD801AA
Carregador recomendado	CD802AA
Peso	0,3 kg

Modelo n.º	CD802AA
Entrada do carregador	220 - 240 V, 50 Hz, 0,4 A
Saída do carregador	21 V , 2,5 A
Tempo de carregamento de uma bateria de 2 Ah	60 minutos
Tempo de carregamento de uma bateria de 4 Ah	120 minutos
Baterias recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Modelo n.º	CD803AA
Tipo de bateria	lões de lítio
Tensão	20 V
Capacidade	4,0 Ah
Carregador recomendado	CD802AA
Peso	0,65 kg

Utilize apenas as seguintes baterias da plataforma de baterias VONROC VPOWER, 20 V. A utilização de quaisquer outras baterias podem causar ferimentos graves ou danos na ferramenta.

CD801AA lões de lítio, 20 V, 2 Ah

CD803AA lões de lítio, 20 V, 4 Ah

O seguinte carregador pode ser utilizado para carregar estas baterias.

CD802AA Carregador rápido

As baterias da plataforma de baterias VPOWER de 20 V da VONROC podem ser utilizadas com todas as ferramentas da plataforma de baterias VPOWER de 20 V da VONROC.

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto dizem respeito aos diagramas nas páginas 2-4.

1. Equipamento de lavagem de alta pressão
2. Extensão da lança
3. Bocal de pulverização ajustável
4. Entrada de água

5. Conector da mangueira
6. Anel do conector da mangueira
7. Mangueira de aspiração
8. Bóia
9. Filtro de aspiração
10. Alavanca do interruptor
11. Botão de libertação
12. Sistema de fixação do balde
13. Garrafa de detergente
14. Botão de desbloqueio da bateria
15. Bateria
16. Botão dos indicadores LED da bateria
17. Indicadores LED da bateria
18. Carregador
19. LED de indicação do carregador

3. MONTAGEM



Retire a bateria antes de efectuar qualquer tarefa na ferramenta eléctrica.



A bateria deve ser carregada antes de utilizá-la pela primeira vez.

Bocal de pulverização ajustável e extensão da lança (Fig. B)

1. Monte a extensão da lança (2) no equipamento de lavagem de alta pressão (1).
2. Monte o bocal de pulverização ajustável (3) na extensão da lança (2).

Inserir a bateria na máquina (Fig. C)



Assegure-se de que o exterior da bateria está limpo e seco antes de ligá-la ao carregador ou máquina.

1. Insira a bateria (15) na base da máquina, como indicado na Fig. C.
2. Empurre a bateria ainda mais até encaixar no respectivo local.

Retirar a bateria da máquina (Fig. C)

1. Prima o botão de desbloqueio da bateria (14).
2. Retire a bateria da máquina, como indicado na Fig. C.

Verificar o estado de carregamento da bateria (Fig. D)

- Para verificar o estado de carga da bateria, prima ligeiramente o botão (16) na bateria.
- A bateria tem 3 indicadores luminosos que indicam o nível de carga, quanto maior for o número

de indicadores luminosos que se acenderem, maior é a carga restante na bateria.

- Se os indicadores luminosos não se acenderem, isso significa que a bateria não tem carga e que deve carregá-la de imediato.

Carregar a máquina com o carregador (Fig. D)

1. Retire a bateria (15) da máquina.
2. Vire a bateria (15) ao contrário e deslize-a para dentro do carregador (18), como indicado na Fig. D.
3. Empurre a bateria até estar totalmente encaixada na ranhura.
4. Ligue a ficha do carregador numa tomada eléctrica e aguarde uns instantes. Os indicadores LED (19) no carregador (18) acendem-se e mostram o estado de carregador.

O carregador tem 2 indicadores LED (19), que indicam o estado do processo de carregamento:

Estado do LED vermelho	Estado do LED verde	Estado do carregador
Desligado	Desligado	Sem energia
Desligado	Ligado	Modo de espera: - A bateria não foi inserida ou - a bateria foi inserida, mas o carregamento foi concluído
Ligado	Desligado	Carregamento da bateria em curso

- O carregamento total da bateria de 2 Ah pode demorar até cerca de 60 minutos.
- O carregamento total da bateria de 4 Ah pode demorar até cerca de 120 minutos.

Quando a bateria estiver totalmente carregada, retire a ficha do carregador da tomada e retire a bateria do carregador.



Se não utilizar a máquina durante um período de tempo mais prolongado, é aconselhável armazenar a bateria no estado carregado.

4. FUNCIONAMENTO

Ligar o fornecimento de água



Esta unidade deve ser utilizada apenas com uma fonte de água fria!



O equipamento de lavagem de alta pressão deve ser utilizado apenas com água limpa. O uso de água não filtrada ou produtos químicos corrosivos danifica o equipamento de lavagem de alta pressão.



Certifique-se de que tem um posto de abastecimento de água adequado para alimentar o equipamento de lavagem de alta pressão. Verifique se todas as ligações estão bem apertadas e se não há fugas na mangueira.

Pode ligar o fornecimento de água através de um depósito de água (pode ser também um lago, cisterna, etc.) ou de uma torneira.

Depósito de água (função de aspiração de água) (Fig. E1)



Limpe o filtro de aspiração (9) com frequência e verifique se apresenta danos. Caso contrário, o funcionamento pode ser afectado.

Se a água for fornecida através de um depósito de água, lago, cisterna, etc., deve utilizar a mangueira de aspiração (7) montada. Só pode ser utilizada água fresca e límpida.

1. Ligue a mangueira de aspiração montada (7) ao equipamento de lavagem de alta pressão, monte o conector da mangueira (5) na entrada de água (4).
2. Coloque o filtro de aspiração (9) dentro de água. Assegure-se de que não há obstruções à volta do filtro de aspiração (9). Coloque a bóia (8) numa posição em que o filtro de aspiração (9) não toque no fundo da água. O filtro de aspiração (9) deve ser colocado a pelo menos 20 cm do fundo da água para impedir a aspiração de areia. Quando utilizar um depósito de água, cisterna ou balde, pode fixar a mangueira com um sistema de fixação do balde (12).
3. Verifique se a mangueira apresenta dobras.
4. O equipamento de lavagem de alta pressão está pronto para ser utilizado.

Torneira (Fig. E2)



Utilize o dispositivo numa ligação de água doméstica com uma pressão máxima de 5 bar.



A torneira de fornecimento de água deve estar totalmente aberta.

1. Certifique-se de que tem uma fonte de abastecimento de água adequada para alimentar o equipamento de lavagem de alta pressão.
2. Ligue a mangueira de fornecimento de água (não incluída) na entrada de água (4).
3. Ligue a mangueira de fornecimento de água (não incluída) ao fornecimento de água.
4. Abra a torneira e verifique se a mangueira não apresenta dobras.
5. O equipamento de lavagem de alta pressão está pronto para ser utilizado.

Ligar/desligar o equipamento de lavagem de alta pressão (Fig. A)



O motor deste equipamento de lavagem de alta pressão NÃO funciona. Só funciona depois de premir o gatilho.



Antes de começar, certifique-se de que o equipamento de lavagem de alta pressão está ligado a uma fonte de água. O funcionamento a seco danifica o equipamento de lavagem de alta pressão!

- Para ligar o equipamento de lavagem de alta pressão, prima e mantenha premido o botão de libertação (11) e, em seguida, prima a alavanca do interruptor (10).
- Para parar o equipamento de lavagem de alta pressão, liberte a alavanca do interruptor (10).

Regular o bocal (Fig. F)

A água pode ser pulverizada para fora do bocal (3) de maneira linear ou sob a forma de leque. Ligue primeiro a pressão e depois regule o bocal (3).

Utilizar detergentes (Fig. G, A)

A garrafa de detergente (13) permite-lhe aplicar vários tipos de detergente líquido na superfície de trabalho.

1. Retire a tampa no reservatório do detergente e encha apenas com detergente líquido. Não coloque água no reservatório. A garrafa de

detergente (13) mistura água e detergente automaticamente.

2. Insira a extremidade da garrafa de detergente (13) no equipamento de lavagem de alta pressão, empurre-a e rode-a para a direita para encaixar a garrafa de detergente (13) e o equipamento de lavagem de alta pressão em conjunto.

Depois de colocar detergente na superfície de trabalho, pode pulverizar o detergente com o bocal de pulverização ajustável (3).

Terminar a operação (Fig. A)

1. Após a utilização (se a água for fornecida através de um depósito de água, lago, cisterna, etc.), aguarde que o equipamento de lavagem de alta pressão funcione com água limpa durante 2 a 3 minutos para retirar os resíduos e partículas que possam ter ficado acumulados na máquina e na mangueira. Isto não é necessário se utilizar água limpa.
2. Para parar o equipamento de lavagem de alta pressão, liberte a alavanca do interruptor (10).
3. Desligue o abastecimento de água.
4. Retire a bateria da máquina.
5. Prima e mantenha premido o botão de libertação (11) e carregue na alavanca do interruptor (10) para despressurizar e drenar o sistema.
6. Desligue a mangueira do equipamento de lavagem de alta pressão.
7. Limpe todas as superfícies da unidade e acessórios com um pano limpo e húmido.

5. MANUTENÇÃO



Antes de efectuar a limpeza e a manutenção, desligue sempre a máquina e retire a bateria da máquina.

Limpe a carcaça da máquina com regularidade com um pano macio, de preferência após cada utilização. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não têm pó ou sujidade. Retire a sujidade muito persistente com um pano macio humedecido com água de sabão. Não utilize solventes, como gasolina, álcool, amoníaco, etc. Este tipo de produtos químicos danificam os componentes sintéticos.

Filtro de aspiração

O filtro de aspiração (9) deve ser inspeccionado com frequência, para evitar a obstrução e restri-

ção do fornecimento de água ao equipamento de lavagem de alta pressão.

Limpeza do bocal

Se o bocal (3) estiver obstruído, isso pode dar origem a uma falha. Para limpar o bocal, insira um pino pequeno na ponta para remover a sujidade.

Protecção contra armazenamento e gelo

O equipamento de lavagem de alta pressão e os acessórios que não forem drenados por completo podem ser destruídos pelo gelo. Drene o equipamento de limpeza de alta pressão e os acessórios por completo e proteja-os do gelo.

Mantenha o equipamento de lavagem de alta pressão num local seco e bem ventilado a uma temperatura não inferior a +5 °C.

Quando não utilizar o equipamento, mantenha-o armazenado num local seguro afastado do alcance de crianças.

AMBIENTE



Os equipamentos eléctricos ou electrónicos defeituosos e/ou eliminados devem ser recolhidos em locais de reciclagem adequados.

Apenas para os países da CE

Não elimine as ferramentas eléctricas em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a directiva europeia 2012/19/CE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva implementação na legislação nacional, as ferramentas eléctricas que já não sejam utilizadas devem ser recolhidas em separado e eliminadas de maneira ecológica.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não apresentam quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito no material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az összes mellékelt biztonsági figyelmeztetést. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat későbbre is.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvassa el a használati útmutatót.



A jelen útmutató utasításainak be nem tartása esetén balesetveszély, életveszély vagy a szerszám károsodásának veszélyét jelöli.



Áramütés veszélye.



Csak beltéri használatra.



II. érintésvédelmi osztályú gép – kettős szigetelés: földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.



Késleltető miniatűr olvadóbétét.



Max. hőmérséklet: 45 °C



Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.



Az akkumulátort vízbe dobni tilos.



Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a gépet és vegye ki belőle az akkumulátort.



TILOS a vízfúvókát emberre vagy állatra irányítani. TILOS a vízfúvókát magára az egységre, annak elektromos alkatrészeire vagy egyéb elektromos részekre irányítani.



A készülék nem csatlakoztatható ivóvízhálózathoz.



Óvja a készüléket a fagytól.



Li-ion akkumulátor szelektív gyűjtése.



A terméket hulladékként ne tegye arra nem alkalmas konténerbe.



A termék megfelel az európai irányelvek releváns biztonsági követelményeinek.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Villamos kisgépek használatakor mindig tartsa be az adott ország tűz és áramütés elleni és egyéb balesetek elkerülését célzó szabályokat. Olvassa el a következő biztonsági utasításokat és a géphez mellékelt munkavédelmi utasításokat is.



FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Azonnal kapcsolja le a gépet a következő esetekben:

- Hibás kapcsoló.
- Füst vagy pörköldött szigetelés szaga.

Specifikus biztonsági szabályok

A HASZNÁLATI és KARBANTARTÁSI kézikönyv a tisztítóberendezés lényeges részét képezi, és biztonságos helyen kell tárolni későbbi használathoz. Ha eladja a tisztítógépet, a kézikönyvet is át kell adnia az új tulajdonosnak.

- A tisztítógép elindítása előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően kap vizet. A tisztítógép víz nélküli használata károsíthatja a tömítéseket.
- Télen óvja a tisztítógépet a fagytól.
- Működés közben ne takarja el a szellőzőrácsokat.
- Helyezze el a tisztítógépet LEHETŐ LEGKÖZEBB a vízforráshoz.
- A csomagolás könnyen újrahasonosítható, és a telepítés helye szerinti ország hatályos szabályozásának megfelelően kell ártalmatlanítani.
- A tisztítógépet csak a gyártó által engedélyezett tartozékokkal és cserealkatrészekkel használja. Az eredeti tartozékok és pótalkatrészek használata biztosítja a biztonságos, problémamentes működést.
- Kerülje a kioldó akaratlan kilövését. Ne vigye a lándzsát/ravaszt a kezével a ravasz fölé. Mindig használja a ravaszreteszelő mechanizmust.
- Győződjön meg arról, hogy a ravasz biztonsági reteszelését használja, amikor abbahagyta

a nagynyomású mosó használatát, hogy elkerülje a véletlen működést.

- Gyermekek nem használhatják a gépet. Felügyeljük a gyermekeket, hogy ne játszhassanak a géppel. Ez a gép nem alkalmas fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) általi használatra.
- A gépet 5 fok feletti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- Baleset (pl. mosószerrel való érintkezés: öblítés bőséges tiszta vízzel) vagy meghibásodás esetén követendő működési mód a nem biztonságos helyzetek elkerülése érdekében.
- Ne használja a gépet személyek hatósugarában, hacsak nem viselnek védőruhát.
- Ne irányítsa a fúvókát saját maga vagy mások ellen ruházat vagy lábbeli tisztítása céljából.
- Robbanásveszély – Ne permetezzen gyúlékony folyadékot.
- A nagynyomású tömlők, szerelvények és csatlakozók fontosak a gép biztonsága szempontjából. Csak a gyártó által javasolt tömlőt, szerelvényeket és csatlakozókat használjon.
- A gép biztonsága érdekében csak a gyártó eredeti vagy a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon.
- A visszafolyás-gátlókon átfolyt víz nem iható.
- Tartson legalább 30 cm távolságot, amikor a sugárral festett felületeket tisztít, hogy elkerülje a festés károsodását.
- Ne használja a berendezést, ha annak fontos részei, például a szívócső, a fúvókák vagy a szórólándzsa megsérült.
- A gép biztonsága érdekében csak a gyártótól származó vagy a gyártó által jóváhagyott eredeti alkatrészeket (beleértve a fúvókát) használjon. Ne használja a gépet, mielőtt kicserélte őket, ha sérültek.
- Ügyeljen a magasnyomású mosó által esetlegesen előidézett visszaruági erő által keltett veszélyre, amikor elindítja a gépet; erősen tartsa meg a berendezést.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében gondos felügyelet szükséges, ha a gépet gyermekek közelében használja. A nagynyomású tisztítót nem használhatják gyermekek vagy annak használatáról képzésben nem részesült személyek.

- Ismerje meg a gép leállításának és a nyomás gyors csökkentésének módját. Alaposan ismerje meg a kezelőszerveket.
- Legyen éber, és figyelje, mit csinál.
- Ne használja ablaktisztításra.
- Ne használja a gépet, ha fáradt, vagy alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
- Tartsa távol a munkaterületet minden személytől.
- Ne nyúljon túl, és ne álljon instabil támasztékra. Mindig két lábbal, egyensúlyban álljon a talajon.
- Kövesse a kézikönyvben megadott karbantartási utasításokat.
- Amikor a gép működik, gondoskodjon állandó vízellátásról. Vízkeringés nélkül a gép tömítőgyűrűi károsodnak.
- Ne indítsa be és ne járassa a gépet túl hideg helyen, hogy elkerülje a gép fagyását.
- Ezt a gépet csak tisztítózvíz használatára tervezték, ne használjon maró hatású vegyszereket.
- A nagynyomású fúvókák veszélyesek lehetnek, ha helytelenül használják őket. A fúvókát nem szabad személyekre, állatokra, feszültség alatt álló elektromos berendezésekre vagy magára a gépre irányítani. A nagynyomású mosókat nem szabad gumiabroncs falára irányítani, mert megsérülhet.
- Ne irányítsa a fúvókát saját maga vagy mások ellen ruházat vagy lábbeli tisztításához.
- A felhasználói karbantartás elvégzése előtt válassza le az akkumulátorról.
- Ügyeljen a vízsugár által okozott visszarúgásra, amikor a gépet bekapcsolja.
- Ne használja a csövet, ha sérült. Ha a gépet a hordozható vízhálózathoz szeretné csatlakoztatni, visszafolyás-gátlót kell szerelnie a vízvezetékbe, hogy megakadályozza a piszkos víz visszaáramlását az ivóvízrendszerbe. A visszaáramlás-gátlónak meg kell felelnie az EN 60335-2-54 szabvány előírásainak.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ AKKUMULÁTORHOZ

- a) **Ne bontsa szét az akkumulátort.** Rövidzárlat veszélye.
- b) **Hőhatástól védje az akkumulátort, pl. ne tegye ki folyamatos erős napsugárzásnak, tűztől, víztől és más nedvességtől is védje.** Robbanásveszély
- c) **Ha az akkumulátor sérült, vagy rendellenesen használják, gőzök áramolhatnak belőle. Szellőztesse át a munkaterületet, és ha egészségi**

panaszai vannak, kérjen orvosi segítséget.

A gőzök irritálhatják a légutakat.

- d) **Az akkumulátort csak a Vonroc termékéhez használja.** Ezzel az intézkedéssel veszélyes túlterheléstől védi az akkumulátorát.
- e) **Az akkumulátor megsérülhet, ha a külsejét hegyes tárggyal (pl. szeggel, csavarhúzóval) vagy erőszakosan manipulálják.** Belső rövidzárlat következhet be, amittől az akkumulátor leéghet, füstölhet, robbanhat vagy túlmelegedhet.

A TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Rendeltetés

A töltővel kizárólag CD801AA és CD803AA típusú újratölthető akkumulátorcsomagokat töltsön fel. Másfajta akkumulátorok használata személyi sérülést és károkat okozhat.

- a) **A villamos készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (gyermeket is ideértve) vagy tapasztalat, ismeret híján csak felügyelet vagy útmutatás mellett használhatják.**
- b) **Felügyelje a gyermekeket, nehogy játszassanak a készülékkel.**
- c) **Nem újratölthető elemek újratöltésével próbálkozni tilos!**
- d) **Az akkumulátorok töltését jól szellőző helyen kell végezni!**

Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- Ne használja a gépet, ha a hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozódugó sérült.
- Csak olyan hosszabbító kábelt használjon amely megfelel a berendezés névleges teljesítményének és legalább 1,5 mm² vastag. Ha tekercset használ a hosszabbító kábelhez, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

2. A GÉP ADATAI

Rendeltetés

A 20 V-os nagynyomású mosó olyan hordozható berendezés, amely ideális kerékpárok, kerti bútorok és egyéb tárgyak megtisztítására, ahol elegendő alacsony/közepes nyomást használni.

MŰSZAKI ADATOK



Ez az útmutató különböző készülétekhez / cikkszámokhoz készült. A készlet megfelelő összetételéhez és tartalmához ellenőrizze a műszaki adatokat tartalmazó lenti táblázat vonatkozó cikkszámát.

Modellazonosító	Mellékelt akkumulátor (ok)	Mellékelt töltők
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

A gép adatai

Feszültség	20 V
Max. nyomású vízellátás	5 bar
Max. vízhőmérséklet	40 °C
Max. áramlási sebesség	3,3 l/perc
Max. nyomás	24 bar
IP-osztály	IPX1
Súly	1,5 kg
Lpa (hangnyomás)	71,9 dB(A) K=3 dB(A)
Lwa (hangteljesítmény)	82,9 dB(A) K=3 dB(A)
Rezgés	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Modellazonosító	CD801AA
Akkumulátor típusa	Lítium-ion
Feszültség	20 V
Kapacitás	2,0 Ah
Ajánlott töltő	CD802AA
Súly	0,3 kg

Modellazonosító	CD802AA
A töltő bemenete	220–240V, 50 Hz 0,4 A
A töltő kimenete	21 V
2 Ah-s akkumulátor töltési ideje	60 perc
4 Ah-s akkumulátor töltési ideje	120 perc
Ajánlott akkumulátorok	CD801AA, CD803AA
Súly	0,36 kg

Modellazonosító	CD803AA
Akkumulátor típusa	Lítium-ion
Feszültség	20 V
Kapacitás	4,0 Ah
Ajánlott töltő	CD802AA
Súly	0,65 kg

VONROC VPOWER 20 V akkumulátorplatformból csak a következő akkumulátorokat használja.

Más akkumulátor használata súlyos sérüléshez és a szerszám károsodásához vezethet.

CD801AA 20 V, 2 Ah-s lítium-ion

CD803AA 20 V, 4 Ah-s lítium-ion

Ezek az akkumulátorok az alábbi töltővel tölthetők.

CD802AA Gyorstöltő

A VONROC VPOWER 20V platform akkumulátorai csereszabatosak minden VONROC VPOWER 20V akkumulátor platform szerszámmal.

LEÍRÁS

A szövegbeli számok a 2-4 oldal képeire utalnak.

1. Magasnyomású mosó
2. Lánczsatlalék
3. Állítható szórófúvóka
4. Vízbevezető
5. Tömlőcsatlakozó
6. Tömlőcsatlakoztató gyűrű
7. Szívócső
8. Úszó
9. Szívószűrő
10. Kapcsolókar
11. Kioldógomb
12. Vödörbilincs
13. Mosószeres palack
14. Akkumulátor kioldó gomb
15. Akkumulátor
16. Akkumulátor LED-jelzőlámpák gomb
17. Akkumulátor LED-jelzőlámpák
18. Töltő
19. Töltésjelző LED-ek

3. ÖSSZESZERELÉS



Az elektromos szerszámon végzett bármilyen munka előtt távolítsa el az akkumulátort.



Az akkumulátort első használat előtt először fel kell tölteni.

Szerelje fel az állítható szórófúvókát és a lándzsahosszabbítót (B ábra)

1. Szerelje fel a lándzsatoldalékot (2) a magasnyomású mosóra (1).
2. Szerelje fel az állítható szórófúvókát (3) a lándzsatoldalékre (2).

Az akkumulátor behelyezése a gépbe (C ábra)



A töltőre vagy a gépre csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor külseje tiszta és száraz legyen.

1. Tegye az akkumulátort (15) a gép talpába a „C” ábrán látható módon.
2. Kattanásig nyomja az akkumulátort a helyére.

Az akkumulátor kivétele a gépből (C ábra)

1. Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját (14).
2. Vegye ki az akkumulátort a gépből a „C” ábrán látható módon.

Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése (D ábra)

- A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg röviden a gombot (16).
- Az akkumulátor 3 lámpával mutatja a töltési szintet, minél több világít, annál több töltése van még az akkumulátornak.
- Ha a lámpák nem világítanak, az akkumulátor lemerült, azonnal tölteni kell.

Az akkumulátor töltése a töltővel (D ábra)

1. Vegye ki a gépből az akkumulátort (15).
2. Fordítsa fejjel lefelé az akkumulátort (15), és csúsztassa a töltőre (18) a „D” ábrán látható módon.
3. Nyomja be egészen az akkumulátort a nyílásba.
4. Dugja a töltő dugót villamos aljzatba és várjon. A töltőn (18) a LED jelzők (19) világítani kezdenek és jelzik a töltő állapotát.

A töltőn 2 LED jelzőlámpa (19) van, amelyek mutatják a töltési folyamatot:

Piros LED állapot	Zöld LED állapot	Töltés állapot
Nem világít	Nem világít	Nincs tápellátás

Piros LED állapot	Zöld LED állapot	Töltés állapot
Nem világít	Világít	Készenlét mód: - Nincs behelyezve akkumulátor vagy - Akkumulátor behelyezve, de a töltés befejeződött
Világít	Nem világít	Akkumulátor töltődik

- A 2 Ah-s akkumulátor teljes feltöltése 60 percet vesz igénybe.
- A 4 Ah-s akkumulátor teljes feltöltése 120 percet vesz igénybe.

Az akkumulátor teljes feltöltése után húzza ki a töltődugót az aljzatból és vegye ki az akkumulátort a töltőből.



Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, jobb az akkumulátort töltött állapotban tárolni.

4. KEZELÉS

Csatlakoztatás a vízforráshoz



Ezt a készüléket csak hidegvíz-forrással szabad használni!



A magasnyomású mosót csak tiszta vízzel szabad használni; szüretlen víz vagy korrózió vegyszerek használata károsíthatja a mosót.



Győződjön meg arról, hogy megfelelő vízellátással rendelkezik a nagynyomású mosó betáplálásához. Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás szoros-e, és nincs-e szivárgás a tömlőben.

A vízellátást víztartályon (vagy medencén, esővízgyűjtő hordón) keresztül, esetleg vízcsapon keresztül is biztosíthatja.

Víztartály (vízszívási funkció) (E1 ábra)



Rendszeres időközönként tisztítsa meg az szívószűrőt (9), és ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Ellenkező esetben rosszul működhet.

Ha a vizet víztartályon, medencén, esővízgyűjtő hordón stb. keresztül tudja biztosítani, akkor kötelező használni a mellékelt szívócsövet (7). Kizárólag tiszta, friss vizet lehet használni.

1. Csatlakoztassa a felszerelt szívócsövet (7) a magasnyomású mosóhoz, helyezze a tömlőcsatlakozót (5) a vízbevezetőre (4).
2. Engedje a szívószűrőt (9) a vízbe. Győződjön meg arról, hogy nincsenek akadályok a szívószűrő (9) körül. Mozgassa úgy az úszót, hogy (8) a szívószűrő (9) ne érjen le a víz fenekére. A szívószűrőt (9) legalább 20 cm távolságra kell elhelyezni a víz aljától, hogy a homokot ne szívja fel. Ha víztartályt, esővízes hordót vagy vödört használ, rögtse a tömlőt a vödörbilinccsel (12).
3. Ellenőrizze, hogy a tömlő nincs-e megtörve.
4. Ezzel a magasnyomású mosó használatra kész.

Vízcsap (E2 ábra)



A berendezést házi vízcsatlakozás esetében maximálisan 5 bar nyomás mellett használja.



A vízcsapot teljes mértékben ki kell nyitni.

1. Győződjön meg arról, hogy megfelelő vízellátással rendelkezik a nagynyomású mosó betáplálásához.
2. Kösse a víztömlőt (a készlet nem tartalmazza) a vízbevezetőre (4).
3. Kösse a víztömlőt (a készlet nem tartalmazza) a tápvízre.
4. Engedje meg a vizet, majd ellenőrizze, hogy a tömlő nincs-e megtörve.
5. Ezzel a magasnyomású mosó használatra kész.

A magasnyomású mosó be- és kikapcsolása (A ábra)



A nagynyomású mosó motorja NEM fog járni. Csak akkor működik, ha megnyomja a ravaszt.



Az elindítás előtt győződjön meg arról, hogy a magasnyomású mosót csatlakoztatta a vízforráshoz. A szárazon futás tönkreteseti a magasnyomású mosót!

- A magasnyomású mosó beindításához nyomja és tartsa lenyomva a kioldógombot (11), majd nyomja meg a kapcsolókart (10).

- A magasnyomású mosó leállításához engedje fel a kapcsolókart (10).

A fűvóka beállítása (F ábra)

A víz a fűvókából (3) lineárisan vagy legyező alakban permetezhető ki. Először kapcsolja be a nyomást, majd állítsa be a fűvókát (3).

Tisztítószeres használat (A, G ábra)

A tisztítószeres palack (13) segítségével sokféle folyékony mosószert felvihet a munkafelületre.

1. Vegye le a tisztítószer tartályának adagolóját és csak folyékony mosószert töltsön be. Ne töltsön vizet a tartályba. A tisztítószeres palack (13) automatikusan összekeveri a vizet és a mosószert.
2. Illessze a tisztítószeres palack (13) végét a magasnyomású mosóba, nyomja meg és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a tisztítószeres palackot (13), hogy rögzítse a magasnyomású mosóban.

A tisztítószer munkafelületre való felhordása után lehetőség van a mosószert lepermetezésére az állítható szórófűvóka (3) használatával.

A használat befejezése (A ábra)

1. A használatot követően (amikor a víz tartályból, medencéből, esővízgyűjtő hordóból stb. érkezik), hagyja, hogy legalább 2-3 percig tiszta vízzel üzemeljen a magasnyomású mosó. Így eltávolíthatók a gépben és a tömlőben esetlegesen felgyülemlett lerakódások és részecskék. Ha tiszta csapvizet használ, erre a lépésre nincs szükség.
2. A magasnyomású mosó leállításához engedje fel a kapcsolókart (10).
3. Zárja el a vízellátást.
4. Vegye ki akkumulátort a gépből.
5. A rendszer nyomástanításához és leeresztéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a kioldógombot (11) majd nyomja meg a kapcsolókart (10).
6. Válassza le a tömlőt a nagynyomású mosóról.
7. Törölje le a készülék minden felületét és tartozékát egy nedves, tiszta ruhával.

5. KARBANTARTÁS



Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a gépet és vegye ki belőle az akkumulátort.

A gép burkolatát rendszeresen, lehetőleg minden használat után törölje át puha ronggyal. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások portól és piszoktól mentesek. Makacs szennyeződésekhez használjon szappanos vízzel átitatott ruhát. Oldószert, benzint, alkoholt, ammóniát stb. ne használjon. Ezek a vegyszerek kárt tesznek a szintetikus részekben.

Szívószűrő

A szívószűrőt (9) rendszeresen ellenőrizni kell, hogy elkerülje a szivattyú eltömődését és a vízellátás korlátozását.

A fűvóka megtisztítása

Ha a fűvóka (3) eltömődött, az meghibásodást okozhat. A fűvókát úgy lehet megtisztítani, hogy a hegyébe vékony tűt helyez és azzal távolítja el a szennyeződéseket.

Tárolás és fagyvédelem

A nem teljesen kiürített magasnyomású mosót és tartozékait tönkre teheti a fagy. Teljesen ürítse ki a magasnyomású mosót és a tartozékokat, védje őket a fagytól.

A magasnyomású mosót jól szellőző, száraz helyen tárolja, ahol a hőmérséklet nem csökken +5 °C alá.

A használaton kívüli termék biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tartandó.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A hibás vagy feleslegessé vált elektromos, elektronikus készülékeket az ezzel foglalkozó gyűjtőpontokon kell leadni.

Csak EU országokban

Elektromos szerszámot ne dobjon a háztartási hulladékba. Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2012/19/EU európai irányelv és annak a nemzeti törvénykezésbe történő átültetése értelmében az elhasznált elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell kiselejtezni.

JÓTÁLLÁS

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól mentesen fognak működni. Ha a termékben ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/ vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül az Ön VONROC kapcsolattartójához.

A szavatosság nem érvényes a következő körülmények egyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen.
- Normál elhasználódás és kopás.
- A szerszámot erőszakosan vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő.
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólagosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem léteznek olyan egyéb garanciák (sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciák, beleértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók jogorvoslati teendői az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére korlátozódnak.

A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážného zranění. Uchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V tomto návodu k obsluze a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si uživatelskou příručku.



Upozorňuje na nebezpečí zranění osob, ztráty života nebo poškození náradí, nebudou-li dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Není určeno pro venkovní použití.



Výrobek třídy II – Dvojitá izolace – Není nutné použití uzemňovacího vodiče.



Miniaturní pomalá pojistka s tavnou vložkou.



Maximální teplota 45°C



Nevhazujte akumulátor do ohně.



Nevhazujte akumulátor do vody.



Náradí před čištěním a prováděním údržby vždy vypněte a vyjměte z něj akumulátor.



NESMĚŘUJTE proud vody na lidi ani zvířata. NESMĚŘUJTE proud vody na samotné zařízení, na elektrické části, ani jiná elektrická zařízení.



Stroj není určen k připojení na vodovodní potrubí pitné vody.



Chraňte zařízení před mrazem.



Použijte tříděný odpad pro akumulátory Li-Ion.



Nelikvidujte tento výrobek do nevhodného kontejneru.



Tento výrobek je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami, které jsou uvedeny ve směrnicích EU.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Používáte-li elektrická zařízení, vždy dodržujte platné bezpečnostní předpisy, aby bylo omezeno riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob. Přečtěte si následující bezpečnostní pokyny i přiložené bezpečnostní pokyny.



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny.

Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

V následujících případech toto náradí okamžitě vypněte:

- Dojde-li k poškození spínače.
- Objeví-li se kouř nebo zápach spálené izolace.

Speciální bezpečnostní zásady

Návod k OBSLUZE a ÚDRŽBĚ tvoří nezbytnou součást vybavení čističe a měl by být uchováván na bezpečném místě pro pozdější nahlédnutí. Jestliže čistič budete prodávat, návod musí být předán novému majiteli.

- Před spuštěním myčky se přesvědčte, že je řádně zásobována vodou. Provoz čističe bez vody by mohl poškodit těsnění.
- Chraňte myčku během zimy před mrazem.
- Nezahrazujte během provozu větrací mříže.
- Umístěte myčku CO MOŽNÁ NEJBLIŽE k zásobování vodou.
- Obal je snadno recyklovatelný. Musí být likvidován s souladu s platnými předpisy v zemi instalace.
- Používejte myčku pouze s příslušenstvím a náhradními díly schválenými výrobcem. Použití originálních příslušenství a náhradních dílů zajistí bezpečný a bezproblémový provoz.
- Zamezte neúmyslnému spuštění spouště. Nepřenášejte sestavu kopi/spouště s rukou na spoušti. Vždy použijte pojistku spouště.
- Používejte bezpečnostní pojistku spouště, jestliže jste používání tlakové myčky ukončili, za účelem zamezení náhodnému provozu.

- Zařízení nesmí být používáno dětmi. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si nebudou se zařízením hrát. Toto zařízení není zamýšleno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi.
- Zařízení je zamýšleno pro použití při teplotách nad 5 stupni.
- Způsob ovládání, který musí být dodržován v případě nehody (např. při kontaktu s čisticím prostředkem: opláchněte velkým množstvím čisté vody) nebo poruchy, aby se předešlo vytvoření nebezpečné situace.
- Nepoužívejte zařízení v dosahu osob, pouze za předpokladu, že používají ochranný oděv.
- Nesměrujte proud proti vám nebo jiným osobám za účelem očištění oděvu nebo obuvi.
- Nebezpečí exploze - Nestříkejte hořlavé kapaliny.
- Vysokotlaké hadice, šroubení a spojky jsou důležité pro bezpečnost zařízení. Používejte pouze hadici, armatury a spojky doporučené výrobcem.
- Aby byla zajištěna bezpečnost zařízení, používejte pouze originální náhradní díly výrobce nebo schválené výrobcem.
- Voda, která protekla pojistkou zpětného toku, je považována za nepitnou.
- Při čištění lakovaných povrchů dodržujte vzdálenost nejméně 30 cm, aby nedošlo k poškození laku.
- Nepoužívejte zařízení, jsou-li poškozeny jeho důležité části, jako například sací hadice, tryska nebo stříkací kopí.
- Aby byla zajištěna bezpečnost zařízení, používejte pouze originální náhradní díly (včetně trysky) výrobce nebo schválené výrobcem. Jestliže jsou poškozeny, nepoužívejte zařízení, dokud je nevyměníte.
- Pamatujte na nebezpečí zpětného rázu tlakového čističe při zapnutí a držte jej pevně oběma rukama.
- Aby se snížilo nebezpečí zranění, je nutné dávat bedlivý pozor, když se zařízení používá v blízkosti dětí. Tlakový čistič nesmí používat děti ani nezaškolené osoby.
- Obeznamte se, jak zastavit zařízení a rychle provést odtlakování. Důkladně se seznámte s ovládacími prvky.
- Zůstaňte pozorní a sledujte, co děláte.
- Nepoužívejte pro mytí oken.
- Neprovozujte zařízení, jestliže jste unaveni nebo pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Udržujte pracovní prostor bez všech osob.
- Nepředklánejte se a nestůjte na nestabilní podpěře. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.
- Dodržujte pokyny pro údržbu uvedené v tomto návodu.
- Když zařízení běží, udržujte trvalé zásobování vodou. Chod bez cirkulace vody poškodí těsnící kroužky zařízení.
- Nespouštějte a neprovozujte zařízení na nadměrně chladném místě, aby nedošlo k zamrznutí okruhů v zařízení.
- Tento stroj byl navržen pouze pro použití čisté vody, nepoužívejte korozivní chemikálie.
- Vysokotlaké trysky mohou být nebezpečné, pokud budou nesprávně použity. Proud nesmí být směřován na osoby, zvířata, elektrická zařízení pod proudem ani na samotné zařízení. Tlakové čističe by neměly být namířeny na stěny pneumatik, protože by mohlo dojít k jejich poškození.
- Nesměrujte proud proti vám nebo jiným osobám za účelem očištění oděvu nebo obuvi.
- Před prováděním uživatelské údržby odpojte akumulátor.
- Buďte si vědomi zpětného rázu vodního proudu při zapnutí zařízení.
- Nepoužívejte trubku, je-li poškozena. Jestliže chcete připojit toto zařízení k vodovodnímu potrubí s pitnou vodou, musíte nainstalovat pojistku zpětného toku na vodovodní potrubí, abyste zamezili zpětnému toku znečištěné vody do rozvodu pitné vody. Pojistka zpětného toku musí odpovídat normě EN 60335-2-54.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO AKUMULÁTORY

- a) **Akumulátor nerozebírejte.** Nebezpečí zkratu.
- b) **Chraňte akumulátor před teplem, např. před nepřetržitým intenzivním slunečním světlem, ohněm, vodou a vlhkostí.** Nebezpečí výbuchu.
- c) **V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru se mohou uvolňovat výpary. V případě potíží vyvětrejte místnost a vyhledejte lékařskou pomoc.** Výpary mohou dráždit dýchací ústrojí.
- d) **Používejte tento akumulátor výhradně s výrobkem značky Vonroc.** Toto opatření samo o sobě chrání akumulátor před nebezpečným přetížením.
- e) **Akumulátor může být poškozen ostrými předměty, jako například hřebíky nebo šroubováky, nebo větší silou.** Může dojít k vnitřnímu zkratu

a vznícení, vzniku kouře, výbuchu nebo přehřátí akumulátoru.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO NABÍJEČKU

Použití v souladu s určením

Touto nabíječkou nabíjejte výhradně akumulátorové moduly typu CD801AA a CD803AA. Ostatní typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit zranění a poškození.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl stanoven dohled nebo pokud jim nebyly poskytnuty potřebné instrukce.**
- Děti musí být pod dozorem, aby si s tímto zařízením nehrály.**
- Nenabíjejte baterie, které nejsou k nabíjení určeny!**
- Během nabíjení musí být akumulátory umístěny na dobře větraném místě!**

Elektrická bezpečnost



Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí sítě shoduje s napájecím napětím na výkonovém štítku.

- Nepoužívejte tento stroj, je-li poškozen jeho napájecí kabel nebo síťová zásuvka.
- Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro příkon tohoto stroje a které mají minimální průřez 1,5 mm². Budete-li používat prodlužovací kabel na cívce, vždy odmotejte celý kabel.

2. INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Použití v souladu s určením

Tlakový čistič 20V je přenosné zařízení ideální pro čištění jízdních kol, zahradního nábytku a dalších předmětů, které vyžadují nízký/střední tlak.

TECHNICKÉ ÚDAJE



Tato uživatelská příručka platí pro různé čísla zboží / různé sady. V níže uvedené tabulce specifikací si můžete ověřit správný obsah vaší sady podle odpovídajícího čísla.

Model č.	Akumulátory v dodávce	Nabíječky v dodávce
PW508DC	-	-
S_PW508DC	CD801AA	CD802AA
S2_PW508DC	2 x CD801AA	CD802AA
S3_PW508DC	CD803AA	CD802AA

Informace o nářadí

Napětí	20 V
Max. tlak přiváděné vody	5 bar
Max. teplota vody	40 °C
Max. průtok	3,3 l/min
Max. tlak	24 bar
Krytí IP	IPX1
Hmotnost	1,5 kg
Lpa (akustický tlak)	71,9 dB(A) K=3 dB(A)
Lwa (akustický výkon)	82,9 dB(A) K=3 dB(A)
Vibrace	1,075 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Model č.	CD801AA
Typ akumulátoru	Lithium-Ion
Napětí	20 V
Kapacita	2,0 Ah
Doporučená nabíječka	CD802AA
Hmotnost	0,3 kg

Model č.	CD802AA
Vstup nabíječky	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Výstup nabíječky	21V 2,5 A
Doba nabíjení 2Ah akumulátoru	60 minut
Doba nabíjení 4Ah akumulátoru	120 minut
Doporučené akumulátory	CD801AA, CD803AA
Hmotnost	0,36 kg

Model č.	CD803AA
Typ akumulátoru	Lithium-Ion
Napětí	20 V
Kapacita	4,0 Ah
Doporučená nabíječka	CD802AA

Model č.	CD803AA
Hmotnost	0,65 kg

Používejte pouze následující akumulátory z platformy VONROC VPOWER 20 V. Použití jakýchkoliv jiných akumulátorů může způsobit vážné zranění nebo poškození nářadí.

CD801AA 20 V, 2Ah lithium-iontový

CD803AA 20 V, 4Ah lithium-iontový

Pro nabíjení těchto akumulátorů se může používat následující nabíječka.

CD802AA Rychlonabíječka

Akumulátory platformy VONROC VPOWER 20V se mohou používat ve všech akumulátorových nářadích na platformě VONROC VPOWER 20V.

POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2–4.

1. Tlakový čistič
2. Prodloužení kopí
3. Nastavitelná stříkáč tryska
4. Přívod vody
5. Hadicová spojka
6. Kroužek hadicové spojky
7. Sací hadice
8. Plovák
9. Sací filtr
10. Spínací páka
11. Uvolňovací tlačítko
12. Příchytka na vědro
13. Láhev s čisticím prostředkem
14. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
15. Akumulátor
16. Tlačítko LED indikátorů akumulátoru
17. LED indikátory akumulátoru
18. Nabíječka
19. LED indikátory nabíječky

3. SESTAVENÍ



Před zahájením jakékoliv práce na elektrickém nářadí vyjměte z tohoto nářadí akumulátor.



Před prvním použitím musí být akumulátor nabit.

Sestavení nastavitelné stříkáč trysky a prodloužení kopí (obr. B)

1. Nasadte prodloužení kopí (2) na tlakový čistič (1).
2. Nasadte nastavitelnou stříkáč trysku (3) na prodloužení kopí (2).

Vložení akumulátoru do nářadí (obr. C)



Před vložením do nabíječky nebo do stroje zkontrolujte, že je povrch akumulátoru čistý a suchý.

1. Zasuňte akumulátor (15) do základny nářadí, jak je zobrazeno na obr. C.
2. Zatlačte akumulátor až na doraz, aby se řádně zajistil.

Vyjmутí akumulátoru z nářadí (obr. C)

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru (14).
2. Vytáhněte akumulátor z nářadí, jak je zobrazeno na obr. C.

Kontrola stavu nabití akumulátoru (obr. D)

- Chcete-li zkontrolovat stav nabití akumulátoru, krátce stiskněte tlačítko (16) na akumulátoru.
- Akumulátor je vybaven 3 kontrolkami, které indikují stav jeho nabití: čím více kontrolky svítí, tím více je akumulátor nabit.
- Pokud tyto kontrolky nesvítí, znamená to, že je akumulátor vybitý a musíte ho okamžitě nabít.

Nabíjení akumulátoru pomocí nabíječky (obr. D)

1. Vyjměte akumulátor (15) ze stroje.
2. Obraťte akumulátor (15) spodní stranou nahoru a zasuňte ho do nabíječky (18), jak je zobrazeno na obrázku D.
3. Zatlačte na akumulátor, dokud není zcela zasaunut do slotu.
4. Připojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky a chvíli počkejte. LED indikátory (19) na nabíječce (18) se rozsvítí a zobrazí aktuální stav nabití akumulátoru.

Tato nabíječka je vybavena 2 LED indikátory (19), které indikují stav procesu nabíjení:

Stav červené LED	Stav zelené LED	Stav nabíječky
Nesvítí	Nesvítí	Žádné napájení

Stav červené LED	Stav zelené LED	Stav nabíječky
Nesvítí	Svítí	Pohotovostní režim: - Není vložen žádný akumulátor nebo - Akumulátor je vložen, ale nabíjení skončilo
Svítí	Nesvítí	Probíhá nabíjení akumulátoru

- Úplné nabití akumulátoru s kapacitou 2 Ah může trvat až 60 minut.
- Úplné nabití akumulátoru s kapacitou 4 Ah může trvat až 120 minut.

Jakmile bude akumulátor zcela nabit, odpojte zástrčku kabelu nabíječky ze zásuvky a vyjměte akumulátor z nabíječky.



Nebude-li tento stroj používán delší dobu, dohlédněte na to, aby akumulátor byl před uložením nabit.

4. POUŽITÍ

Připojení přívodu vody



Tato jednotka se může používat pouze se zdrojem studené vody!



Tlakový čistič smí být používán pouze s čistou vodou; používání nefiltrované vody nebo korozivních chemikálií jej poškodí.



Zajistěte vhodný přívod vody pro zásobování tlakového čističe. Zkontrolujte, že všechny přípojky jsou utaženy a hadice neobsahuje žádné netěsnosti.

Vodu můžete odebírat buďto z nádrže (nebo jezírka, sudu na vodu atd.) nebo z vodovodního kohoutku.

Nádrž na vodu (funkce nasávání vody) (obr. E1)



Čistěte sací filtr (9) v pravidelných intervalech a kontrolujte, zda není poškozen. Jinak by mohla být jejich funkce narušena.

Když je voda odebírána z nádrže na vodu, jezírka, sudu na dešťovou vodu atd., musí být použita sestavená sací hadice (7). Smí se používat pouze čistá sladká voda.

1. Připojte sestavenou sací hadici (7) na tlakový čistič a nasaďte hadicovou spojku (5) na přívod vody (4).
2. Ponořte sací filtr (9) do vody. Zkontrolujte, že kolem sacího filtru (9) nejsou žádné překážky. Přemístěte plovák (8) tak, aby se sací filtr (9) nedotýkal dna. Sací filtr (9) musí být umístěn alespoň 20 cm ode dna, aby nedocházelo k nasávání písku. Při používání vodní nádrže, sudu na dešťovou vodu nebo vědra, můžete hadici zajistit pomocí příchytky na vědro (12).
3. Zkontrolujte, že hadice není přelomená.
4. Tlakový čistič je nyní připraven k použití.

Vodovodní kohoutek (obr. E2)



Zařízení můžete používat s domácím vodovodním kohoutkem pod maximálním tlakem 5 bar.



Kohoutek musí být úplně otevřený.

1. Zajistěte vhodný přívod vody pro zásobování tlakového čističe.
2. Připojte přívodní hadici vody (není součástí dodávky) na přívod vody (4).
3. Připojte přívodní hadici vody (není součástí dodávky) na vodovodní kohoutek.
4. Otevřete kohoutek a zkontrolujte, že hadice není přelomená.
5. Tlakový čistič je nyní připraven k použití.

Zapnutí/vypnutí tlakového čističe (obr. A)



Motor tohoto tlakového čističe se NEROZBĚHNE. Běží pouze tehdy, když je stisknutá spoušť.



Před spuštěním se ujistěte, že je tlakový čistič připojen ke zdroji vody. Chod nasucho poškodí tlakový čistič!

- Chcete-li tlakový čistič zapnout, stiskněte a podržte odjišťovací tlačítko (11) a stiskněte spínací páku (10).
- Tlakový čistič vypnete uvolněním spínací páky (10).

Seřízení trysky (obr. F)

Voda může vycházet z trysky (3) buďto ve tvaru proudu nebo vějíře. Nejprve zapněte tlak a pak seřídte trysku (3).

Použití čisticích prostředků (obr. G, A)

Láhev čisticího prostředku (13) vám umožní na pracovní ploše používat mnoho druhů tekutých čisticích prostředků.

1. Vyjměte dávkovač čisticího prostředku ze zásobníku čisticího prostředku a naplňte jej pouze tekutým čisticím prostředkem. Nenalévejte do zásobníku žádnou vodu. Láhev s čisticím prostředkem (13) provede smíchání vody a čisticího prostředku automaticky.
2. Zasuňte konec lahve s čisticím prostředkem (13) do tlakového čističe, stlačte a otočte jej ve směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k zablokování lahve s čisticím prostředkem (13) a tlakového čističe dohromady.

Po dokončení aplikace čisticího prostředku na pracovní plochu je možné čisticí prostředek opláchnout pomocí nastavitelné stříkácí trysky (3).

Dokončení použití (Obr. A)

1. Po použití (když je voda odebírána z nádrže na vodu, jezírka, sudu na dešťovou vodu atd.) nechejte tlakovou myčku běžet s čistou vodou po dobu 2-3 minut, aby se odstranily zbytky a částice, které se mohly nahromadit v jednotce a hadici. Není to nutné, pokud je použita čistá voda z kohoutku.
2. Tlakový čistič vypnete uvolněním spínací páky (10).
3. Zavřete přívod vody.
4. Vyjměte akumulátor z nářadí.
5. Podržte stisknuté uvolňovací tlačítko (11) a stiskněte spínací páku (10), abyste uvolnili tlak v systému a vypustili z něj vodu.
6. Odpojte hadici od tlakového čističe.
7. Otrete všechny povrchy jednotky vlhkým čistým hadrem.

5. ÚDRŽBA

Nářadí před čištěním a prováděním údržby vždy vypněte a vyjměte z něj akumulátor.

Pravidelně čistěte kryt zařízení jemným hadříkem, ideálně po každém použití. Ujistěte se, že nejsou větrací otvory zaneseny prachem nebo jinými nečistotami. Odolnější nečistoty odstraňte pomocí jemného hadříku navlhčeného v mýdlové pěně. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín, líh, čpavek atd. Takové chemické látky mohou způsobit poškození dílů z umělé hmoty.

Sací filtr

Sací filtr (9) musí být pravidelně kontrolován, aby se zamezilo ucpání a omezení přívodu vody do tlakového čističe.

Čistící tryska

Když je tryska (3) zanesená, může dojít k poruše. Trysku můžete vyčistit zasunutím malého špendlíku do hrotu trysky, kterým odstraníte špínu.

Uložení a ochrana před mrazem

Tlakový čistič a příslušenství, ve kterém zůstala voda, může být zničeno mrazem. Proveďte kompletní vypuštění tlakového čističe i jeho příslušenství, abyste je uchránili před mrazem.

Tlakový čistič skladujte v dobře větráných, suchých prostorách s teplotou neklesající pod +5 °C.

Když toto nářadí nepoužíváte, uložte ho na bezpečném místě mimo dosah dětí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EC týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisech;
- Běžné opotřebení;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani nebo předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoliv náhodné nebo následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevhovujících jednotek nebo dílů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.









DECLARATION OF CONFORMITY PW508DC / S_ PW508DC / S2_ PW508DC / S3_ PW508DC - PRESSURE WASHER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht und den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (FR) Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que ce produit est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement et du Conseil Européens du 8 Juin relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et qu'il est conforme aux normes et règlements suivants :
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y que cumple y se ajusta a las siguientes normas y directivas:
- (IT) VONROC dichiara, sotto la sua sola responsabilità, che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno, relativa alla limitazione d'uso di determinate sostanze pericolose e apparecchiature elettriche ed elettroniche, ed è conforme alle norme e ai regolamenti seguenti:
- (SV) Vi försäkrar under vårt eget ansvar att denna produkt överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och är i överensstämmelse och enlighet med följande standarder och föreskrifter:
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og overholder og er i overensstemmelse med følgende standarder og regler:
- (PL) Oświadczamy na własną i wyłączną odpowiedzialność, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz następującymi normami i przepisami:
- (RO) Declaram sub responsabilitatea exclusivă că acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului și a Consiliului European din 8 iunie privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și în conformitate cu următoarele standarde și reglementări:
- (PT) Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto está em conformidade com a directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com a do conselho de 8 de Junho sobre a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamento eléctrico e electrónico está em conformidade e de acordo com as seguintes normas e regulamentações:
- (HU) Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének (2011. június 8.), valamint a következő szabványoknak és jogszabályoknak:
- (CS) Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU Evropské rady a parlamentu ze dne 8. června, která se týká omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, a splňuje také všechny požadavky následujících norem a předpisů:

PW508DC:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 12100, EN 62233, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

S_ PW508DC / S2_ PW508DC / S3_ PW508DC:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-54, EN ISO 12100, EN 62233, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU, 2014/35/EU

Zwolle, 01-05-2022

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2022 VONROC
WWW.VONROC.COM

2205-02

